

SOCIAL



MAS
SABER

CONRADO W.
MSSAGVER
DIRECTOR

HABANA, CUBA
DICIEMBRE
1932

Esta versión digital ha sido realizada por la **Dirección de Patrimonio Documental** de la **Oficina del Historiador de La Habana** con fines de investigación no comerciales, como parte del proyecto de colaboración internacional con la **Universidad de California, Los Angeles (UCLA)**.

Proyecto

“Digitalización y acceso digital a la revista Social”



Perfil institucional en Facebook

Patrimonio Documental
Oficina del Historiador

INVERSION PROVECHOSA

UN Billete Kilométrico

a 1c. el kilómetro en 1a.
clase y a 2/3c. en 2a.

proporciona en los pasajes por Líneas de esta Empresa una gran economía que se puede apreciar en los siguientes ejemplos:

	entre Habana y Kms.	1a.	2a.
Sagua	285	\$2.85	\$1.90
Cienfuegos	295	2.95	1.97
Santa Clara	288	2.88	1.92

el 50%, aproximadamente,
del pasaje ordinario.

Hay Billetes Kilométricos de 1500, 2000, 2500 y 3000 kilómetros, individuales los tres primeros y colectivo el último.

TRES TRENES DIARIOS entre Habana y Santa Clara y puntos intermedios con combinaciones para Cienfuegos y Sagua.

**FERROCARRILES UNIDOS
DE LA HABANA**

SUS SEGUROS SERVIDORES

CLARA PORSET

TIENE LOS PAPELES
TEKKO Y SALUBRA

Edificio América
N y 27. Telf. U-6162
LA HABANA

NOSOTROS

REVISTA MENSUAL DE
LETRAS - ARTE - HISTORIA - FILOSOFIA
CIENCIAS SOCIALES

Fundada el primero de Agosto de 1907

Directores:

ALFREDO A. BIANCHI Y ROBERTO F. GIUSTI

Secretario:

EMILIO SUAREZ CALIMANO

Administrador:

DANIEL RODRIGO

Precio de la suscrip-
ción adelantada
EXTERIOR AÑO:
8.00 DOLARES

Dirección y Admini-
stración:
LAVALLE, 1430.
BUENOS AIRES

FOTOS
DE
CALI-
DAD



PIDA
SU
TURNO

STUDIO

"Rembrandt"

Paseo de Martí No. 35
(Antes P. del Prado)
TELEFONO A-1440

ALBUM MONUMENTAL
DE LA HISTORIA

LA BEAU BROWNIE

Combina la extrema sencillez y economía de las Brownies con la elegancia rara vez vista en cámaras de poco precio: lentes lentos Doublet, frente de metal grabado y forro granulado.

LA NUEVA KODAK SIX-20

La menor de todas las cámaras para "fotos" de 6 x 9 cm., nueva tanto de forma como de fondo. Más fácil de cargar. El objetivo queda automáticamente en posición. En selección de objetivos, hasta con Kodak Anastigmatico f.4.5.

EL KODATOY

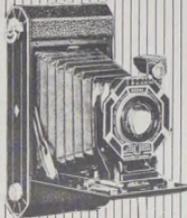
Proyector de cine para niños, práctico y seguro: sólo emplea Película de Seguridad de 16 mm. Completo con su pantalla plana-tienda. Proyecta Kodaphony, cintas especiales económicas para niños.

CINE-KODAK EIGHT (8)

Nuevo invento que reduce el costo del cine a menos de la mitad. Se carga con 7 m. 62 de película especial de 16 mm., que equivalen a unos 30 metros de "film" "standard" de aficionados.

CINE-KODAK MODELO K

La más sencilla de las cámaras superiores para el "cine" de aficionados. Se puede adaptar para Kodachrome (cine en colores naturales) y para diversos objetivos. Admite 30 metros de película de 16 mm.



Felices Pascuas que duran

*Esta lista de aguinaldos ha
de gustar a toda la familia*

ESTE año, la felicidad de las Pascuas puede durar durante todo el año... y años venideros: se puede perpetuar en "fotos" y en cine "filmado" por uno mismo.

¿Y a quién no le gusta tomar instantáneas o cintas? Pues bien: todos pueden ahora satisfacer ese deseo: el ramo Kodak ofrece regalos apropiados para todos los gustos y prácticamente todos los bolsillos.

¿Se desea regalar a otros o a uno mismo una cámara para "fotos"? Hay aparatos de marca Kodak que cuestan menos que un juguete pero sirven para mucho y toman buenas fotografías: véanse en las casas del ramo.

Para el placer sensorial de cine en el hogar, véanse al margen los aparatos que por su sencillez, seguridad y precio ponen esta nueva y fascinadora afición al alcance de muchos.

Véanse estos aparatos en las casas de Kodaks; véanse los resultados que con ellos se obtienen: se dará uno

UN REGALO COMO
NINGUN OTRO

SUSCRIBA A SU
MAS QUERIDA
AMIGA — A

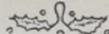
SOCIAL

\$2⁰⁰ TODO EL AÑO
DE 1933

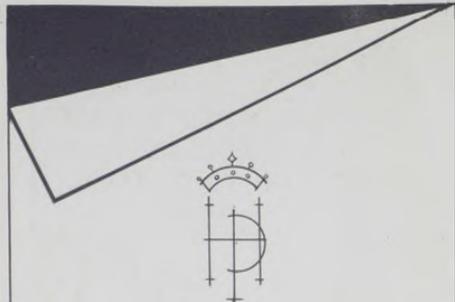
Corte
y envíenos
este Cupón 
o avísenos **PATRIMONIO**
por teléfono. **U-4792**
DOCUMENTOS
DE LA BIBLIOTECA

MAS
SAS
VER





PUBLICACIONES RECIBIDAS



cene
en el nuevo
roof
del

HOTEL PLAZA

diciembre 24
NOCHEBUENA
CUBIERTO \$ 3.00

AÑO NUEVO
CUBIERTO \$ 5.00

Obsequios
SHOW
Orquesta
MOISES SIMONS

CUBANAS

Aventura en mal tiempo, papel proteico, número 1º, octubre 1932, Santiago de Cuba. Director: Primitivo Cordero Leiva.

Una nueva e interesantísima publicación del dilecto y cuido amigo P. C. L., hermana menor de su valiosa *Revista de Occidente*. En el saludo, declara su director que mantendrá un idealismo amplio y comprensivo, que aspira a ser heraldo de cultura y solidaridad humanas y que esas hojas surgen "presas de las más nobles inquietudes estéticas, sociales y científicas". Bien podrá cumplir ese programa quien como P. C. L. ha demostrado siempre incansable consagración al mejoramiento cultural en nuestra patria. Éxitos sin cuento deseamos al camarada y al amigo en este nuevo empeño literario y artístico.

HISPANOAMERICANAS

Oliverio Girondo, *Espaniáparos*, (al alcance de todos), Editorial Proa, Buenos Aires, 1932.

Alfonso Reyes, *Atenea Política*, Rio de Janeiro, 1932, 42 p.

Luis Mora Tovar, *La revolución y el magisterio*, segunda edición, 1932, México, 154 p.

Eduardo Samaniego y Alvarez, *Tragedias del frente económico*. Relaciones entre el capital y el trabajo, Quito (Ecuador), 1932, 33 p.

Nosotros, número extraordinario de las bodas de plata, 1907-1932: Una generación se juzga a sí misma, Buenos Aires, 1932.

Esta notabilísima revista argentina, que dirigen Alfredo A. Bianchi y Roberto F. Giusti, ha conmemorado sus bodas de plata publicando un espléndido número en el que aparecen las respuestas de los más valiosos escritores y artistas argentinos de los años que inmediatamente precedieron o siguieron a la aparición de *Nosotros*, en 1907, sobre estas preguntas: "¿Cómo ve usted hoy, o con espíritu objetivo, o crítico, o nostálgico, según su inclinación, aquel ambiente espiritual (literario, artístico o de otro orden cualquiera), en que usted se inició años atrás?—¿Quiénes fueron sus compañeros de entonces?—¿Cuáles los primeros círculos que usted frecuentó?—¿Y los ensueños e ideales de aquel grupo en que usted se iniciaba?—¿Cómo juzga usted ahora la obra de la generación a que pertenece? (Podría dar su juicio sobre la obra de las promociones actuales, comparándola con aquella?—"

Saludamos cordialmente a los directores de *Nosotros*, por haber podido celebrar estos primeros veinticinco años de intzasa labor cultural, logrando hacer de *Nosotros* una de las primeras revistas doctrinales de habla castellana.

El libro y el pueblo, agosto 1932, México, D. F. Sumario: Juan Montalvo, por Gonzalo Zaldumbide; Clásicos de América, I: Juan Ruiz de Alarcón, por Pedro Henriquez Ureña. Notas bibliográficas, por Antonio Acevedo Escobedo, Héctor Pérez Martínez y Rafael López.

ESPAÑOLAS

Historia de Carlos XII, rey de Suecia, por Voltaire.—Editorial Espasa-Calpe. Colección Universal números 1.239-1.242. Madrid, 1932.

Anales de Medicina Interna N° 9.—Editorial Espasa-Calpe. Revista mensual ilustrada, correspondiente a septiembre. Dirigida por los doctores Marañón, Pitañaga, Lafora, Novoa Santos, Tapia Martínez, Hernando, Cañizo y Jiménez Díaz, de la Facultad de Medicina de Madrid. I tomo en rústica.

Origen de las civilizaciones ibéricas, por Gonzalo de Reparaz. Editorial Aguilar, Madrid, 1932.

El hombre del Hotel Carlton, por Edgar Wallace.—Editorial Aguilar. Novela de misterio y aventuras. Colección "Detective", Madrid, 1932.

Ideario español de Gantzer, recopilación de José García Mercadal. Editorial Biblioteca Nueva. Segunda edición, Madrid, 1932.

Nosotros los marxistas, por Antonio Ramos Oliveira.—Editorial Espasa. Lenin contra Marx, Madrid, 1932.

Capitalismo y socialismo en la posguerra, por Otto Bauer.—Editorial España. Racionalización, Falsa racionalización. Traducido del alemán por Antonio Ramos Oliveira, Madrid, 1932.

Los campos escolares y la enseñanza agrícola en las Escuelas Primarias, por Michele Crimi.—Editorial Revista de Pedagogía. Serie "La Nueva Educación N° XXVII". Traducción del italiano por Concepción S. Amor, Madrid, 1932, 104 p.

La Escuela Laica, por J. Ferry, F. Buisson, F. Pécaut, J. Jaurès, G. Lanson y E. Lavisse.—Editorial Revista de Pedagogía. Selección y traducción de María Luisa Navarro. Serie "La Pedagogía Social y Política N° IV", Madrid, 1932.

Revista de Occidente; director, José Ortega Gasset, Madrid, septiembre 1932. Sumario: Arturo Eddington: La decadencia del determinismo; Manuel G. Morente: Las dos fuentes de la moral y la religión; Antonio Marchal: Poesía eres tú; Joachim Hammerling: El problema de la muerte natural; J. Lillo Rodolgo: J. Ortega y Gasset; La manera veneciana de sus paisajes; Notas.

DE LA HABANA

CALENDARIO SOCIAL

EVENTOS

- Oct. 28—Apertura de la "exposición única" de artistas cubanos, en el Lyceum.
Nov. 14—Te ofrecido al pintor Foujita por el Lyceum.
7—Lectura de poemas por Ulda Mañas en el Lyceum.
9—Apertura de la exposición de Foujita en el Lyceum.
20—Concierto por la Orquesta Sinfónica en el Auditorium y la solista Arminda Schutte.
22—Concierto por el pianista ruso Nicolai Orloff, en el Auditorium.
25—Concierto por la Sociedad Coral en el Hotel Nacional.
26—Gran ballet *La bella durmiente del bosque*, de Tchaikowski, dirigido por N. Yavoroski, con trajes dibujados por Dalmáu, en el Auditorium.

COMPROMISOS

Bebita Vignau y Angulo con Ernesto García Rameau.

BODAS

- Oct. 29—Rosa Castro y Larrieu con Carlos R. Jones y Argüelles. (En Cárdenas).
30—Myrta Rosa Linares con José Antonio Villaverde.
Nov. 5—María Rosa Collado con Alberto del Pino.
10—Hilda Martín y Carballo con Luis V. Betancourt.
19—Adriana Bachiller y Giquel con Oscar Miñoso y Silveira.
21—María Madrazo Intrialgo con Servando Diego González.

OBITUARIO

- Nov. 3—Sra. Leonor Aldaba Vda. de Mier. (En París).
6—Sra. Josefina de Armas de León.
7—Dr. Narciso Dávalos y Ponce de León.
15—Sra. María Teresa López del Valle Vda. de Juncadella.
22—Sra. Dolores Fuertes de Castillo.
23—Sra. María López Vda. de Monteagudo.
28—Sr. Hubert de Blanck y Valet.



EL HOTEL
Y RESTAURANT
ELEGANTE DE
NEW YORK

Bajo la dirección de la
Reliance Property Management, Inc.

The
DELMONICO

En el centro del barrio más selecto de New York, al fácil alcance de todo.

PARK AVENUE Y CALLE 59
NEW YORK

Hsberg

Fotografía
Artística

TELEF. A-2332
O'REILLY, 56
altos de

EL PINCEL

CLASES DE BRIDGE

Aprenda a jugar Bridge en pocas lecciones por el sistema Culbertson el más científico y el más sencillo

MARIA ALZUGARAY DE FARINAS

5a. entre 4 y 6 - La Sierra - FO-2314

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR

LA
DANZA
DE
LAS
MUSAS

Bajorelieve de Joseph Bernard.



SOCIAL

se publica todos los meses en La Habana, República de Cuba, por SOCIAL, COMPAÑIA EDITORA, S. A. (Presidente: C. W. Massaguer; Vicepresidente: A. T. Quilez). Dirección, Redacción y Administración: Edificio del Sindicato de Artes Gráficas de la Habana, Almendares y Bruzón. Teléfonos: U-2732, U-5621 y U-8121. Cable: Social, Habana. Representante General en el Extranjero: Joshua B. Powers, con oficinas en New York (220 East 42nd. Street); en París (22 Rue Royale); en Berlín (39 Unter den Linden); en Londres (14 Cockspur Street) y en Buenos Aires (616 Ave. Roque Sáenz Peña).

Conrado W. Massaguer
Director

Emilio Roig de Leuchsenring,
Director Literario

Precio de suscripción: En Cuba, un año, \$4.00; un semestre, \$2.20. Ejemplar atrasado, \$0.80. En los países comprendidos en la Unión Postal: un año, \$5.00; un semestre, \$3.00. En el resto del mundo: un año, \$6.00; un semestre, \$3.50. Suscripciones por correo certificado: un año, \$1.00 adicional; un semestre, \$0.50 adicional. Los pagos por suscripciones deben efectuarse por adelantado y en moneda nacional o de los Estados Unidos de América.

Registrada como correspondencia de 2ª Clase en la Oficina de Correos de La Habana y acogida a la Franquicia Postal. No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre colaboración espontánea.

EN ESTE NUMERO

LITERATURA

R. A. CATALA.—La primera vez que los Estados Unidos e Inglaterra se disputaron a Cuba	13
LEDO.—Nochebuena	13
JOHN KENDRICK.—Se ha perdido... (cuento)	16
STEPHEN LEACOCK.—La horrible suerte de Melpomenus Jones (cuento)	18
AURORA VILLAR.—La palma (cuento)	20
ALBERTO RODRIGUEZ LEON.—Las pipas de agua (cuento)	22
GREGORIO PRIETO.—Diario telegráfico de un viajero	24
ROIG DE LEUCHSENING.—La Colonia superviva	28
WILLY DE BLANCK.—Mientras la vida pasa	32
FRANCISCO NAVARRO.—Poema en prosa	34
RUDYARD KIPLING.—Misterio (cuento)	42
FOUJITA DIFERENTE.—Por J. A. Fernández de Castro	46
AGUSTIN ACOSTA.—La barca solitaria (versos)	50
JESS LOSADA.—El patriarca de los deportes	63
CRISTOBAL DE LA HABANA.—Cuba urbana y rural de 1825-30 y 1830, vista por el viajero vizcaíno J. M. Andueza	64

GRABADOS ARTISTICOS

FOUJITA.—Estudio	12
HIDALGO.—Esculturas en cera	15
MASSAGUER.—Franklin Delano Roosevelt (caricatura en colores)	21
—Dos Navidades (monos)	21
GREGORIO PRIETO.—Dibujos	23
VICTOR MANUEL.—Retrato (óleo)	27
—La copia criolla (óleo)	44
EDUARDO ABELA.—"Honni soit"	26
JORGE ARCHE.—Autorretrato (óleo)	27
J. LOPEZ MENDEZ.—"Reposo"	27
GATTORNO.—El doctor Rivero	27
CLARE BOOTH BORKAW.—Donal Freeman (foto artística)	33
K. A. L. M.—Oleos	44
GOLINKIN.—Un "speakeasy" neoyorquino (litografía)	48

OTRAS SECCIONES

PUBLICACIONES RECIBIDAS	4
CALENDARIO SOCIAL	5
BRIDGE.—Por María Alzugaray	8 y 9
ARTICULOS DE IMPORTACION	11
CINE.—Retratos y escenas, crónicas y chismes de Hollywood	35
GRAN MUNDO (Retratos)	59
POR LOS CLUBS	69
MODAS	76
CULTURA FISICA.—Por Marisabel Sáenz	76
FRENTE AL ESPEJO.—Por Sara May Blechniz	78
SOLO PARA CABALLEROS (Modas masculinas).—Por Sagán Jr.	92



Pascuas y Año Nuevo

¡La época de los regalos! Cuando, siguiendo la tradición, acostumbramos testimoniar así nuestro afecto por los seres que nos son queridos. ¡Haga que este año su regalo sea doblemente apreciado! Que a la delicadeza de la atención, se una el convencimiento de haber satisfecho algún deseo sentido.

¡REGALE ARTICULOS ELECTRICOS!

Combinará así lo bello con lo útil y lo económico.

Los artículos aquí ilustrados (Refrigerador, Radio, Cocina, Reloj, Tostador, Plancha, Barquillero, Cocinilla y Extractor de Jugos), son sólo unas cuantas sugerencias. Nuestro surtido es de una variedad infinita.

Escoja su regalo para las Navidades. Un artículo eléctrico recordará por largos años, la atención que tuvo Ud. ahora.

Cia. Cubana de Electricidad
A las Ordenes del Público



PATRI

LAS NUEVAS LEYES Y CONTRACT

Por MARIA

POR primera vez en la Historia del Bridge tenemos un Código Internacional de Leyes.

Representaciones del Portland Club de Londres, de la Commission Française du Bridge, del Whist Club de New York y del American Cooperating Committee, presidido por Ely Culbertson, han preparado y promulgado las nuevas reglas.

En vigor desde el primero de noviembre ya han sido adoptadas por la mayoría de los jugadores de Bridge que han dado una demostración de la disciplina y obediencia voluntaria que caracteriza al pueblo americano. En general las nuevas reglas y los cambios del score están muy acertados. Yo le aconsejo a todos los jugadores cubanos que las adopten en seguida, pues si encuentran algún defecto, deben pensar que en las antiguas también los había y es una gran cosa saber que son aplicables lo mismo si jugamos en París que si jugamos en Shanghai.

Lo que más interesará a la mayoría de mis lectores son los cambios en el score.

Hay cinco puntos de diferencia entre el antiguo y el nuevo.

1°—La diferencia en el valor de las bazas de sin-triunfo. La primera, tercera, quinta y séptima valen ahora 30 puntos, y la segunda, la cuarta y la sexta valen 40. Así que tres sin-triunfos son 100 puntos y si pedimos 4, son 140. Esto facilita la suma de los scores.

2°—Se suprime el premio por un contrato doblado. Con el antiguo score, el jugador que quería doblar y sólo tenía de margen una baza, muchas veces titubeaba en doblar, pues sabía que en caso de que su contrario cumpliera el contrato, iba a apuntarse más de lo que él podía ganar si su doble tenía éxito. Y corría el peligro del redoble en que el premio también se redoblabla. La nueva ley es más justa. Si el declarante cumple su contrato, está ampliamente compensado con el valor doblado de las bazas que ofreció y con el premio (intangible pero real) de hacer juego.

3°—La reducción del valor de las Bazar Extras cuando no están dobladas de 50 puntos a 30 si es en espadas o corazones y a 20 si en diamantes o tréboles. En sin-triunfo valdrá 30 o 40. Por ejemplo, pedimos dos corazones y hacemos tres: apuntamos 60 bajo la línea y 30 arriba. Si pedimos 3 sin-triunfos y hacemos cuatro apuntaremos 100 bajo la línea y 40 arriba. Si pedimos dos sin-triunfos y hacemos tres, apuntaremos 70 y 30. Esto es indiscutiblemente una ventaja para el jugador preciso, pues era una gran injusticia que un jugador que no sabe apreciar la fuerza de su mano pidiendo 2 corazones cuando puede hacer cinco, se apuntara 150 puntos arriba. Las bazas extras dobladas si valen exactamente lo mismo que antes: 100 si no se está vulnerable y 200 si se está.

4°—Cambios en las penalidades. Las penalidades han sido



SRTA. LUCERO WEISS Y HORSTMANN
Triunfadora en el concurso de problemas de bridge celebrado últimamente por nuestra revista.

Revista Social
Concurso de Bridge.

Quiero expresar
mi agradecimiento por
el valioso obsequio que
tuvo a bien esa gran
Revista Social concederme
me como resultado del
Concurso de Bridge en

que tomé participación.

He experimentado
de una verdadera satisfacción
y estoy orgulloso del regulo,
más que orgulloso, en cuanto
tarda.

Sinceramente
Lucero Weiss



EL NUEVO SCORE DE BRIDGE

ALZUGARAY

aumentadas un poco cuando no se está vulnerable y disminuidas cuando se está para obtener un perfecto equilibrio entre ellas y asegurar un aumento uniforme por cada baza adicional perdida. (Under trick). Es exactamente igual la penalidad por las bazas perdidas (under tricks) no vulnerables cuando están dobladas que las vulnerables no dobladas. La primera es 100 y se aumentará siempre 50 puntos así que la segunda valdrá 150 y la tercera 200. Hay un procedimiento muy fácil para calcular en un momento a cuánto asciende la penalidad por tres o cuatro bazas *down* dobladas, ya sea vulnerable o no vulnerable. Se suma el número de bazas, si son tres se suma el 2, el 3 y el 4 igual 9. Si están vulnerables, tres bazas *down* dobladas son 900; si no están vulnerables, es la mitad, o sea 450. También es 450 si está vulnerable y no le han doblado. Usted deja de cumplir su contrato en cinco bazas, y está vulnerable. Suma el 2, 3, 4, 5 y 6 igual a 20. Si le han doblado, son 2,000 puntos; si no le han doblado, es la mitad o sea 1,000 puntos.

5º—Aumento en el Premio por el Gran Slam.

Indiscutiblemente era una gran injusticia en el antiguo score la poca diferencia que había entre el premio por el pequeño Slam y el grande habiendo tanta diferencia entre lo relativamente fácil y a menudo que se pide el pequeño Slam y lo difícil que es hacer el grande. El pequeño Slam vale lo mismo 500 y 750, y el Grand Slam vale 1,500 y 2,250.

Esto parece una exorbitancia pero si se piensa en lo raro que es ofrecer un Gran Slam con éxito, se debe reconocer la justicia de este premio.

En mi próximo artículo trataré sobre las nuevas reglas; quiero explicar claramente la regla sobre el *revoke*, que es una de las que más ha variado para que todos los jugadores la conozcan y no haya lugar a discusiones.

CAMPEONATO DE BRIDGE EN EL HOTEL NACIONAL

Organizado por Mr. Davidson, representante en Cuba de la United States Bridge Association, se celebró un torneo de Bridge las noches del 5 y 6 de este mes. Mr. Davidson y el Comité organizador constituido por Laurence Daniel, Julio Batista, José R. Capablanca y Landall, deseaban hacer de este campeonato el Campeonato Nacional de Bridge. Pero, realmente, no creo pueda llamarse así un campeonato puramente local, donde sólo estuvieron representados los jugadores de La Habana.

El Campeonato Nacional para que sea realmente un Campeonato Nacional debería jugarse en las seis provincias o por lo pronto en Matanzas, Camagüey y Oriente, donde sé que existen jugadores de bridge y algunos muy buenos. En esas ciudades podían jugar torneos de eliminación y los triunfadores venir a La Habana donde debe celebrarse el torneo final para discutir el título de Campeones Nacionales.

(Continúa en la pag. 90)



REAPERTURA DICIEMBRE 24

Tenemos el gusto de anunciar a la distinguida sociedad habanera, la reapertura del hotel, el próximo día 24, para la temporada de 1932-33.

Para celebración de las Pascuas y Año Nuevo ofrecemos una

GRAN CENA DE NOCHEBUENA

Cubierto 6300

Y en diciembre 31

GRAN COMIDA FIN DE AÑO

Cubierto \$5.00

ORQUESTA DON RAYMAT

12 Profesores

SHOW

Souvenirs para las Damas y los Caballeros

Rogamos nos haga su reservación con la mayor anticipación por

TELEF. F-6622

HOTEL PRESIDENTE

7a. y Ave. de los Presidentes

HABANA

PATRIMONIO DOCUMENTAL



CHIC



*L' Art de Paris. . . son élégance. . . son 'chic' unique. . .
Madame lo encuentra en Milagros. . .*

Expresado con Flores

ID
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

ARTICULOS DE IMPORTACION



La mujer.—¿Por qué has dicho a la doncella que de mañana se sienten ella y su prometido a la mesa con nosotras?
 El marido.—Porque estoy harto de que su novio se coma los mejores bocados.
 (De "London Opinion").



La solterona.—Yo siempre llevo un anillo de boda para hacerme respetar.
 (De "New York American").



El pintor (a su nueva modelo).—¡No se esconda usted, hija! Saiga para que empecemos a trabajar.
 —Si, pero prométame antes que no va a mirar.
 (De "Kic et Rac", de Paris).



—¿Por qué aplaza usted tanto nuestro matrimonio, Magdalena? Sus hermanos me aprecian. A su mamá le soy muy simpático ...
 —Pues cácese usted con mamá.
 (De "Le Journal", de Paris).



UN FOJITA SE
HA QUEDADO
EN LA HABANA

Del célebre pintor japonés cuya visita a La Habana constituyó la actualidad artística del pasado mes, nos quedará no sólo el recuerdo de su exótica figura semi afrancesada, por su vida parisienne y su rubia compañera, y de la sintética visión de su obra a través de los cuadros que exhibió en los salones del Lycéum, sino también un "foujita" que permanentemente conservará nuestra capital: el más bellísimo dibujo, admirable muestra de la manera del gran artista, que ha adquirido nuestro muy estimado amigo el joven y notabilísimo otorrinolaringólogo doctor Pedro Manuel Souza quien ha tenido la gentileza de ofrecernos la exclusista de la publicación de dicho cuadro.

S O C I A L

FUNDADA POR CONRADO W. MASSAGUER

VOL. 17.

DICIEMBRE 1932

No. XII.

RINCONES DE NUESTRA HISTORIA

LA PRIMERA VEZ QUE LOS ESTADOS UNIDOS E INGLATERRA SE DISPUTARON A CUBA

Por R. A. CATALA

SE ha hablado y se ha escrito mucho sobre la influencia norteamericana en los destinos de Cuba; pero no se ha fijado bien el alcance de esa intervención misteriosa, ni se ha seguido su proceso paso a paso a través de la vida cubana. La misma severa historia de uno y otro pueblo apenas roza en sus páginas ese tema trascendental, y cuando los textos se refieren al mismo, ya convertido en exceso de atracción poderosa, calificado de fatalidad histórica, o ley de gravitación política, y aun de destino manifiesto, lo tratan como cosa accidental, o como noticia complementaria de la información narrativa.

Un perspicaz historiador (René Lufriu, en *El impulso inicial*, p. 107), ha encontrado esa influencia en la más remota lejanía de los tiempos, desde mucho antes de constituirse en república las famosas *Trece Colonias*. En efecto, conquistada La Habana en 1762 por los ingleses, fué una sorpresa el que se presentara en el Parlamento británico la solicitud de cambiar la codiciada isla por la región de la Florida. El *estadista* Guillermo Pitt, que había sido líder de la campaña para la posesión de Cuba, como base del dominio de las tierras de Indias y la conso-

lidación del señorío de los mares a que aspiraban los marinos ingleses, no acertaba a comprender lo que había detrás de esa pretensión legislativa, y encontrándose inválido, a causa de una afección reumática, se hizo conducir en una camilla hasta el recinto de la Cámara para oponerse al impopular proyecto de abandonar la isla; pero allí pudo averiguar que todo obedecía a una imposición de las colonias del Nor-

te, que preferían que su metrópoli les quitara a España de la vecindad de la Florida, a que retuviera la "isla encantada", como la llamaba el conde de Cumberland desde 1602. Y como el genio colonizador de Inglaterra tenía por norma complacer a sus colonos, los deseos de sus colonias de Norteamérica triunfaron en el Parlamento.

De esas gestiones apenas tuvieron noticias los cubanos, aletargados todavía en el camino de la libertad, prefiriendo la sumisión política con tal de que no se aboliera la esclavitud de los negros, que tenían como fundamento de su prosperidad material. Los albores del siglo XIX sorprendieron a los cubanos en el mismo atraso político, y como no se preocupaban de cuanto sucedía relacionado con la gobernación y el porvenir

NOCHEBUENA

Por LEDO

¡Nochebuena!
¿Noche buena o noche mala? ... Los que aman
a Cristo, noche buena la llaman;
¡y en cuántas almas deja un amargor de pena!

¡Nochebuena!
Una cena:
¡beber!
y ... ver,
después, que la bebida
sólo enturbia las aguas serenas de la vida!

¡Nochebuena,
cómo envenena
de mal
la risa del licor que ríe en el cristal!

¡Nochebuena,
flagelación tirana del alma y los sentidos,
expansión cobarde de los escondidos
impetus salvajes, que el hombre refrena
al sentirse dios, siendo, a veces, hiena!

¡Tal eres, Nochebuena!



JACOBO MADISON
Secretario de Estado con Jefferson y su sucesor en la presidencia, que en 1809 sostuvo la primera controversia con Inglaterra, disputándose nuestra isla.

de la patria, no pudieron darse cuenta de la tragedia que en aquellos mismos días iniciaban los Estados Unidos, para influir y adueñarse de sus destinos.

Thomas Jefferson, uno de los próceres de Norte América, que en 1776 había firmado la declaración de Independencia de las Trece Colonias, desde que en 1801 subió a la poltrona presidencial, puso sus ojos en Cuba. Pero no se atrevió a llevar a la práctica sus planes.

porque, respetuoso de sus compromisos de partido, no quería ser de los que gestionara la adquisición o anexión de territorio extranjero sin que una cláusula de su Constitución lo autorizara expresamente. La autorización táctica que podía deducirse del silencio que sobre el asunto guardaba la Carta constitucional de la nueva república, no era aceptable

para el partido de los *construccionistas*, a que él pertenecía. Pero cuando vio que ni el pueblo ni el Congreso daban importancia al asunto y uno y otro permitieron que en 1803 se anexara a la república naciente el territorio de la Luisiana, le perdió el miedo a la expansión territorial, aunque la Constitución nada hablara de tan escabroso tema.

Sin la traba de aquella preocupación *construccionista*, aprovechó la primera oportunidad que se le presentó para mostrarse resueltamente expansionista y así se le ve en noviembre de 1805 hacer la primera franca declaración oficial de lo que consideraba ya como una necesidad de la Confederación Norteamericana: anexarse a Cuba. Verdad es que lo hizo dentro de los secretos de la diplomacia, que en aquellos tiempos eran en realidad impenetrables, y por eso no trascendieron al público.

España atravesaba la situación incierta de los últimos años del reinado tormentoso de Carlos IV, y Jefferson, astuto pescador político, quiso aprovecharse de aquel río revuelto, y con la tranquila arrogancia que ha sido norma de la cancelería de la gran República no tuvo inconveniente en notificar al ministro Merry, de la Gran Bretaña, acreditado en Washington, que "en caso de guerra con España, los Estados Unidos se apoderarían de Cuba como una necesidad para la defensa de su territorio". El gran estadista norteamericano se valió de ese eufemismo para advertir al Gobierno inglés cómo pensaba sobre Cuba la joven nación cuya incipiente pujanza habría de convertirse luego en poder internacional incontrastable.

Dos años después, en agosto de 1807, Jefferson reiteró su anunciado propósito sobre Cuba, sin que a la sazón hubiese motivo aparente que justificase la advertencia; y como si la posesión de la isla fuera obsesión de su espíritu, desde el retiro de su hogar, a poco de haber dejado las graves preocupaciones del poder (que ocupó dos periodos seguidos) escribía en abril de 1809 a James Madison, que lo había sustituido,

insinuándole la conveniencia de entrar en negociaciones con José Bonaparte, que estaba ya sentado en el trono de España, para adquirir por su mediación no sólo la Florida sino también Cuba. Esta tercera insinuación de Jefferson llegó a conocimiento de la Corte de España y no teniendo ésta representante en t o n c e s en Washington, porque estaban suspendidas las relaciones diplomáticas, se valió de su Embajador en Londres,



TOMAS JEFFERSON
Presidente de los Estados Unidos, el primero de los estadistas norteamericanos que oficialmente declaró (1805) la necesidad que la Unión tenía de apoderarse de Cuba.

Apodaca, para conocer el alcance de aquel movimiento; pero el asunto no tuvo más resonancia entonces, perdiéndose en el misterio protocolar.

Jefferson no cedió, sin embargo, en sus empeños sobre Cuba. Para este insigne repúblico debió ser bocado tan apetitoso nuestra confiada insula, que no perdió ocasión, en su larga vida, de reiterar su propósito de que Cuba fuese una estrella en la constelación norteamericana, pues en 1822, cuando el Gabinete de Monroe discutía en secreto un proyecto de anexión de Cuba presentado por su incógnito Mr. Sánchez (Ramiro Guerra, en *En el camino de la independencia*, cita del *Diario* de John Auncy Adams), que se supone fuera Bernabé Sánchez, pariente del Lugaréño, el ministro de la Guerra, Calhoun, empeñado en que se aceptara, citaba en su apoyo la opinión de Jefferson, de que "los Estados Unidos debían de apoderarse de Cuba en la primera oportunidad, aun a riesgo de una guerra con Inglaterra"; y cuando en junio de 1823 lo visitó el argentino Miralla, tan identificado con aquellos días con los patriotas cubanos, y le pidió su apoyo para hacer a Cuba libre, le respondió que "eso era un sueño tropical, pues Cuba debía ser anexada a la Unión para completar nuestro poder nacional".

A Madison no dejó de impresionarle la sugestión de su antecesor. Era muy significativo que a los pocos días de haberle entregado el Poder le escribiera de modo tan apremiante sobre Cuba; y antes de resolver, con más sentido práctico y mayor cautela, quiso saber cómo pensaban en Cuba sobre el asunto, comprendiendo lo importante que era contar con los cubanos. Y al efecto, se mandó al general James Wilkinson, que por haber sido actor en el atrevido proyecto de inducir a Kentucky a someterse a España, estaba familiarizado con esas intrigas y además hablaba perfectamente el castellano, Wilkinson realizó su misión reservada con la mayor cautela y diligencia y hasta con éxito, pues consiguió—según dijo—que "principales habitantes de Cuba" le dirigieran muchas peticiones para anexar la isla a los Estados Unidos, o bien para que éstos establecieran un protectorado sobre la misma. Hay que suponer que hubo exageración en ese informe, y que las solicitudes no fueran ni tan nu-

(Continúa en la pág. 89.)



JORGE III
Durante cuyo reinado Inglaterra tuvo su primera disputa con los Estados Unidos por la posesión de Cuba.

LA PROXIMA EXPOSICION DE HIDALGO



Ritual azteca de la gran Danza Azteca.



JUAN SOLDADO
(De la colección "Revolución Mexicana").



Danzante de los Moros, Estado de Michoacán.



India tehuana con olla.



Danzante de Etla, Oax., DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Este formidable artista mexicano, que ha logrado crear un género personalísimo de esculturas caricaturescas en cera, después de larga estancia de triunfos—críticos y económicos—en Nueva York, ha regresado a la "suave patria", donde prepara una colosal colección de tipos de la revolución mexicana y danzas, que expondrá en la "Babel de Hierro" este invierno. En estas páginas anticipamos algunos de los sobresalientes trabajos que figurarán en esa exposición del "cuate" Hidalgo.



SE HA PERDIDO UN...

CUENTO

Por JOHN KENDRICK

TRADUCCION ESPECIAL PARA SOCIAL POR ANTONIO SOTO PAZ



EL *week-end* había llegado a su fin, y Begbie retornaba a la ciudad inquieto, nostálgico, presa de cierto desasosiego interior que parecía hacerlo el hombre más desgraciado de la tierra. Experimentaba, en lo más profundo de su ser, la impresión desgarradora de alguna cosa muy querida para él que se le hubiera perdido y, al mismo tiempo, en un luminoso contraste, creía sentir, palpitante a su lado, el ritmo de algo muy amado que se esforzara por penetrar radioso a través de la negra nube de sus íntimas desolaciones.

Con gesto cansado, abrió la maleta, examinó su interior, fué repasando uno a uno los objetos que contenía y todo estaba allí, desde el cepillo de dientes hasta el frac de las grandes recepciones, nada parecía faltar, y sin embargo, esa impresión de haber dejado olvidada alguna cosa seguía oprimiéndole. Por segunda vez examinó con mayor cuidado la maleta, siempre con la impresión de habersele perdido algo, y cuando con profunda atención revolvía entre ropas, prendas y útiles de su uso personal, comprendió de súbito qué era lo que se le había perdido.

—¡Ah!—exclamó, lanzando, aliviado, un profundo suspiro.—¡Ya sé qué es lo que perdí! Sin tardanza voy a escribir a Mary, y que me lo devuelva.

Y uniendo la acción a la palabra, Begbie se dirigió a su escritorio y escribió lo siguiente:

H.B.

New York, agosto 26 de 1932.

Mi querida amiga Mary:

A mi retorno a esta ciudad, después de las gratas e inolvidables horas que pasé en su casa de Sea Cliff, he notado que dejé olvidado allí un pequeño "objeto". Probablemente, para el resto de los mortales no tenga ninguna importancia, pero por insignificante que parezca ser, para mí posee un valor extraordinario, ya que sin ello no puedo vivir. Se trata de mi pobre "corazón", que he dejado olvidado en su casa. Si por mi buena ventura usted lo ha encontrado, y no le sirve para algo, ¿sería tan bondadosa, en la primera oportunidad que se le ofrezca, de devolvérmelo? Mas si por suerte mía usted lo halla digno de retenerlo a su lado, ¿podría comunicármelo, para tranquilidad de mi espíritu y saber que estando bajo su custodia nada le faltará? Este es el único corazón que tengo, y por primera vez en mi vida se ha ausentado de mi pecho.

Agradeciéndole el interés que preste a estas líneas, como siempre queda a sus pies su devoto amigo,

Harrison Begbie

Dos días después de escrita esta curiosa nota, y en las primeras horas de la mañana, Begbie recibía contestación. Febril, abrió la epístola y leyó lo siguiente:

M

Sea Cliff, 28 de agosto de 1932.

Mi querido amigo Begbie:

¡Qué seres más descuidados son ustedes los hombres! He hallado en mi casa más de diez "objetos" como el que usted describe, durante los últimos días, y en un número tan grande y variado no he podido saber cuál es el suyo. Algunos de ellos están horriblemente agrietados; otros laten trabajosamente y sólo uno de ellos está en unas condiciones que pudiera calificarse de primera clase. Confío en que sea éste el suyo, aun cuando no tengo una absoluta seguridad. Por cuyo motivo, al recibo de ésta, ¿querrá usted regresar en el acto para que ambos lo examinemos y veamos si, efectivamente, es esa su viscera cardíaca?

En tanto, mi querido Begbie, conociendo que parte más esencial del mecanismo humano es el corazón, yo me permito "enviarle el mío" en sustitución del "otro". Consérvelo hasta que el suyo propio vuelva a su pecho.

Siempre sinceramente suya,

Mary Shelton

—P. S.—Telegrafieme si viene por el tren de las 12.15.

Diez minutos después de leída esta epístola, los hilos telegráficos portaban el siguiente mensaje rápido:

New York, agosto 30 de 1932.

Srita. Mary Shelton, Sea Cliff, L. I.

Sin tiempo para telegrafiar llegada tren 12.15. Corro a tomar tren 9.05.

HARRISON.

PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR DEL ESTADO



MAS
SANGUER
N. B. W.
N. Y. O. R.
1932

Caricatura de Massanguer.

FRANKLIN
DELANO
ROOSEVELT

El secretario de Marina durante la Guerra Mundial, actual gobernador del Estado de New York, "gentleman-farmer", padre de familia honorable, sobrino distante de Teddy Roosevelt, yerno de James Roosevelt, que en las últimas elecciones presidenciales norteamericanas derrotó por abrumadora mayoría al candidato reeleccionista Herbert Hoover, y ocupará la primera magistratura de la Unión el 4 de marzo próximo. Su patria, Hispanoamérica y el mundo todo, esperan de su Gobierno demócrata democracia, justicia, no explotación económica. Y Cuba, trato arancelario más equitativo y una actitud política libre de interesadas maquinaciones imperialistas.

MONIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

LA HORRIBLE SUERTE DE MELPOMENUS JONES

Cuento Por STEPHEN LEACOCK

TRADUCCION EXPRESAMENTE PARA SOCIAL POR JOSE TALLET

HAY gentes—ni ustedes ni yo, pues nosotros somos personas harto conscientes—pero hay gentes que hallan enorme dificultad para despedirse cuando van de visita o pasan la velada en casa ajena. Cuando se acerca el momento en que el visitante cree tener derecho a marcharse, se levanta y dice de pronto:

—Bueno, me parece que

A lo que contestan los de la casa:

—¿Pero a qué viene esa prisa? Si todavía es temprano

Y en seguida se traba una lucha lamentable.

Creo que el caso más triste que jamás he conocido en esta suerte de accidentes fué el de mi pobre amigo *el seminarista Melpomenus Jones*, muchacho buenísimo, de no más de veinte y tres años. No podía separarse de la gente. Era demasiado pundonoroso para decir una mentira, y asaz religioso para mostrarse grosero. Ahora bien, sucedió que una vez fué a visitar a una familia amiga, la tarde misma del día en que comenzaban sus vacaciones de verano. Las próximas seis semanas eran enteramente suyas, sin nada que hacer en lo absoluto. El muchacho charló un rato y se bebió dos tazas de té; luego sacó fuerzas de flaqueza y dijo:

—Bueno, me parece que

Però la señora de la casa lo interrumpió:

—Vamos, Melpomenus, ¿de veras que no puede quedarse un ratito más?

Jones era hombre incapaz de mentir.

—¡Oh, sí!—contestó.—Desde luego, sí, sí, sí puedo quedarme.

—Entonces, no se marche.

Y se quedó. Se bebió once tazas de té. Caía la noche cuando se levantó para marcharse.

—Ahora sí,—dijo con timidez,—me parece que

—¿Pero tiene que irse ya?—preguntó cortésmente la dueña de la casa.

—Yo creía que quizás pudiera usted quedarse a comer con nosotros

—Hombre, lo que es poder, sí puedo,—replicó el veraz Jones.—sí

—Entonces háganos el honor de quedarse; estoy segura de que mi marido se alegrará mucho.

—Está bien,—contestó el seminarista

con voz feble.—Me quedaré,—y volvió a hundirse en la butaca, rebosante todo de té y lleno de congoja.

A poco llegó el papá de la casa Comieron. Jones se pasó la cena entera haciendo proyectos para marcharse a las ocho y media. Toda la familia se preguntaba si sería estúpido y cascarrabias o no más que un estúpido a secas.

Después de la comida, la mamá emprendió la tarea de ahuyentarlo, y se puso a mostrarle fotografías. Enseñó todo el museo familiar, varias gruesas de fotos—fotos del tío de papá con su esposa, y del hermano de mamá con su hijito; una fotografía interesantísima del amigo del tío de papá en sur uniforme bengalés, una fotografía muy bien sacada del perro del socio del abuelo de papá, y otra muy picaresca de papá en el traje de diablo que vistió en un baile de disfraz.

A las ocho y media, Jones había examinado setenta y una fotografías. Le quedaban por ver unas sesenta y nueve más. Jones se puso en pie.

—Ahora sí que tengo que darles las buenas noches,—declaró en tono suplicante.

—¡Las buenas noches!—le contestaron.—¿Si no son más que las ocho y media! ¿Tiene usted algo que hacer?

—Nada—confesó, y murmuró algo sobre quedarse seis semanas, y luego se rió lastimosamente.

En aquel preciso instante descubrieron que el benjamín de la familia, un chiquillo muy travieso y retozón, había escondido el sombrero de Jones, por lo que el papá le dijo que se tenía que quedar, y lo invitó a echar una pipa y un párrafo; y el muchacho aceptó. Papá se fumó la pipa y dejó el párrafo a Jones, y éste así y todo se quedó. A cada momento tenía el propósito de dar el chapuzón, pero no podía. Al fin papá comenzó a cansarse de Jones y a inquietarse, y por último le dijo con jocosa ironía, que sería mejor que pasara allí la noche, que sitio había de sobra.

Jones confundió el significado de sus palabras y le dió gracias con lágrimas en los ojos, y el papá lo acompañó al cuarto de huéspedes, maldi-

ciéndolo de corazón.

Al día siguiente, después del desayuno, el papá se fué para su trabajo en la ciudad, y dejó a Jones jugando con el pequeñuelo y con el corazón hecho pedazos. Había perdido todo el valor.

Se pasó el día pensando en marcharse, pero a pesar de sus deseos le era imposible despedirse. Cuando el papá regresó por la tarde, se quedó sorprendido y mortificado al encontrarse a Jones todavía en su casa. Pensó echarlo con un chiste pesado y le dijo que creía que iba a tener que cobrarle hospedaje, ¡je! ¡je! El infeliz manco se le quedó mirando fijamente un instante, con los ojos muy abiertos; luego estrujó la mano de papá, le pagó un mes adelantado de hospedaje, perdió los estribos y se puso a sollozar como un niño.

Los días que se sucedieron estuvo taciturno y huraño. Estas horas enteras contemplando con fijeza el retrato del amigo del tío del papá en su uniforme bengalés, y le hablaba, y a ratos profería amargos juramentos. Notábase a las claras que el magin empezaba a flaquearle.

Al cabo llegó la debacle. Lleváronselo al piso alto poseído en un furioso delirio de fiebre. La enfermedad que siguió al ataque fué terrible. No reconocía a nadie, ni siquiera al amigo del tío de papá con su uniforme de bengalés. A veces se incorporaba en el lecho y chillaba:

—Hombre, creo que —y luego volvía a caer pesadamente sobre los almohadones con una risotada horrible.

En otras ocasiones daba un salto en la cama y gritaba:

—¡Otra taza de té y más fotografías! ¡Más fotografías! ¡Ja! ¡Ja!

Por fin, tras un mes de agonía, el último día de sus vacaciones, falleció. Dicen que cuando llegó el postrer momento, se sentó en la cama con una beatífica sonrisa de confianza en el rostro, y dijo:

—Bueno los ángeles me llaman; temo que ahora sí tengo que marcharme. ¡Buenas tardes!

Y la salida del espíritu de su casa—cárcel fué tan rápida como el cruzar de un gato sobre la cerca del jardín.



The National Aeronautic Magazine.

SANTA CRUZ DEL SUR

Una vez más nuestra República ha sufrido la horrorosa devastación de un terrible huracán que ha causado estragos materiales y pérdidas de vidas en varias poblaciones de la provincia de Camagüey, arrasando por completo con la pintoresca ciudad marítima de Santa Cruz del Sur, en la costa sur, y ocasionando cerca de dos mil víctimas. Toda la República se ha sentido dolorosamente identificada con esa catástrofe, y se apresura a reparar, en lo todavía posible, los daños sufridos, auxiliando a las víctimas del desastre.

SOCIAL se une a ese movimiento general en pro de los damnificados del ciclón y para la más pronta restauración de las regiones devastadas.

HERNÁNDEZ
MONTAÑANA
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

LA PALMA

CUENTO POR

AURORA VILLAR BUCETA



OLA que canta, ola verde, el palmar en la sabana. (Allí, bien lejos, el mar asoma un brazo azul, lleno de luz, de sol y de espuma).

De un verdor tierno, joven, eran las dos una pregunta y una respuesta acordes bajo el cielo cubano, de un azul inmenso.

Bellas, iguales, como desarraigadas de la tierra de donde nacían, reinaban ellas en el palmar.

(Allá, bien lejos, el mar). Aquí, en el palmar, Prudencio mira con ojos orgullosos la hoja bruñida de su machete, y sonríe ante un pensamiento cruel.

La busca arriba, allí donde la palma ama el cielo, y en la penca más bella, prueba el filo nuevo ...

Un dolor infinito la contrajo por dentro, en la sangre de su tronco. A su lado, la otra palidecía en su verdor único, desfallecida súbitamente en un trágico gesto de angustia hermana.

Satisfecha la crueldad del ansia, Prudencio fuéese cantando—¡no se sabe cómo!—canciones que carecen de sentido en la inquietud corrosiva de la hora:

*"Cuba no debe favores
a ninguna extraña tierra ...
En Cuba todo se encierra ..."*

La palma, herida por Prudencio en la ternura de su penca más joven, no sanaba. Un agua extraña le fluía por la herida, abierta siempre como un pozo.

Por las tardes un cielo profundisi-

mo le entraba por la herida, iluminándola en su sangre blanca.

Junto a la verde cercenada, la otra vigilaba en una mudéz extraña. Cargada de amenazas, sus hojas oteaban en una ira franca el campo donde las dos reinaran.

Por las tardes. El cielo intenso, azulísimo, las tocaba inútilmente. Ya no eran ellas del cielo ni de la tarde. Parecían de piedra, atentas sólo al viento, que sopla con brío sobre la sabana.

Desde esa mañana les quedó para siempre la leyenda, orlada de sangre infantil. Allí, en el palmar, quedaron como dos extrañas esfinges de piedra viva, llenando de preguntas la ingenua superstición campesina.

Todo el campo era de luz. Las dos palmas eran todas del viento, que zumbó entre el palmar como una abeja enorme, agitándolo en una verde ola de canciones.

Gemía de gozo la vengadora ... El hijo de Prudencio era pequeño y lindo. Tenía 6 años y dos ojos alegres como un pájaro en el campo. Venía cantando de júbilo bajo el sol campesino. Con las manos estremecidas de mariposas venía, cuando, como si dejara caer su venganza, la palma dejó caer su rama más fuerte.

Un solo grito, desgarrador. Un revuelo alegre y sangriento de mariposas libertadas. El viento huyendo entre los árboles hacia el mar. Y Prudencio, que mira con ojos desorbitados por el dolor, recogiendo a su pequeño magullado, deshecho como un fruto ...

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

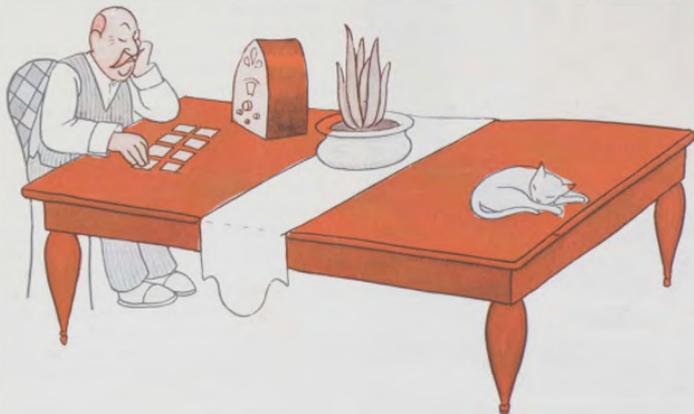
DOS NAVIDADES

Por MASSAGUER

1902



Cena pascual en el amplio comedor de la casa colonial. Don Pancho, "dirtirino" del "Centro", coloso de la calle de la Muralla; con dinero "verdía" en las bóvedas de don Narciso. En torno a la bien provista mesa está la suegra, que recuerda las cenas de 1888, (en plena manigua), la esposa, que ocupa la opuesta cabecera, el hijo studo, las "niñas" con sus respectivos enamorados, y el pequeño, que juega con las "cuelgas" favoritas sobre las losas del comedor. No hay más música que el piano que tocarán luego las "niñas"; mientras el resto baila, animados por la buena sidra asturiana y el viejo vino gallego. En el menú no falta el clásico lechón, la sopa de sustancia, el arroz blanco maculado de frijoles negros, los turrones de Jijona y Alicante, las pasas de Málaga, el queso de Camagüey, la guayaba de Villacera, y para combustible de los caballeros el ron oriental de Don Facundo y Don Emilio.



"Ninguna" cena en la casa (hoy sólo "apartamento" a la moda), la suegra es su sólo un recuerdo y un montoncito de huesos en la Necrópolis de Colón; el studo, vive en Miami, por prescripción... facultativa; la señora (moderada), baila en el Casino con un gigoló estulto; las niñas, casadas, bailan en el V. T. C. o en el H. Y. C. con o sin sus respectivos consortes, y el chico, que salió "mala cabeza", está pasando una temporada en Isla de Pinos para leer a Gorki en vez de Marías Quique. Y el pobre viejo (su retrato de Muralla Street), juega el Solitario, oye letrada música en el radio y piensa en el vencimiento del próximo pagaré y en su soledad de 1932 (modernismo y depresión). Sólo el gato, hijo del anterior, lo acompaña, aunque dormido, y sueña con alguna patita blanca y negra (a la próxima luna de enero).

EDICIÓN
ARMONIO
CUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
 DE LA HABANA

LAS PIPAS DE AGUA

CUENTO

Por ALBERTO RODRIGUÉZ LEON

A TODOS atormentaba la inquietud de aquel hecho misterioso y raro, que se había repetido ya con frecuencia sorprendente. Las dos pipas de agua—gemelos ventrudos encintados de anchas fajas metálicas—que reposaban tranquilas junto a la cocina y se llenaban a diario para el consumo con el agua del pozo inagotable, amanecían, desde algún tiempo, llenas hasta derramarse, sin que nadie en la finca pudiera explicarse la verdadera causa del fenómeno.

Todos negaron sinceramente su participación en el suceso insólito. Y todos, también, comentaban con asombro. Y lo inaudito, lo que verdaderamente los hacía pensar en serio en el asunto, era que el agua que aparecía por las mañanas en las pipas no era agua del pozo, sino agua de lluvia, agua del río, de aquel río que entraba por la finca y bordeaba la casa a cinco cordeles de distancia.

Pero lo que asombraba más a Juan José, el encargado, era el hecho de que nadie hubiese oído durante la noche algún ruido delator. Porque ni los perros habían ladrado, ni la cascada del agua al vaciarse despertó nunca a ninguno de ellos.

Y desconcertados por la infructuosidad de sus conjeturas y suposiciones en aquella asidua repetición de las pipas llenas—como si un manantial oculto y desconocido las surtiera durante el reposo de la oscuridad nocturna—, en el ánimo de los campesinos juguetearon ideas disímiles que sus fantasías incubaban.

II

En el ambiente bochornoso del mediodía, en un silencio de inactividad de la Naturaleza que insinuaba la siesta, los guajiros, sin abandonar la mesa después del almuerzo, como atados por el incentivo del tema de las pipas, trataban del asunto, penetrando en vano, insistentes, sin encontrar detalle alguno que les brindara oportunidad de descubrir el arcano que invadió, inquietadon la casa que moraban.

Juan José, abierta la camisa de trabajo, sudoroso su rostro tostado de sol, mordía excitado el tabaco con sus dientes descuidados.

—A la verdad—dijo de pronto,—en mi vida había visto cosa semejante.

Y haciendo del ceño dos arrugas de surcos pronunciados, continuó:

—Eso de que las dos pipas se llenen con agua del río obra y gracia del Espíritu Santo, es algo serio.

Sus ojos atrabiliarios, que techaban las cejas abundantes y desordenadas, buscaron a los demás, acuciosos, como solicitando una opinión.

La mujeruca que estaba a su lado, Fefina, su mujer, de pechos abultados y de tez cetrina y estropeada, bajo la cabeza y acarició al niño, que dormitaba en su regazo, esquivando así a su marido, porque aquello le infundía temor. Ella más que ninguno sufría íntimamente con todo eso, pero callaba medrosa, sin revelarlo a nadie.

Enfrente, uno de los peones, peludo y con el cabello hirsuto y enmarañado, de gesto duro y ojos vivos, habló moviendo perezosamente los labios resecos, en cuyas comisuras el descuido mostraba huellas de los alimentos:

—Yo conozco bien estos alrededores y he oído hablar siempre de que en esta finca hay dinero enterrado. Don Valentín, que era antes dueño de esto, murió de repente un día capando unos caballos. Decían que el viejo tenía mucho dinero, pere a la hora de nones, no se encontró ná. Todo el mundo dice que lo dejó enterrado. Y a mí nadie me quita de la cabeza que el espíritu del viejo es el de la gracia, pa decirle a alguno dónde dejó el dinero.

Y mientras tanto, con el cuchillo puntiagudo que desfundó de la vaina de su cinturón, se escarbaba las unas maltrechas y endurecidas que ostentaban la tierra y el mugre del trabajo.



OPERA
PATRIMONIO
COMUNICACIÓN
(OPERA DE LA PUNTA 87)

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

CUERPOS DE GREGORIO PRIETO

En estos dibujos del admirable y muy nuevo artista español Gregorio Prieto, éste nos dice, sin rebuucamientos ni complicaciones, su verdad artística, presentándonos su visión, fuera de lo anecdótico, del desnudo femenino. Y esos cuerpos adquieren, animados en las líneas del dibujante, expresión y vida reales, humanas.

SOCIAL se complace en insertar en esta página tan valiosa colaboración, realizada aun más por el artículo que aparece en las páginas siguientes y que nos ha enviado especialmente para nuestra revista este singularísimo representante de la pintura española contemporánea.



IP
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



St. Etienne. Montaña de las nieves perpetuas.

DIARIO TELEGRAFICO DE UN VIAJERO

Por GREGORIO PRIETO

El paisaje aquí es la paz; la paz es Dios, rodeado de cientos de manos, de milis de ojos, de millones de expresiones, todas ellas sirviendo de clamor a su belleza, de perdón al pecado, de olvido a las ofensas, de sencillez a la vida y llenas de amor sobre todo, de amor que todo lo alza, lo diviniza y llega hasta la llaqa más honda, más triste, y más negra del horror, del crimen, de la suciedad, bañándola de misericordia, y dándole siempre fresca y aliento, transformando con este vaho amoroso las almas, llenando de limpieza los vasos (vacíos ya de pecado) de los hombres, sin tirar piedras, impidiendo amorosamente Dios, que los unos las tiren a los otros con el ejemplo infinito de su sabiduría y del más grande amor.

MILAN, 28 de mayo.

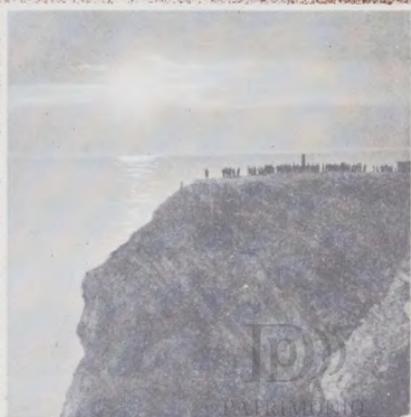
La cena de Leonardo de Vinci es una fiesta a los ojos.

Por algo Leonardo fué el primero en ver la luz del paisaje, el azul sobre todo.

Todo el paisaje ilumina la cabeza de Cristo, sirviéndole de aureola. Su invención de la luz fué sola y exclusivamente por eso, para introducirla enigmáticamente en el rostro iluminado interiormente del Señor.

Paz y misterio, el ambiente empapado en sudor de sangre, el alma de Cristo, blanca, resplandeciente y tranquila como la más bella e inexistente flor, sin complicación de orquídea, sin frescura de rosa, sin violencia de clavel, sin ingenuidad de margarita.

La flor de la paz, existente en las almas que aman realmente a Cristo, su inmensa, infinita y tan ancha como larga capacidad amorosa.



Cabo Norte, a la luz del sol de medianoche.

OFICINA DEL HISTORIADOR



"La Cena". Cuadro de Leonardo de Vinci.

Anderson.

Toda la luz de Leonardo está en la cabeza de Cristo, toda la cabeza del Señor es un paisaje inmensamente extendido, que se abarca solamente por el milagro de las manos de Leonardo en un pequeño pedazo de azul blanquecino, asomado a tres pequeñas ventanas de la estancia del Señor.

Paz, es la flor del paisaje, su esencia, que ya existe, gracias a la Cena de Leonardo de Vinci.

*

Copenhague, 24 de junio.

Dreyer no es francés, como generalmente se cree; Dreyer es de Dinamarca. Con lo cual, el valor y encanto de este país se multiplican. Una vez que se sabe esto, todo se presenta bajo otra luz; porque la seriedad y el gusto sencillo con que él hizo la película de "Juana de Arco", como también lo velado de "Vampiro", no tienen nada de francés y sí de completamente nórdico. En la literatura danesa y en los ojos del danés se encuentra el mismo espíritu, la melancolía de las almas, el miedo y al mismo tiempo la atracción a lo desconocido.

*

Frente por frente, separadas por un brazo de mar, se

encuentran dos glorias dinamarquesas. Una, muerta; pero viva en el recuerdo: Thorvaldsen. Otra viva, y que en siglos venideros se salvará del olvido: Dreyer. Las dos por lo tanto, elevadas en el suelo danés como monumentos frondosamente impecederos.

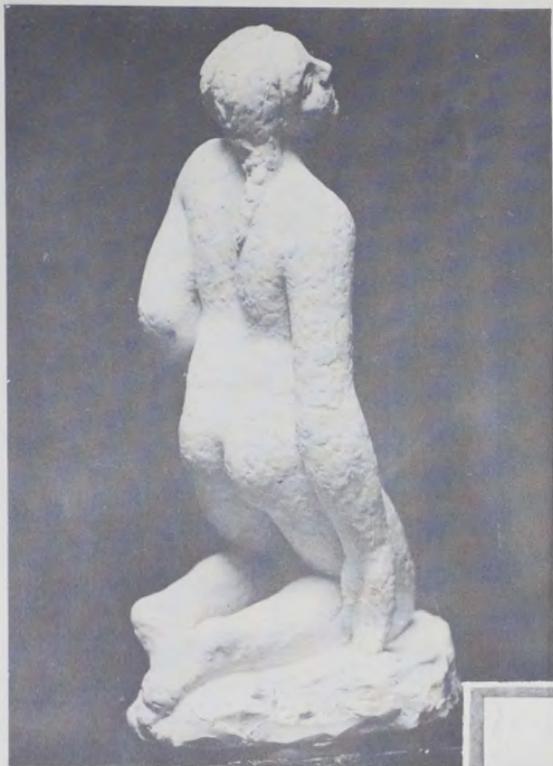
Copenhague, la encantadora Atenas del Norte, hizo justicia a la una, ya que Thorvaldsen interpretó con un perfil nuevo el helenismo de Grecia; y es de esperar hará justicia a la otra, por haber creado la estatua más ideal y perfecta con "La pasión y muerte de Juana de Arco", el Auriga de Delfos cristiano.

Lo maravillosamente perfecto es obra del Amor, y llenos de este flúido están los ojos tristes y valientes de Juana, como su boca, formada para besos imposibles, prendidos imaginariamente en esencia y potencia.

*

Campos y mar de Noruega, junio, julio.

Cada vez el paisaje se va haciendo más de cristal. Copenhague inicia las noches blancas con una claridad trans-
(Continúa en la pág. 90)



Sierre: "La arrodillada".

La sociedad femenina habanera Lyceum, único oasis artístico y literario que en estos calamitosos tiempos existe en nuestra República, abrió sus salones el pasado mes para ofrecer en ellos muy original exposición cubana de pintura y escultura, a la que concurrieron cincuenta y cinco artistas, presentando cada uno de ellos una sola obra, aquella que juzgaran la más representativa de su arte. Viejos y jóvenes—en edad y en tendencias o escuelas—figuraron en aquella interesante exhibición a manera de sintético panorama del arte criollo contemporáneo. De todas las obras expuestas, hemos elegido para nuestras páginas cinco cuadros de los más novísimos y sobresalientes pin-

LOS NOVÍSIMOS EN LA EXPOSICIÓN UNICA DEL "LYCEUM" HABANERO



tores de la hora presente y el magnífico y no menos muy nuevo bronce de Sierre, "La Arrodillada", no reproduciendo la madera, también notable y moderna—"Melancolía"—que presentó Navarro, por haberla ya publicado en el número de agosto. Debemos advertir que esta selección nuestra no excluye el reconocimiento del valor indiscutible de otros muchos trabajos de "nuevos" y de "académicos", que figuraron en la exposición.

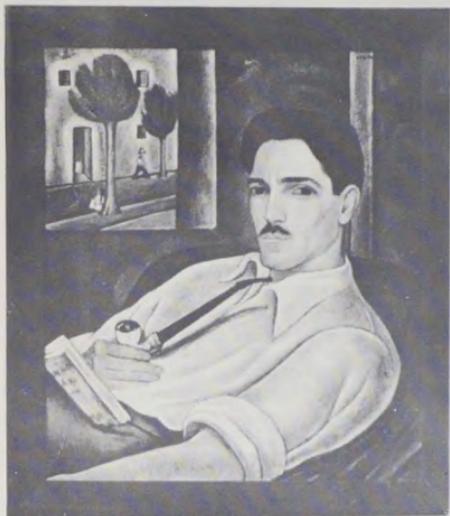
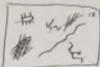
Van Dick.

Abela: "Houmt soit..."



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

DE LA HABANA



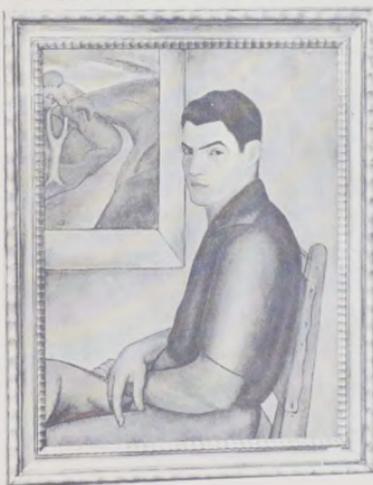
Victor Manuel: "Retrato".



Gattorno: "El Dr. RIVERO".



Arehe: "Autorretrato".



López Mendes: "Reposo".

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

INSTITUTO HISTORIADOR
HABANA



LA COLONIA SUPERVIVA

Por ROIG DE LEUCHSENRING

CONSECUENCIA lógica de esa inalterabilidad a través del tiempo, del carácter cubano, en la Colonia y en la República, que estudiamos en nuestro artículo *Somos hoy como fuimos ayer*, publicado el pasado mes en estas páginas, es la identidad también, en lo fundamental, de nuestras costumbres privadas y públicas, en ambas épocas.

De ahí que antaño como ogaño sean el baile y el juego los dos vicios predominantes en el cubano, por lo que siente, en todas sus clases sociales, desenfrenado entusiasmo, por los que abandona presto las más serias ocupaciones y en los que invierte gustoso sus ganancias, por indispensables que sean para su sostenimiento. No hay novelista, costumbrista o viajero que en cualquier época que escriba sobre Cuba no regis-

tre como las dos más típicas costumbres-vicios criollos, en hombres y en mujeres, el baile y el juego. Y en los difíciles días de la hora presente, continúan ambos enloqueciendo a los hijos de esta tierra. Las reuniones sociales, ayer como hoy, no han sido sino pretextos para el baile y el juego, quedando relegada la tertulia casi exclusivamente a los ancianos, y aun éstos, sin olvidar su partida de naipes o de dominó. No ha arraigado jamás entre nosotros la vida de café en lo que a penas o tertulias se refiere. Los clubs sociales sólo existen para y por el baile y el juego, aun las sociedades deportivas.

Es el baile entre nosotros medio fácil, rápido y eficaz de estrechar relaciones sexuales, y el cubano varón de todos los tiempos ha padecido de aguda satiriasis, figurando como otra de sus costumbres relevantes la conquista de la mujer, ya en la forma de noviazgos, ya en la de uniones pasajeras o permanentes de carácter íntimo, y esto tanto en los solteros como en los casados.

No ha sido nunca, en cambio, el cubano, aficionado a la bebida, no encontrándose este vicio ni aún entre las clases trabajadoras de los campos o las ciudades, como ocurre en otros países.

La llaneza y familiaridad en el trato, han borrado siempre de hecho entre nosotros las diferencias o separaciones extremas de clases, contribuyendo también a ello la mezcla de razas y el hecho de que sólo la fortuna o la política dan origen en Cuba a las mal llamadas clases altas; y sabido es que política y fortuna, tan fácilmente encumbran como llevan al abismo, mucho más al cubano, propenso a disipar el caudal heredado de sus padres o adquirido en épocas de vacas gordas o a costa del Estado y en perjuicio del pueblo.

La indolencia ha creado en el cubano la costumbre de procurarse el trabajo fácil, bien o mal remunerado, siempre que satisfaga sus más imperiosas necesidades, gustos, caprichos o vicios. Así, el trabajador, en el campo y en la ciudad, labora frecuentemente unos cuantos días, semanas o meses, para holgar otros, y la República ha abierto nuevos medios de holganza o vida cómoda con los puestos políticos y administrativos, las *botellas*, las *sincuras*. Nunca faltan uno o varios convidados en toda mesa, lo mismo la del rico que la del pobre. Y a última hora, el sistema de compras al fiado, tan corriente en todas nuestras clases sociales, permite sostener un tren de vida varias veces superior al de las entradas efectivas. Hasta nuestras clases más pudientes practican la vida al crédito, y gozan en poder asistir a espectáculos, fiestas, comidas, de *guagua* o de *botella*, el *regatear* en las tiendas o el llevarse algo *de contra* o casi regalado o de fiado.

Esta tendencia a vivir lo más cómoda y regaladamente y al día, ha influido en nuestras costumbres públicas en el sentido de dificultar durante la colonia la obra revolucionaria libertadora, y en la República entorpeciendo su progreso y engrandecimiento, por querer cada uno sacar de ella el mayor provecho posible no pensando que es la nación, herencia de nuestros antepasados, patrimonio de todos, hoy, mañana y siempre.

En las costumbres públicas, apenas constituida la República, vimos salir a la superficie los mismos vicios y defectos que los hombres que concibieron y propulsaron la revolución



El vivacor guaguero.

El Estudiante.

emancipadora se proponían extirpar: los odios enconados; el egoísmo; el afán de lucro; la empleomanía; la burla al derecho, a la libertad y a la justicia; la carencia de respeto a la ley—que ya era ley cubana—; el abuso y falta de probidad en los que mandaban; la complicidad unas veces, y la tolerancia, pasividad, apatía, desunión, desorganización colectivas, otras, en los que obedecían; el personalismo y caudillismo; el militarismo; la ineficacia de la justicia oficial; la esterilidad legislativa; el imperio de los mediocres. Y lo más triste es que muchas veces el *inri* ha habido que ponerlo sobre la frente de los mismos que dieron su sangre para que esos vicios, en los que ellos ahora incurrieran, desapareciesen. Si se releen los estudios sobre el régimen colonial y las críticas a él de nuestros políticos, sociólogos y economistas o las proclamas revolucionarias del 68 y del 95 o la historia de los gobiernos de muchos de los capitanes generales, se encontrarán señaladas y combatidas costumbres públicas funestas, que la República no ha borrado, haciéndonos pensar, con tristeza y dolor, que ésta, en el fondo, cambiadas la bandera y el himno, es colonia superviviente.

Si en nuestras costumbres privadas no ha influido sustancialmente el contacto yanqui producido por la ocupación militar de 1899, la intervención de 1906 y las estrechas relaciones económicas y políticas que existen entre Cuba república, y los Estados Unidos, sí ha tenido repercusión gravísima en nuestras costumbres públicas, trayéndonos un nuevo elemento de desmoralización y desorganización: el intervencionismo, toda vez que el nacimiento de la República, al no ocurrir sino a impulsos de los Estados Unidos, en el momento que su Gobierno lo creyó oportuno y en la forma y con las trabas que juzgó necesario imponer para la mejor garantía de sus intereses en la Isla y seguridad de su territorio, ha llevado al ánimo popular la creencia de que aquel Gobierno es la última palabra y la voluntad definitiva en nuestros asuntos políticos y económicos, con grave quebranto del espíritu de solidaridad y fe nacionalistas.

Esa influencia desbordante y avasalladora yanqui en nuestra vida pública desde los días primeros de la República, ha tenido lamentables repercusiones y expansiones en los problemas de la tierra y la economía, produciendo la pérdida lenta y progresiva de una y otra, las que han ido pasando de manos cubanas a las de las grandes empresas latifundistas y monopolizadoras norteamericanas, y con ello y por ello, ocasionándose la desvalorización gravísima del trabajo hasta los límites extremos casi de las esclavitudes negra y china de la época colonial y el mantenimiento en la República de una organización social a base de dos castas: explotadores y explotados. Estos últimos, cubanos y extranjeros trabajadores, y aquellos no ya la Metrópoli española, sino el capitalismo, extranjero principalmente o nativo también al extranjero unido y de él dependiente, identificados ambos para mejor explotar al obrero y al campesino.

Justo es que hagamos resaltar de este cuadro dos notas importantes y trascendentales de mejoramiento y progreso: la mujer y la juventud.

La mujer cubana ha abandonado ya su vida apacible y tranquila, de la colonia; ha invadido colegios, institutos, la universidad, no sólo para aprender, sino para enseñar también; ha participado, al nivel que el hombre, de los trabajos burocráticos, oficinescos; ha tomado su puesto en los comer-



El gurrupit.



El gallero.



Dibujos de Landaluz, grabados de José Robles, en "Los cubanos pintados por sí mismos". La Habana, 1882. (Colección Roig de Leuchsenring).

cios, en las industrias, en las clínicas, en los hospitales; ha llegado a ponerse al frente de empresas y negocios de todas clases; y por último ha dicho su palabra en la vida pública, ganándose por su propio esfuerzo, el disfrute a la par que el hombre de los derechos políticos, civiles y sociales, que todavía se le escatiman.

La juventud, ha dado también ejemplo magnífico de plena conciencia de su papel en la sociedad de nuestros días, tocando a rebato contra todo lo caduco, lo podrido, lo reaccionario y lanzando el ¡marchemos! hacia una nueva era.

La mujer y la juventud son las dos fuerzas morales con que actualmente cuenta Cuba para acometer, por la cultura, la justicia social y el mejoramiento étnico, la renovación de sus costumbres públicas y privadas y con ella el advenimiento de la nueva República que deseamos los pesimistas de hoy a quienes, parafraseando a Unamuno, nos duele Cuba.

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

POR LOS ESTUDIOS

Int. News



Lescano.

Grupo de asistentes a la apertura de la exposición de FOUJITA en los salones del Lyceum femenino habanero. Aparecen, además, la presidenta de dicha sociedad, señorita PIEDAD MAZA, el cónsul de Guatemala, señor CARLOS GIRÓN y el doctor JORGE MASACH, que leyó en dicho acto un estudio sobre la obra del sobresaliente pintor japonés



Para la galería de los más famosos aviadores, en Los Angeles, California, acaba de ejecutar WILLIAM F. ENGELMANN, el busto de Amelia Earhart Putnam, la primera mujer que voló sola sobre el Atlántico de uno a otro continente. En dicha galería figuraban ya los bustos de los grandes pilotos Charles Lindbergh y Richard E. Bird, los que aparecen también en esta foto.



Casa de los amigos de Tasco y Biblioteca.



HIDALGO buscando modelos...

Piazza Hidalgo, con su fuente murmurante, del siglo XVII.



FEDERICO BELTRAN Y MASSES, pintor de cámara de todas las celebridades mundiales, efectuó durante la reciente visita de JOAN CRAWFORD y Douglas Fairbanks a París, los retratos de estas dos famosas estrellas cinematográficas. La fotografía presenta a la estupenda mujer y artista posando para el insigne maestro.

IPD

PATRIMONIO CULTURAL

De LUIS HIDALGO, el notabilísimo artista mexicano, que con sus esculturas en cerámica conquistó New York y otras grandes ciudades norteamericanas, insertamos en otra página algunos de sus últimos trabajos que presentará en su próxima exposición neoguerrquina. Aquí recogemos en estas fotos tres interesantes aspectos de los actos realizados en Tasco, Estado de Guerrero, donde con la asistencia del artista fue inaugurada la primera biblioteca pública de dicha población.

Int. News.

Diario de Cuba.



ANNA CASE, ya bien conocida estrella de ópera, que en el pasado julio contrajo matrimonio con Mr. C. H. MACRAY, miembro del comité director del Museo Metropolitano de Arte de Nueva York, se presentó en esta ciudad recientemente en el Leisensahn Stadium, como solista del concierto ofrecido por la Orquesta Filarmónica Sinfónica. El primero en congratularla fue su marido, y los fotógrafos tomaron este retrato de la enamorada y feliz pareja.



CARMELINA y **ABRIL LAMARQUE**, jóvenes y valiosas artistas cubanas, hermanas del dibujante Eduardo Abril Lamarque, hoy triunfando en los Estados Unidos, y sobrinas del doctor Eduardo Abril Amores, director del "Diario de Cuba", de Santiago, que actualmente se destacan con brillantez en dicha ciudad, cantando, acompañándose de guitarra y piano, desde la estación de radio C. M. K. L., de dicho importante rotativo de nuestra región oriental.

TEATROS Y CONCIERTOS



Godknows



ERNESTINA LECUNA DE BROWER, distinguida pianista y compositora, a cuya incisiva y dirección se debe la triunfal jornada artística de los Conciertos Cubanos que semanalmente se han venido celebrando en esta ciudad durante los últimos meses.

Int. News.

ANTONIO SAGO DEL VALLE, el famoso compositor español de reputación mundial, director de la Orquesta Sinfónica de Madrid, considerada como uno de los conjuntos musicales más importantes del orbe, falleció el mes pasado en aquella capital.



Sinfónica.

J. Stolek.



BERTA SINGERMAN, la genial recitadora argentina nos envía desde Medellín esta foto en la que aparece recitando al pie del monumento a Bolívar de aquella ciudad. Posteriormente ha realizado brillantes turnés artísticas en Bogotá y Caracas, y se propone actuar también en San Juan de Puerto Rico, y posiblemente en febrero visitar La Habana, donde será de nuevo aplaudida por los admiradores que en nuestra capital cuenta.



Van Dyck

FIDELIA KRIEGHOFF, notable pianista cubana, que con éxito sobresaliente ha dado varios recitales en nuestra capital, siendo muy aplaudida por sus acertadas interpretaciones de Freixenet, Mozart y Debussy.

CLAUDIA MUZIO, la eminente diva que forma parte del elenco de la Chicago Civic Opera Company, aparece aquí a su llegada a Nueva York después de haber visitado Europa, donde cantó en el Teatro de la Opera Real, de Roma. Actuó, también, posteriormente como solista en el último concierto del Nuevo Teatro de la Opera de San Francisco.



PATRIMONIO DOCUMENTAL

DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

MIENTRAS LA VIDA PASA

Las mismas mujeres y

el amor

POR

WILLY DE BLANCK

IV



SEGUN mademoiselle de Scudéry, "lo que no es ni secreto ni misterioso no puede ser amor". En otro mundo, si doy con ella, me encargaré de preguntarle por qué. El mérito de la mujer, en su opinión, está "en relación con su capacidad de amar". A pesar de su exageración pueden admitirse la frase. La siguiente, tan honrosa para la mujer, seguro es que nadie la discutirá: "La que ama toma siempre la pobreza por un paréntesis".

En amor, dijo Ninón de Lenclos, gustan las mujeres "más por agradables defectos que por cualidades esenciales; las grandes virtudes son moneda de oro, de menos uso que las demás". El amor, a su juicio, es un capricho involuntario. Asediada por los hombres se le ocurrió un día preguntarle: ¿Por qué el ser amado está obligado a sentir reconocimiento por un sentimiento ciego, desarrollado sin su consentimiento? "Os ofendéis cuando no se responde a vuestras miradas; entonces vuestro orgullo habla de injusticia. Así pues, cuando os da vueltas la cabeza, la mujer amada, en momento dado, debe sentirse atacada del mismo mal que vosotros?" El gesto de impaciencia que sin duda acompañó a tan grandes verdades no pudo, naturalmente, imprimirlo la "voluble en amor, fiel en amistad" que no conoció "ni el cálculo ni la perfidia".

Persona tan sabia en las manifestaciones de la pasión no puede sino ser escuchada con atención. "El mal que las gacetas dicen del amor, la resistencia que le oponen, el poco gusto que por sus placeres afectan, el miedo que le tienen—todo eso es justamente el amor.—Dedicarle atención es rendirle homenaje a su manera. El amor sabe tomar en ellas mil formas diferentes, y como el orgullo, vive de su propia derrota".

La mujer segura de su amado "no se da cuenta de la graduación imperceptible de sus debilidades. Los pequeños favores que él exige le parecen a ella tan fáciles de rehusar que cuenta tener la misma fuerza para acordárselos cuando ose él pedirle otros. Tanto fía ella en la virtud de él que llama al peligro por medio de melindres; en esa forma prueba sus fuerzas; algunas veces quiere saber hasta dónde pueden conducirla sus pequeñas complacencias. ¡Imprudentes que somos! Es así que atizamos el fuego que debe quemarnos porque, ya lo he dicho en otra ocasión, no se juega impunemente con el amor".

"El amor es la sola pasión que se paga ella misma con moneda de su fabricación, porque sólo el amor puede satisfacer al amor". "El deseo de gustar nace en las mujeres antes de la necesidad de amar". Debí decir: generalmente; y en ambos sexos. "La mujer se persuade mucho mejor de que es amada por lo que adivina que por lo que se le dice". "En amor la ingratitude de los hombres es casi siempre el precio

de las bondades femeninas". "La mujer que olvida al que no quiere más, olvida hasta los favores que ha recibido de él".

Este consejo de prudencia de la gran gozadora del amor merece la pena ser meditado y aprovechado: "De todos los bienes son los del amor los que con mayor economía deben utilizarse".

* * *

Para la mayoría de las mujeres, a juicio de la marquesa de Lambert, "el amor es una diversión". Casi todas "aman por capricho y cambian por temperamento". En amor no son las faltas lo que pierde a las mujeres sino "la manera de comportarse después de haberlas comedido". Las enamoradas tienen sensibilidad por cuatro—"y hasta por cinco". Y el que juzga en amor, "ha cesado de amar".

Para madame du Defand es el amor poca cosa: "Un acceso de fiebre terminado con un bostezo". Poca cosa será pero lo cierto es que—habla ella—tienen las mujeres "tal avidez de emociones que la mayoría prefiere la desgracia a la tranquilidad".

"Las locuras más cortas son las mejores, dice un proverbio; pero en amor hay locuras que nos harían bien felices si durasen toda la vida". ¿De quién es tal confesión? De dama que mucho gastó sus ojos posándolos en la ciencia y en la filosofía: madame du Chatelet. "El amor, dijo ella, gesta el amor; la amistad se nutre ella misma".

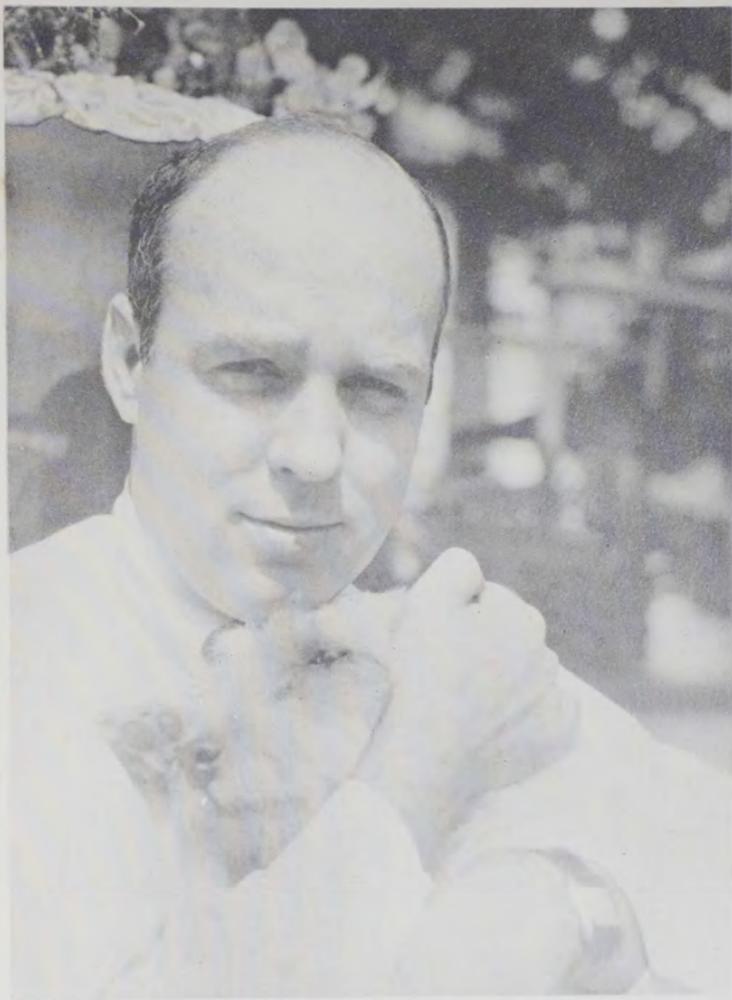
Para madame de Pompadour "la amistad es la vida del alma", es "un placer en todas las estaciones", mientras que el amor es sólo "placer de corto tiempo". Volviendo al revés el citado juicio de la marquesa de Lambert, sentenció ella: "El que ama no juzga".

* * *

Mademoiselle de Lespinasse, dama de compañía de madame du Defand durante diez años, poco a poco supo captarse la simpatía de los más asiduos concurrentes a las tertulias de ésta. Ello, naturalmente, separó a las dos mujeres. Entre los admiradores de la primera figuraba d'Alembert; pero él, muerto de amor por la más joven de las dos—la diferencia de edad entre ambas era de treinta y dos años—acabó nada

(Continúa en la pág. 77)





DONALD FREEMAN

Director gerente de la gran revista norteamericana "Vanity Fair", que acaba de morir, víctima de un accidente automovilístico. Pertenecía a una familia hugonote de la Unión y visitó La Habana en 1929 acompañado del escultor Charles Shaw, sentándose a la mesa de la "minoría sabática". Este retrato, muy característico suyo, y en el que aparece con su perro "Blarney", se lo hizo Clare Booth Brokaw, de la más alta sociedad neoyorquina, redactora y hoy directora gerente de aquella sobresaliente publicación estadounidense.

DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA





POEMA EN PROSA

Por FRANCISCO NAVARRO

HOSCO rumor de aguas salobres rompiendo contra las rocas.

Allá, a lo lejos, la línea fugaz del horizonte que aprieta dos inmensidades.

Espumas blancas, vaivén eterno, profundidad azul.

Eres el retrato de la vida, la sombra verde del alma, el espejo de la tranquilidad, la reproducción de la tragedia.

En tu seno escondes monstruos y riquezas, como las cavernas mitológicas.

Tus aguas cambian con el viento y las tempestades submarinas, como corazón de mujer.

Eres, el mar ...

Puntos luminosos clavados en la altura, indiferentes y bellos.

Trayectoria negra y sin fin, espíritu de Dios, manto y dosel del Universo.

Tu profundidad es inmensa e indescifrable, como tu Creador.

Incógnita suprema, anhelo insatisfecho, inquietud para el sabio, luz de vida para el poeta.

Refugio de mil mundos que existen desde el principio.

Ojo seco y sin lágrimas que acechas al sol

Eres, el cielo ...

Melodía de sonidos no descritos jamás.

Rapsodia de silencios.

Consuelo del soñador y del triste que ocultan pedazos de su existencia en los pliegues de tu corazón.

Descanso y fin. Miedo y tinieblas.

Eres enemiga de la luz y sin embargo sabes enjugar una lágrima.

Bálsamo dulcísimo que restaña sangre y cicatriza heridas. Eres, la noche.

Garras abiertas al infinito.

Tus miembros asumen actitudes de animales fabulosos, dispuestos a la lucha.

Hay un grito que se escapa eternamente de tus entrañas, y que yo he querido descifrar.

¿Qué escondes dentro de tí? ¿Dónde está tu fuerza? ¿Por qué te cierras y devoras al hombre?

Después del huracán hay troncos caídos y descarnados que exhalan un sollozo al morir.

Las ramas de tus árboles chocan y se mezclan furiosamente. Hay abrazos que tienen toda la fuerza de un choque sexual, que recuerdan al hombre cuando ama, que lanzan voces preñadas de espasmo.

Eres, la selva ...

Mar, Cielo, Noche, Selva ...

El Hombre vive dentro de nosotros, agitando sus pobres miembros desvalidos e inermes ...

Vosotros sois grandes y poderosos, conocéis el misterio profundo de las fuerzas ocultas.

El Hombre, en cambio, es pequeño y no hace más que llorar ...

Las pasiones lo agitan y ensombrecen su vida.

El dolor nació con él.

¡Mar, Cielo, Noche, Selva, dadme vuestra fuerza, impregnad de esperanza mi pobre alma dolorosa y desierta!

Desde el principio del Mundo, persigo la Felicidad y no la encuentro.

Dios me dió a la Mujer y con ella el Arte y la Poesía y el Amor.

Y sin embargo, cuántas veces sollozo a solas
Soy ... un hombre.

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



Paramount.

CINE

Destacándose con caracteres brillantes de la pléyade de nuevas adquisiciones de la navidad, el nombre de **SUSAN FLEMING** ha comenzado a causar sensación en los más exclusivos círculos cinematográficos. Su labor ante la cámara y el micrófono ha sido altamente elogiada por la crítica norteamericana. Aquí le presentamos disfrutando de las fiestas de la Navidad.

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



Paramount

SARI MARITZA luciendo su belleza finísima en una cinta de ambiente exótico que se filma actualmente en los mares del Sur. Sus "managers" han comenzado una formidable labor de propapanda alrededor de esta adorable criatura, presentándola como una segunda edición de la inigualable Greta Garbo.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORADOR
DE LA HABANA



P1319-235

Paramount.



PARAMOUNT

PATRIMONIO

La escultural figura de **ADRIENNE AMES**, *soberana* actriz de la Paramount, luce más gloriosa que nunca en esta *espléndida* caracterización para su última película, sin título aún, en español.

EL CREADOR
DE LA MARCA



La gran actriz alemana MARLENE DIETRICH, en una escena de "La Venus Rubia", la cinta de von Sternberg que tantos dolores de cabeza produjo a la casa productora, y que, por cierto, acaba de ser estrenada sólo con mediano éxito en New York.

Paramount.
PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



Paramount.

Una de las más ilustres figuras de la pantalla, el gallardo FREDRIC MARCH, secundado por ELISSA LANDI en una escena de "La Señal de la Cruz". En la Academia de Artes Cinematográficas de Los Angeles existe una formidable corriente de opinión que designará seguramente a MARCH como el mejor actor de 1932.

NOTAS DEL CELULOIDE

Por CINEFAN

Máximo Gorky vs. Charles Chaplin

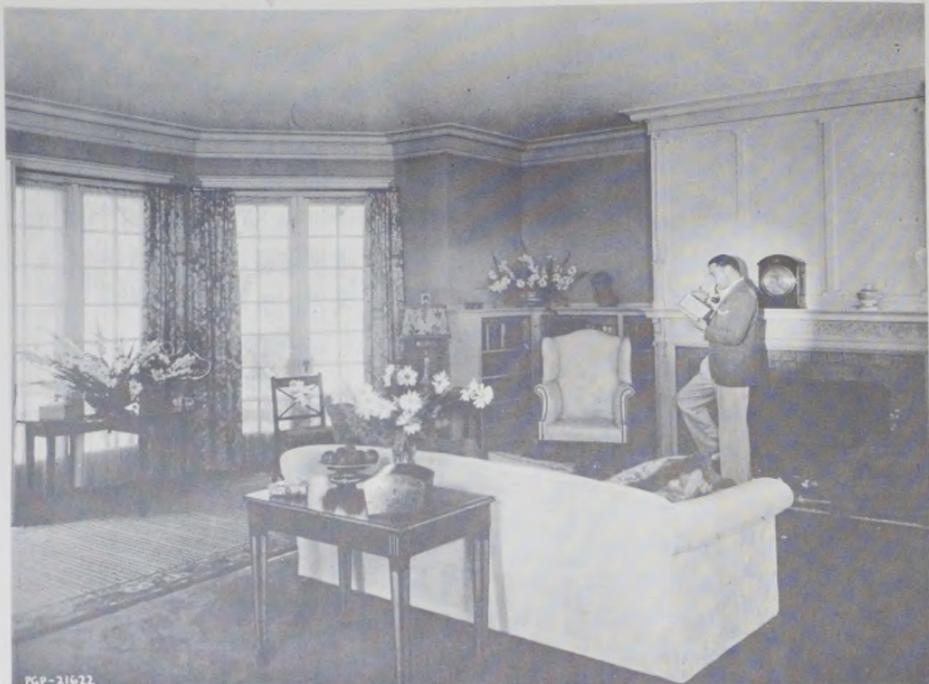
Los más destacados críticos de cine de Norteamérica han salido a la palestra en defensa de Charles Chaplin, calificado por Máximo Gorky de "payaso estúpido y sentimental" en un panfleto por lo demás interesantísimo que acaba de dirigir a los intelectuales norteamericanos, y que ha editado, incluyéndolo en su programa de propagandas, el Partido Comunista de Yanquilandia. Nosotros, que hemos leído el Manifiesto de Gorky y hasta lo hemos traducido íntegro para darlo a conocer a cuantas personas se interesen por los más vitandados aspectos de la cuestión social de nuestros días, compartimos, aunque sólo en parte, la indignación que ha producido la injusta acusación que lanza el gran ruso sobre el gran ciudadano universal. Y decimos que sólo en parte, porque no olvidamos que un ruso, por muy comunista que sea, no deja de ser un ruso; es decir, un hombre de características extrínsecas e intrínsecamente distintas de las nuestras, que no puede interpretarse como nosotros lo interpretamos el genio auténtico del gran mímico inglés. Chaplin resulta tan inin-

teligible para un eslavo como el más grande de los trágicos eslavos para un individuo de mentalidad e ideología latinas.

En una brillante vivisección del podrido organismo de la burguesía, Máximo Gorky analiza las múltiples lacras de la industria cinematográfica norteamericana, a la que califica de "instrumento de opresión capitalista" y "monstruoso instrumento de propaganda de la asquerosa moral de los burgueses". Desde el punto de vista de la doctrina comunista, fundamentada en las teorías económicas de Marx y en los delirios políticos de Lenin, la cinematografía norteamericana, como en general la cinematografía de todos los países imperialistas, no puede ser considerada como expresión desvinculada de un arte sin sentido social, sino como espejo donde se reflejan todas las lacras y pantano de donde emanan todas las miasmas de la civilización burguesa, estructurada sobre las bases monstruosas de la explotación del hombre por el hombre. Así juzgada, la cinematografía deviene instrumento de explotación, como efectivamente lo es, de la socie-

OFICINA DEL RESTAURADOR
DE LA HABANA





PGP-21622
Paramount.

Elegante y severo, como buen inglés de clase alta, CLIVE BROOK ha arrendado esta lujosa pero austera casa en Beverly Hills, el aristocrático barrio de Hollywood.

dad capitalista, contra la cual descarga el genio escritor ruso el ariete de su admoción.

Los críticos de cine más caracterizados de Norteamérica han silenciado, lógicamente, los párrafos del Manifiesto a los Intelectuales de Gorky, donde analiza y condena los males de la cinematografía burguesa, gran pulpo explotador que extiende sus tentáculos malditos sobre algunos cientos de miles de individuos, en beneficio económico y artístico de sólo unos cuantos. Desglosan las palabras de Gorky, que califican a Chaplin de "payaso estúpido y sentimental", cuando en realidad estos adjetivos están íntimamente conectados al juicio que se forma el gran esclavo de "la esencia burguesa" de la cinematografía, "considerada allí como una industria, no como un arte". Acaso, además, en el fondo, Chaplin conmueva y emocione al mundo de occidente por la maestría con que interpreta a ese personaje, en realidad estúpido y sentimental

que es el payaso, no porque él lo sea en realidad. Chaplin encarna un personaje trágico cuyos matices más sutiles escapan a la comprensión de una raza que produce payasos de otra índole.

Chaplin, con su tragedia que hace reír a los chiquillos y obliga a "comprender" a los grandes, no es, en realidad, sino un reflejo de la estupidez y el sentimentalismo característicos de la auténtica burguesía. El signo más evidente de la tragedia de Charles Chaplin hombre, es su desprecio melancólico y amargo por el payaso que vive como actor. Charles Chaplin actor, se burla de los intereses creados de la moral burguesa; es como una sonrisa sarcástica, o mejor aún, como una bofetada. Es, en la escena final de "El Circo", en nuestro concepto, su interpretación máxima, el vagabundo enamorado de su independencia que, a sabiendas de que la libertad es sólo un mito burgués, propina con la punta de su zapato raído un parabólico puntapié a una estrella de papel do-



Paramount.

FREDRIC MARCH en su deliciosa residencia de La Playa de Laguna, a sesenta millas de Hollywood, rodeado del más exquisito confort.

rado. Máximo Gorky no hubiese errado si hubiese calificado de "estúpido y sentimental", no a Chaplin, sino al personaje "producto de la burguesía" que el genial mimico interpreta.

La sociedad burguesa no ama a Chaplin. Desprecia un poco a su personaje, que a veces la refleja en una conmovedora ridiculez como si fuese un espejo. En general, no le ríe sus gracias, sino se burla de sus apuros. Cuando, simbólicamente, una muchacha ciega le lanza al rostro un jarro de agua sucia, el espectador burgués se ríe a mandíbula batiente. Es como una venganza. Charles Chaplin hombre, lo sabe. Máximo Gorky comunista, lo ignora.

Algunos críticos han hecho a Chaplin "defensas que matan". Han dicho de él que mal puede ser calificado de "estúpido y sentimental" cuando varios millones de habitantes de este planeta lo adoran y lo aplauden. A nosotros siempre nos han parecido esta adoración y este aplauso evidencias de la necesidad de sentirse flageladas que sienten las criatu-

ras del rebaño. Siempre hemos creído que aunque "varios millones" de habitantes de este planeta adoren y aplaudan a Chaplin, sólo unos pocos lo "entienden", lo "estiman", lo "comprenden". Lacta de la burguesía, el payaso a muchos divierte, a pocos conmueve, a ninguno indigna. Charles Chaplin lo sabe, y se burla de su personaje con la sonrisa desdentada de sus zapatos de vagabundo.

Lo que de Charles Chaplin diga Gorky, lo que digamos nosotros, lo que diga el más oscuro espectador de una sala de cine africana, poco importa. Su personaje sigue *siendo*, sigue *viviendo*. Su personaje *es*. Porque su personaje, en definitiva, vive como un puñal en el costado de una civilización hipócrita, explotadora, inmoral e injusta, y seguirá *siendo* y *viviendo* en tanto esta no sea suplantada por nuevas formas de vida social, tales—tal vez—como las que con evidente éxito plasman en Rusia las organizaciones admirables de los Soviets.

DE LA HAZANA



MISTERIO

CUENTO

Por RUDYARD KIPLING

(Versión de A. S. Paz).

ILUSTRACION DE HORACIO



AQUELLOS que saben qué se hacen las almas cuando uno muere y hasta dónde llegan los límites de lo posible, quizás puedan explicarse esta historia. En cuanto a mí—por algo he vivido tanto tiempo en la India,—sólo sé que no sé nada, por lo que me limitaré a relatar lo que pasó.

Dumoise era nuestro médico civil en Meridki, y nosotros le llamábamos "La Marmota", porque era un hombrecito rechoncho y soñoliento. Era un buen médico, y jamás se disgustaba con nadie, ni aun con nuestro Comisario, un tipo grosero, de maneras cuartelarias y gesto agrio. Se había casado con una muchacha tan gordezuela como él y con su mismo aspecto adormilado. Se llamaba Hillardice, hija del no menos rechoncho Hillardice, de los Berars, quien se casó con la hija de un gran señor por error. Pero esta es otra historia.

La "luna de miel" en la India dura raramente más de una semana; pero, si se quiere, como no hay nada que lo prohíba, se puede prolongar más allá del segundo o tercer año. La India es un país delicioso para aquellos que se casan profundamente enamorados. Pueden vivir absolutamente solos y sin el temor de que nadie interrumpa su idilio, como les ocurrió a los protagonistas de nuestra historia.

Después de casados se retiraron del mundo, y fueron felices. Naturalmente que los Durmoise tuvieron que dar algunas comidas, pero de estos ágapes no nació ninguna gran amistad, por lo que los vecinos de Meridki no tardaron en olvidarlos, y cuando se acordaban de ellos era para decir que Durmoise era un hombre muy bueno aunque poco interesante. Un médico civil que no se disgusta jamás, es una cosa rara, y como tal, asombrosa.

Pocas personas se pueden permitir el lujo de ser un Robinson Crusoe en algún punto de la tierra, y mucho menos en medio de los bosques de la India, donde necesitamos vivir los vecinos codo con codo. Durmoise tuvo el error de exilarse del mundo durante un año, y descubrió su error cuando se declaró una epidemia de tifoidea en la que su compañera fué atacada por dicho mal. Como era un hombrecito muy pacato, perdió cinco preciosos días antes de que se diera cuenta de que era algo más que una simple fiebre lo que consumía a la señora Durmoise, y tres días más se pasaron antes de que se atreviera a ir a casa de la señora Shute, la mujer del ingeniero, y mencionara tímidamente lo que pasaba en su casa. Casi todas las familias de la India saben que los médicos son seres poco menos que inútiles en un caso de tifoidea. Esta figura entre las enfermedades más peligrosas, y la batalla contra ella hay que librarla minuto a minuto y grado a grado. La señora Shute primeramente reprochó a Durmoise lo que ella llamó criminal demora en comunicarle tal desgracia, y luego se dirigió a casa del médico para hacerse cargo de la pobre enferma. Por aquel invierno se habían ya registrado siete casos de tifoidea en Meridki, y como la mayoría de los casos habían sido fatales, teníamos ya la sensación, los residentes, de que otros casos que hubiera traerían aparejados nuevas muertes. Pero no obstante, se hacía lo que se podía. Las mujeres sanas se pasaban la noche cuidando a las mujeres enfermas, y los hombres se ocupaban activamente en atender, todo el tiempo que tenían disponibles, a los célibes, y así en titánicos esfuerzos luchábamos para que nuestros enfermos no fuesen a reposar al valle de las Sombras. Y precisamente, en los instantes cuando creía

(Continúa en la pag. 79)



ACTIVIDADES FEMENINAS



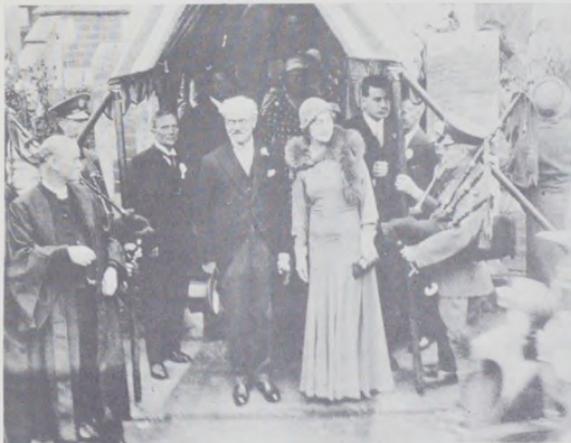
Rembrandt.

Señora **MERCY DUQUE DE DESCHAPELLES**, joven y bella dama habanera, de sobresalientes relaciones en nuestros mejores círculos sociales, que, como tantas otras mujeres cubanas, saben ya alternar "los quehaceres propios de su sexo" con el trabajo fuera del hogar. La señora Duque de Deschapelles ha sido nombrada para ocupar, durante la presente temporada invernal, el cargo de "hostess" del Hotel Presidente, de la aristocrática barriada de El Vedado, en esta capital.



Inf. News

Miss **CLARA RICHARDSON**, alumna del "Elmira College" de Hammondsport, N. Y., que fue coronada "Reina de las Uvas" en el desfile histórico de los estudiantes de la Universidad Keuka, en conmemoración del primer festival anual de los plantadores de viñedos de Finger Lakes.



Int. News.

Miss **JOAN MACDONALD**, la hija del ex jefe del Partido Laborista y actual "premier" de la Gran Bretaña, contrajo matrimonio recientemente en la Iglesia Congregacional de Londres con el doctor Altstari Mackinnon. La foto representa a los novios y sus padres y padrinos al salir de la boda, festejados por soldados escoceses.



Rembrandt.

Señora **SILVIA AROSTEGUI Y MONTALVO**, hija del que fue culto y honorable magistrado de la Audiencia de la Habana, doctor Martín Arostegui del Castillo y de la señora María Montalvo y esposa de las jóvenes figuras fementidas más relacionadas en la sociedad habanera, que desde el pasado número figura en el "staff" de nuestra revista y há de cooperar al mayor éxito de nuestras páginas consagradas a las actividades sociales habaneras.

DE LA HABANA



La pesca, por Kaim.

SALON CUBANO DE ARTE DE EL ENCANTO



Van Diek.
Encanto.

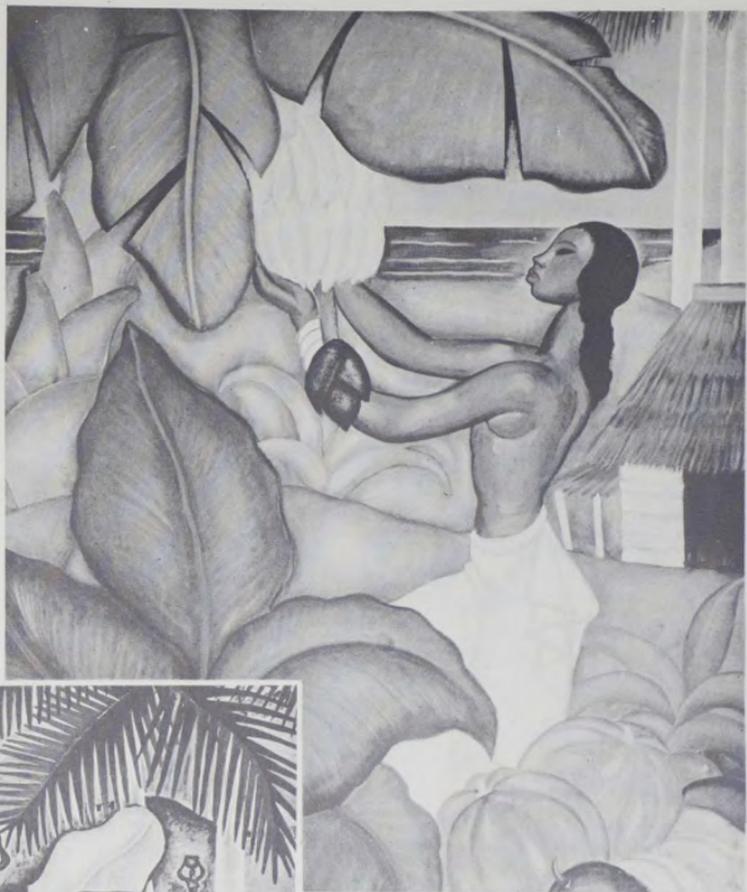
La copia criolla, por Victor Manuel.



El día diez de este mes de diciembre celebrará "El Encanto", de nuestra capital, la apertura de su "Salón Cubano de Arte", consagrado a exponer durante la temporada invernal—de diciembre a marzo—aquellas obras artísticas de todo orden que puedan tener aceptación y demanda, tanto para el turista interesado en adquirir algún "souvenir" típicamente criollo, como para el nacional o residente extranjero amante de nuestro arte vernáculo. Así figurarán en este Salón cuadros, muñecas, cerámica, instrumentos musicales, adornos femeninos, estudios en madera, repujados, trabajos en cuero y

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

DEL FONDO DE HISTORIAS
DE LA HABANA



El bohío, por Kalm.



El platanal, por Kalm.

todo lo que sea obra de arte aplicado, los artistas podrán llevar a este salón sus trabajos, los que mediante una comisión se les pondrán a la venta sin otros gastos. Para la admisión de las obras se nombrará una comisión formada por artistas y representantes de "El Encanto".

Este "Salón Cubano de Arte" ha sido brillantemente decorado con varios paneles, algunos de los cuales reproducimos en estas páginas, pintados expresamente, uno de ellos, por Victor Manuel, y los restantes en colaboración, bajo el anagrama "Kalm", por Karreño, Aguilar y López Méndez.





El articulista en traje de faena.



Foujita inmortalizó con... su lente a este gaúcho.

FOUJITA DIFERENTE

Por
JOSE ANTONIO
FERNANDEZ
DE
CASTRO

COMIENZO a escribir sin saber, definitivamente, la forma que he de dar a estas notas. Pienso en una carta íntima a Alexis Carpentier,—a quien la debo desde 1928—mi amigo entrañable—uno de los espíritus mejores de la generación a que pertenezco; el primero entre los cubanos curiosos que ha hablado pública y extensamente en sus correspondencias de París, de este pintor japonés, de fama universal, recientemente huésped de La Habana. Pero, en el acto me ocurre la duda de que entonces, las reflexiones y comentarios que a mí—hombre libre sobre todas las cosas—me ha sugerido la visita de Foujita a Cuba, y algunos incidentes ocurridos con ese motivo, permanecerían ignorados, hasta que nuestra correspondencia viese la luz, cuando los dos—mi amigo Carpentier y yo—estemos muertos. Esto no me alegra en modo alguno. Y pre-

fiero registrar en este artículo cálamó corriente—maquina corriente, sería más exacto,—mis impresiones acerca del suceso, y publicarlo en SOCIAL que es, todavía y afortunadamente aún, el vehículo más libre y desinteresado que ha sido para estas cosas de arte y de artistas.

Cuando llegó Foujita a La Habana, quise en el acto ir a verlo. Poseía,—¡precursor afortunado!—su firma, enviada desde París,—libre y espontáneamente—en una curiosa tarjeta, suscrita también por algunos literatos y pintores de renombre actual, en hora en que todos, poseídos de amable euforia, y sin duda por sugerirlo así alguien que me estima mucho, quisieron transmitir al amigo desconocido, un testimonio de simpatía, digno de verdaderos camaradas. Mi hermano más pequeño, apasionado amateur de la pintura, tiene entre sus libros, álbumes consagrados al pintor japonés, que más de cien veces hemos hojeado largamente. Hasta mi

director—que es mi amigo,—dispuso que yo, en calidad de redactor de Orbe, entrevistase al entonces recién llegado pintor japonés. No recuerdo qué pretexto aduje—aceptado en seguida por Ignacio Rivero, como oportuno,—que me libró de esa tarea abrumadora. Ví en qué buena s manos caía, a su llega-



Foujita, fotografiado hace la competencia a Man Ray. El objeto, redondeado de el Panama de Maudeline.

da al puerto, y por modestia ingénita, preferí, naturalmente, que fuesen ellas las que actuaran de "cicerones" y expertas guías del simpático matrimonio franco-japonés.

LA PRIMERA IMPRESION.

No obstante, a los pocos días de su estancia aquí, respondiendo a los deseos de mi amigo y compañero José Manuel Valdés Rodríguez, de que juntos fuéramos a conocer al nuevo huésped, para brindarle la oportunidad de presenciar un baile típico afro-cubano, en virtud de estar yo relacionado con elementos del verdadero pueblo de La Habana, con cuya amistad me honro, y cuya compañía prefiero a la de muchos de mis colegas y rivales, fui con "Chema" al "lobby" del Plaza, y conocí al pinto Maribona, habilísimo "chef du protocole", espontáneamente improvisado para atender a los esposos Foujita, fué quien hizo la presentación. En mi malísimo francés, dije a Foujita que lo que veríamos era eminentemente popular, improvisado, espontáneo, fresco como piña recién arrancada y jugoso como nuestra caña blanca. Añadí también que le respaldaría el gaznate, porque el espectáculo era fuerte como ron... O como "taffia" Al comprenderme, los ojos de Foujita brillaron, y aceptó con decisión y rapidez que no esperaba.



¡A retratarse!, dicen el patrimonio documental de la Habana

¡A retratarse!, dicen el patrimonio documental de la Habana



Un interior muy nuestro, por Foujita.

UNA NOCHE HABANERA CON FOUJITA Y MADELEINE.

La hora de la cita. Yo el primero. A poco, un recado telefónico de Maribona de que lo disculpase por no acompañarnos, pues estaba indispueto. Natural disgusto de mi parte. Por fortuna, un espíritu fino que es nuestro huésped, desde hace meses, el escritor centroamericano Carlos Girón, había prometido venir con nosotros, ya que disponía de vehículo capaz para trasladarnos convenientemente. Ya llegan mis obligados turistas. Saludos. Y Girón, que arranca su automóvil.

Primera etapa: "Alhambra". El viejo teatro de Consulado y Virtudes es lo más típico, dentro de su contextura que alguien estima equivocada, que poseemos los cubanos. Difiere de New York y de Madrid. Es algo sólo de La Habana. En un *grillé* cedido por la dirección del teatro, se instalaron los huéspedes cómodamente. La música espontánea y los tonos eminentemente callejeros de los actores cautivaron en el acto su atención. Allí estaba ya Valdés Rodríguez. El decorado ingenio y el *atrezo* original del espectáculo, merecieron elogios. La música, cálida y envolvente, pere-

Una franco-mexicana aplatanada que no han visto en Hollywood todavía.



lo. ésta sí groseramente internacional y vulgarísima, a bndonamos el teatro, en dirección a las "fritas".

Segunda etapa: (En esta parte del programa, debe *contarse* siempre con frases interesantes, y motivos de conversación amables. Hay que tener en cuenta la distancia). Pintores franceses y americanos. Libros recientes y eternos. Amigos comunes en París y en Buenos Aires. En Río y en México. Hasta en Tokio. De buenas a primeras, nos dan en pleno rostro, como si nos pasasen por la cara una



Desde la torre del condensador del ingenio Santa Amalia.



El artista japonés, los artistas cubanos y la familia del anfitrión.

ramazón olorosa, ritmos negros. El son "La Choricera". Quien lo ha oído cantar en aquel ambiente, sabe lo que digo. Pero a pesar de la música, las carpas tientan a nuestros amigos. En aquella tiran *la bolita*. Madame tiene suerte. Aquí juegan al *siló*. Enfrente, el *paicao*. Foujita y Madeleine—ya es Madeleine para Girón y para mí, por voluntad de ella,—toman parte en todos los juegos, ingenuamente divertidos. Conscientemente interesados en su forma, en su origen, en sus combinaciones. Y a la salida de "hagan juego, señores" volvemos a escuchar "La Choricera".

Tercera etapa: Cafés al *aire libre* frente al Capitolio, recién construidos, como catafalco acabado de desempaquear. Allí,—dice Miguel Covarrubias—es el paraíso del turista yanqui corriente. Enfrente tiene algo que le recuerda a su capital, cree que donde están sentados se parece a París, y en la cuadra próxima, menos hajo los portales, está La Habana para los turistas. Mis nuevos

(Continúa en la pág. 68)



Unidos oriente y occidente contra los frutos menores criollos.



Amarillo y negro.

zosa y gritona, se llevó la mejor parte. Y al salir la linda y voluptuosa criolla que baila la rumba, en deshabillé (?) tan sugestiva, los elogios y los comentarios entusiastas, llegaron al máximo. Cuando comenzaba la otra parte del espectáculo,





UN "SPEAKEASY" NEOYORKINO

LITOGRAFIA DE GOLINKIN

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

LA BARCA SOLITARIA

POR
AGUSTIN ACOSTA



Di a los más altos vientos mi voz. Nadie quería escucharla en el valle. Era una voz perdida ...

*Arriba—dije—acaso alguien mi voz escuche:
y me subí de un vuelo a la más alta cumbre.*

*¡Hombres!—grité—: cerrad vuestra alma a extrañas voces
que vienen de la espesa soledad de los bosques.*

*El aire tiembla al ritmo de la voz esperada
que dijo el luminoso Sermón de la Montaña ...*

*Abajo gritó un hombre:—Te escucho ... no te veo ...
La voz tuvo una cauda de sombra y de silencio.*

*No vi la costa enfrente, el negro acantilado ...
Redes de luz y sombra urdían el ocaso.*

*Barca—le dije—llévame a la más negra costa;
vence los retorcidos picachos de las olas.*

*Arranca espuma blanca al mar que no te espera ...
(El mar que no sabía de barcas ni de velas).*

*Y cuando llegues, barca, a la roca más dura,
opónle la coraza de la pureza tuya ...*

*Un monstruo de la mar me dijo: no te creo ...
Y sobre el mar abrió su caja de silencio.*

*No estoy cansado, no, de valles indecisos,
de olas indiferentes, de silencios vacíos ...*

*Yo no proyectaré sombras alucinadas
sobre los ríos muertos y las grutas extáticas.*

*Me importan los picachos y los fiords. Lo sublime:
la amargura sin llanto, la belleza imposible.*

*No estoy cansado, no, de dar al canto pobre
la luna de las nieves y el sol de medianoche.*

*Quiero surgir el día del sueño y de la gracia.
Estoy soñando el punto de la estrella más alta.*

*Inútilmente, alma, tu claro orgullo grita:
tu rojo grito alerta corta la noche fría.*

*Cuando aúllen los perros en la noche profunda,
mira hacia donde graznan el cuervo y la lechuza ...*

*(La luz del mar fundía bronce en los rompientes;
los tumultos rompían los valles y las redes).*

*—¡Alma!—grité.—Tú eres la barca solitaria:
la cumbre rota y fría solloza en la distancia.*

*Y el mar, siempre viajero, perennemente ruge
a impulso de sus frágiles moléculas azules.*

Jagüey Grande, 1932.

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



Van Dyck.

*Sra. Celia Comas
de Hidalgo Gato.*

PD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

GRAN MUNDO





Rembrandt.



MARIA MADRAZO INTRIAGO con Servando Diego González.



IPD

ADRIANA BACHILLER Y GIQUER con Oscar
Mitoso y Silbetta.

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



GINA CHOMAT Y O'NAGHTEN



GLORIA MENDOZA Y GOICOECHEA



OTILIA MORALES
Y BACHILLER

Rembrandt.

IPD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



Srta. LOLITA CORRALES Y MORALES
Rembrandt.



Srta. LILITA MONTERO Y LAVASTIDA
Rembrandt.



Srta. MAGDALENA MENOVAL Y JUSTINIANI
Rembrandt.



Srta. GRAZIELLA PEREZ RENTE
Rembrandt.



Srta. YOYN O'FARRILL Y
Rembrandt.



PRIMICION
DOCUMENTAL
DE LA CAMPA
DEL COLEGIO



Sra. MARIA TERESA AROSTEGUI DE BOLIVAR con su hija MARIA TERESA.



Enc. nto.

Sra. ALICIA PARRAGA DE MENDOZA con su hija MARIA LUISA.



D.L.A.



D.L.A.



Sra. MAXIMINA MARIMON DE FARRER con su hijo EDELBERTO.

Sra. GEORGINA EERRA DE LOPEZ ORA con su hija ANGELITA LOPEZ DE EERRA.

DD
PATRIMONIO DOCUMENTAL
OPCIONA DEL Rembrandt.
DE LA HAZAÑA



EL ESPIRITU CARAS INFANTILES



CARLOS SANCHEZ Y
SANCHEZ



EDELBERTO FARRÉS Y
MARIMÓN



ROBERTO GOIZUETA Y
CANTERA



FRANCISCO JOSÉ DE LA
CAMARA Y ARGUELLES



ELENA MARTÍNEZ PEDRO
Y BARRUECOS



ANAIS Y AUGUSTO ECHE-
VARRIA Y SANCHEZ



MARTA CESPEDÉS Y
JOHANEY



CARMELINA MACIA Y
KINDELAN



AGUSTÍN BATISTA Y VÍA DEL HISTORADOR
DE LA HABANA



DE NAVIDAD
POR "REMBRANDT"



SYLVIA PUJADAS Y
JOHANET



JULIO BATISTA Y FALLA



TERESA BATISTA Y
FALLA



MARGARITA CESPEDES
Y JOHANET



CATALINA GARCIA Y
GISCART



ENRIQUE MACIA Y
KINDELAN



MARIA TERESA Y RA-
FAEL ECHEVARRIA Y
ARANDA



GRAZIELLA ARGUELLES
Y DEL MONTE



GRAZIELLA VILLADA Y
SANCHEZ


PATRIMONIO
DOCUMENTAL

COUNTRY CLUB DE LA HABANA

Al cerrar este número, finaliza en los links del Country Club el último de los eventos oficiales de 1932, el Handicap de Otoño. Como en la generalidad de los casos, el nombre de Tony Carrillo ha ocupado la penúltima casilla del "bracket" para discutir el primer lugar de la contienda con J. R. Stewart, notable amateur, que dispuso de John Bruton en prolongada y reñida batalla a 54 hoyos. Tony espera vencer, naturalmente; pero, hay que ver cómo se le gana a un banquero...

El triunfador de la segunda división lo fué el doctor Juan Schuller sobre su antagonista, Harold H. Staff, por el apretado score de 1 up.

RUFINO GONZALEZ, el modesto cricillo sabido de Baldomero, que de simple "caddie" ha llegado al primer lugar entre los golfistas profesionales de Cuba. Cooperó hábilmente en la labor de Charlie Boyle en el Country Club.

TONY CARRILLO, el muchacho de Laperinto, va en dirección de la nave que tiene arrendada para guardar sus trofeos.

Este es CHARLIE BOYLE, el veterano profesional de Carnoustie, que lleva varios lustros en el Country Club tratando de transformar jinetes en campeones. ¡Y ya es tractor!

He aquí un oprimista, si los hay. ROYAL S. WEBB TER evoluciona hacia un "drive" de 250 yardas, impulsado por 250 libras de "bois". En tanto, GAETANO TODARO observa, sin envidia. (¡La bola no es un globo!)

HERIMONIO
UMENTAL
DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Por los Clubs



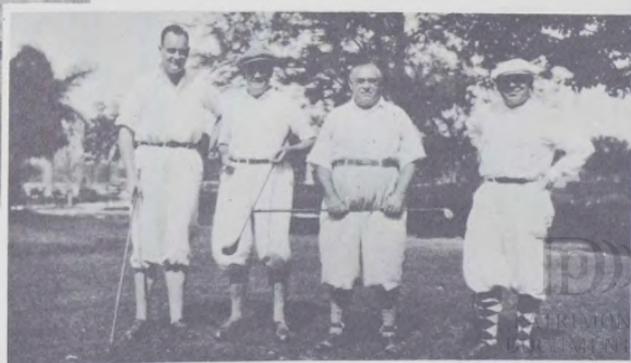
Notables amateurs disponiéndose a iniciar sus "rounds" en la última competencia del año. Comenzando por la izquierda: ANTONIO RANGEL, FILIBERTO RIVERO, CHARLES AGUILERA, STUART BELLOWES, JOS. A. JONES y CHARLIE BOYLE, el veterano escocés, profesional del Country Club de la Habana.



FRATCHETT y H. C. HARVARD visten encantados de sus facultades sobre el "course" y en los "bunkers"...



JUAN ARELLANO, ALFREDO LOMBARD y ARMANDO ROSALES son golfistas disciplinados ante el código y ante la cámara.



RAMON CONROY, un sportsman que sabe sonreír en todos los momentos; JOHN-NY THOMSON, que sobresale en su deporte nativo; EMILIO ROELANDTS, sucesor del Ministro octavo en los links de golf, y FRED ABBOTT quien, como nadie, lleva escrito su score en la expresión del rostro...

CLUB DE JAIMANITAS

Gélidas ráfagas del norte abrazan con ruda caricia la mañana desnuda. Celoso, el mar, lanza iracundo montañas de hirviente espuma.

La claridad es opaca.

Alegres y felices, el hombre y la mujer, juegan y son ríen a la rosada perspectiva de la vida que empieza ...

¡Es Jaimanitas!

Señoras MIMI SANCHEZ DE VINENT y TETE CARRILLO DE SANCHEZ, y señorita MATILDE SANCHEZ MONTOULIEU.



Señoritas OLGA THOMSON y REGINA HERSCHMAN, con JOSE SORZANO JORRIV y ANTHONY HERSCHMAN, conceden a la cámara el breve instante entre dos sets.



FERNANDO MENDOZA y SANTIAGO ESTEVEZ resultan ser una formidable combinación del otro lado de la red.



DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Por los Clubs



JOSE EMILIO OBREGON, comodoro del Club Jai-manitas, vuelve de romper sí en el court y observa complacido la entusiasta actividad de los tenistas en los fiamantas courts.



Vale la pena esperar turno para fupar en los hermosos courts de Jai-manitas.



Un bien ganano reposo, tras la forrada en la net. Señorita MATILDE SANCHEZ MONTOLIUBU, y señoras TETE CARRILLO DE SANCHEZ y MIMI SANCHEZ DE VINENT, con CARLIN SANCHEZ y PABLITO VINENT.

IPD
PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL REGISTRO DE LA BASAÑA



EL PATRIARCA DE LOS DEPORTES

Por JESS LOSADA

OCHEENTA y ocho años de existencia agitada, distribuida en actividades disímiles. Militar, actor, policía, conferencista, luchador, filósofo, ejecutivo, profesor y filántropo. Jamás fué bombero, pero le hubieran encantado los entorchados y metales de nuestro antiguo cuerpo de Voluntarios. William Muldoon, el Patriarca de los Deportes, ha sido un amante de todas las estridencias mundanas. En su senectud de ahora, hora de la energía dinámica que guió sus años activos, sufre de una polifrasia incorregible.

Como todos los ancianos, gusta de señalar derrotos para la juventud. Y habla con desprecio de la anémica generación de hoy. Sus relatos, invariablemente comienzan con el mandido "En mi época...", de los viejos que añoran el ayer. Hay días que su conversación es insufrible... Días de turbulencia mental; de atrofia conceptual, en que su garrulería es mortificante. Pero hay ocasiones en que se muestra interesante. Su conversación se satura de rica sustancia anecdótica y de gusto oírlo hablar. Fué en una de estas ocasiones—hace dos años—que logré capturar un generoso botín de sus reminiscencias.

El comienzo de su relato me inspiró recelo. Habló largamente de las virtudes de ayer y los defectos de hoy. Insistió sobre el tema romano de "mente sana en cuerpo sano" y expuso las tres virtudes cardinales para domar el éxito: iniciativa, juicio y diligencia; y ofreciendo el ejemplo de Teodoro Roosevelt, su discípulo, que poseía las tres virtudes y llegó a ser un gran hombre, un soberbio guerrero y un excelente jefe de Estado.

Ya había desistido de oír algún relato interesante, y me había conformado con la probable oferta de hojear amarillentas láminas y borrosos recortes de álbumes, como epílogo de la noche, cuando una chispa oportuna hirió el sentido común del venerable William, y le hizo derramar una rica veta de recuerdos.

—Una vez—comenzó Muldoon con su voz ronca—luché con Teodoro Roosevelt. Teddy era íntimo amigo mío. Le gustaba boxear, trepar árboles, cazar fieras, luchar... en fin, todo lo que fuera actividad física. Yo acababa de representar en el Teatro Niblo de Nueva York. Fué en la obra dramática "Espartaco", y yo era el protagonista. Roosevelt no era aún el presidente de los Estados Unidos. Fué a verme y después de la función se mofó de mis habilidades histriónicas—desde luego, dentro de la gran intimidad que entre ambos existía.—Entre las cosas que me dijo se refirió a mis condiciones físicas—yo era muy sensible y muy vanidoso con respecto a mi destreza física—, asegurando que él estaba seguro de vencerme en un match de lucha. Yo me rei de su reto, mientras charlábamos entre un grupo de amigos en un café. Pero mi vanidad se agitaba en una rebelión que crecía por momentos. Antes de finalizar la tertulia, no pude contenerme y con una sonrisa que disfranzaba mis verdaderas intenciones le propuse a Teddy:

—Ya que estás tan seguro de vencerme, vamos a hacer una apuesta. Lucharemos mañana en mi gimnasio, y el perdedor pagará una comida para todos los aquí presentes.

Teddy se entusiasmó con el match, y despidiéndose del

grupo, se dirigió a su hogar para dormir bastante y almacenar energías. Nos citamos para las cuatro de la tarde en un gimnasio de la calle 14, en Nueva York.

Fué un día típico del invierno neoyorquino. Ráfagas de aire helado y cielo plomizo. El gimnasio estaba desierto y frío. El encargado abrió los grifos de la calefacción y a la media hora el salón tenía una temperatura muy agradable.

Teddy llevaba a tres amigos. Yo fui acompañado de los seis que habían presenciado la apuesta.

Discutimos las reglas por largo rato, y sobre todo, nos vimos precisados a enseñar a uno de los compañeros para que fungiera de referee. Recalqué el fundamento de la lucha. Le dije varias veces que se fijara en las caídas y que debía sonar el silbato cuando presenciara que ambos omoplatos de uno de los contendientes tocaran el colchón.

Mi propósito no era tumbar a Teddy en seguida. Sabía que era un hombre fuerte y que conocía bastante lucha, pero estaba convencido de que no era contrario para mí y que podía lastimarlo, de utilizar toda mi destreza. Por lo tanto, inicié el match a la defensiva, tratando de domar el ardor bélico, siempre latente en Teddy, y ganarle más bien por cansancio que por aplicación de fuerza.

Recibí una gran sorpresa cuando el referee tocó el silbato anunciando el final del primer tiempo de veinte minutos. Yo estaba un poco agitado, mientras que Teddy estaba tan fresco como al comienzo. Durante los veinte minutos de lucha, Teddy había logrado comprometerme en varios lances, aplicándome llaves con la maestría de un luchador profesional.

Durante el intervalo de descanso, Teddy secretaba con sus tres amigos y todos se reían después de lanzarme miradas de soslayo. Yo estaba perplejo; envuelto en una maraña de conjeturas y muy preocupado por el resultado del match. Mis condiciones físicas dejaban mucho que desear. Llevaba once semanas trabajando en la obra "Espartaco", ensayando todos los días, y acostándome a las dos y las tres de la mañana. Hubiera sido derrotado por un mediocre luchador profesional en mis condiciones de entonces, pero nunca pensé que Teddy, un aficionado, pudiera ofrecerme semejante resistencia.

Apacigué mi estado de ánimo, pensando que Teddy no podría humanamente resistirme otro período de veinte minutos y forjando un plan de batalla a base de agresividad. No dudaba tumbarlo antes de diez minutos.

Sonó el silbato. La sonrisa desapareció de los labios de Teddy, que se enfrió en la lucha como un consumado profesional. Recibí otra sorpresa. Teddy había cambiado de táctica. En lugar de su agresividad del primer tiempo, lució una defensa hermética, como obedeciendo a un plan deliberado de aguantar los veinte minutos restantes en pie. Comprendí entonces su estratagema. Como el match había sido estipulado a dos tiempos de veinte minutos, Teddy pretendía durar hasta el final.

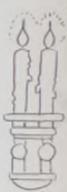
Esto me enfureció, pues mi vanidad sufría horribilmente y me lancé sobre Teddy, sin respetar que estaba frente a un hombre entrañable y un novato luchador. Pero mi esfuerzo fué tardío. Le apliqué todo el repertorio de mis llaves. Lo



Mr. WILLIAM MULDOON acompañado de su secretaria, miss MARGARET FARRELL, a quien él adoptó hace pocos meses en premio a sus fieles servicios durante doce años. La de padre adoptivo es una actividad más del viejo Muldoon, que olvidaba señalar el autor de este artículo.



Int. News.



mantuve apesado por seis minutos en una dolorosa "full Nelson", pero mis llaves no llevaban la necesaria fuerza. Me había agotado en el primer período y mi presión no daba la medida. Teddy no hizo otra cosa que resistir pasivamente mis llaves y así llegó al final del match, que fué declarado nulo, por no haber anotado una sola caída ninguno de los dos.

Después del match, Teddy y sus amigos se rieron estrepitosamente y me conminaron a pagar la cena, so pena de correr la noticia por todas partes. "¡Un campeón mundial que no puede vencer a un simple aficionado en cuarenta minutos!", dijo uno de los amigos de Teddy.

Yo me eché a reír con ellos. Y les hice una proposición. —Pago la cena para todos si me pones en antecedentes de esta combinación, Teddy.

Nos abrazamos. Y mientras recibíamos la caricia de un masaje, Teddy me contó cómo se había preparado tres meses

para este match, y cómo había hecho aparecer su reto como casual. Me contó cómo había preparado su plan de combate. El sabía que yo estaba fuera de condiciones, y que seguramente yo trataría de no lastimarlo, viniéndolo por cansancio. El cansado fui yo, ¡y Teddy logró luchar un match nulo de cuarenta minutos con el campeón mundial de lucha!

Muldoon permaneció silente varios minutos. Rememoraba el episodio, y sonreía imperceptiblemente. Respetamos el silencio que él mismo rompió:

—Por eso, siempre he insistido en la conservación de las condiciones físicas. Fué una lección muy dura para mí. Sufrí mi vanidad... En mi campo de cultura física, en Purchase, Nueva York, exijo un régimen absolutamente

Y aquí troncho este episodio para no ofrecer a los lectores otra letanía, de las características de William Muldoon. Por lo menos, el incidente "Teddy Roosevelt" posee el frescor de la novedad.

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA





MUELLE DE SAN FRANCISCO, HABANA
 Grabado del libro de J. M. de Andueza, "Isla de Cuba pintoresca", Madrid, 1841.
 Colección Rolp de Leuchsenring*

CUBA, URBANA Y RURAL DE 1825-30 Y 1836 VISTA POR EL VIAJERO VIZCAINO J. M. DE ANDUEZA

Por CRISTOBAL DE LA HABANA

JOSE M. DE ANDUEZA, novelista, dramaturgo, poeta, periodista y político, natural de Vizcaya, hizo a los 19 años, en 1825, un viaje a Cuba, permaneciendo cinco años en la Isla, y regresando de nuevo a ella, después de visitar su patria, a los 30 años, en 1936. De esas dos estancias en nuestra tierra, escribió un libro: *Isla de Cuba pintoresca, histórica, política, literaria, mercantil e industrial. Recuerdos, apuntes, impresiones de dos épocas*, que publicó en Madrid en 1841, y contiene interesantes noticias sobre La Habana y otras poblaciones, y juicios dignos de ser tenidos en cuenta por ser un español el que los emite, sobre administración, política, literatura y costumbres.

En su primer viaje, visitó "las deliciosas campiñas de la fértil Cuba", en su región occidental y La Habana, "vertió sentidas lágrimas al oír rechinar el *manatí* sobre las espaldas del lustroso africano", estuvo a punto de ser asesinado, vivió intensamente y sufrió también, pero "las hijas del trópico le hicieron olvidar sus amarguras".

En su segundo viaje, ya hombre, observó más ampliamente y estudió con más profundidad la historia, las tradiciones, la industria, el comercio, las letras y el gobierno. Sobre todo ello discurre ahora no ya en rápidas impresiones de viajero sino con el detenimiento y espíritu analista del estudioso y del crítico imparcial.

Después de una travesía de 60 días durante la que sufrió "una de las más recias tempestades que han conmovido las

tranquilas aguas", no es de extrañar que al joven viajero se le apareciera La Habana como una ciudad todo atracción y encanto; pero estas gratas impresiones no se borraron con el transcurso del tiempo, sino que por el contrario el mejor y mayor conocimiento de la capital y sus campiñas vecinas reafirmaron su entusiasmo y su admiración por la tierra cubana.

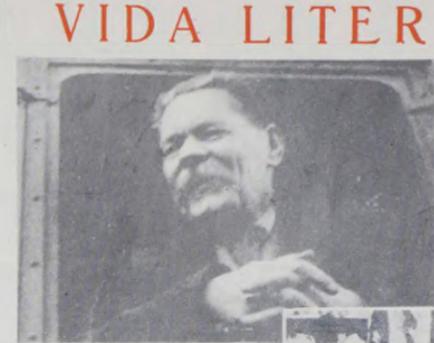
Así encuentra delicioso y encantador el campo, "sin estériles peñascos ni pelados riscos" en el que se siente transportado "a los soñados jardines de Semiramis", y contemplando bosques y sabanas, "levanté—dice—en lo más hondo de mi pecho un altar de gratitud al intrépido Colón que regaló a la corona de España la perla más preciosa de los mares".

Poco vió de La Habana a su llegada, el 26 de noviembre de 1825: el Morro, la Punta, la Cabaña, el Príncipe, Atarés, la bahía que semejaba "un espeso bosque de mástiles coronado de gallardetes y banderas de veinte naciones", el "abrasado muelle de San Francisco", desde el que llegaban hasta el visitante "los cadenciosos ecos con que los desnudos africanos se animaban a la faena". No tuvo que sufrir ni cuarentena, que no se observaba en La Habana de entonces, ni examen de pasaporte, que tampoco era exigido por el general Vives que había abierto las puertas de La Habana "a todos los fugitivos que llegaban a ella buscando un pedazo de pan y una nueva patria", no obstante las disposiciones en contrario
 (Continúa en la pág. 96)

VIDA LITERARIA



B. FERNANDEZ MORENO, uno de los más populares y más brillantes poetas argentinos de nuestros días ha sido mercedemente honrado concediéndosele el segundo Premio Nacional correspondiente a 1928, que hasta ahora no se había otorgado y el primero de los cuales se dio a Arturo Capdevila. Las obras de F. M. que se seleccionaron para la concesión de ese lauro fueron "Poesías" y "Detalles" y el premio asciende a la suma de \$30.000 moneda argentina. En varias ocasiones las páginas de SOCIAL se han enlucido con los versos breves, sencillos, ingeniosos, y rítmicos y siempre emotivos e interesantes de este admirable y admirado cantor rioplatense.



Con extraordinarios homenajes, no recibidos jamás por escritor alguno en el mundo, y nunca más oportunos y justos, ha conmemorado la Rusia soviética el cuadragésimo aniversario de la actividad literaria de MAXIMO GORKI. A las ceremonias oficiales se unieron las de las masas, trabajadores, obreros, campesinos, soldados y marineros. El Comité Central Ejecutivo de la U. R. S. S., condecoró a G. con la Orden de Lenin, fundó en Moscú el Instituto Literario Gorki, estableció en todos los centros pedagógicos superiores de todas las repúblicas que forman la Unión, 25 becas Gorki, dió al teatro de Arta de Moscú el nombre de Gorki, creó un fondo especial para premios anuales literarios. En numerosas poblaciones se ha honrado también al gran escritor y luchador, poniendo su nombre a parques, calles, plazas y a la ciudad y región donde nació: Nizhni Novgorod. Por último, se celebraron el 25 de septiembre actos oficiales y populares en casi todos los pueblos, aldeas y ciudades del país y se ha reeditado la mayor parte de sus obras.



Excepcional importancia revistió este año la peregrinación literaria a Medan, que el 4 de octubre realizan los admiradores de EMILIO ZOLA para conmemorar el aniversario de su muerte. Pronunciaron discursos en el acto reciente los señores Langrenh, del Colegio de Francia; Henri de Forge, por la Sociedad de Literatos; Zevais, por los abopados, y recitó un odioso poema el poeta Chabot. Numeroso público se unió a estos homenajes y la prensa ha dedicado expresivos trabajos exaltando el nombre y la obra del esclarecido defensor de todas las causas justas, del insigne novelista, no menos glorioso por ser el autor de "Le Debacle", como por haber dado el "J'accuse" para enseñanzas y ejemplo de cómo puede y debe sentirse el dolor de injusticias ajenas.



El Tribunal del Premio Nobel acaba de conceder el de Literatura, correspondiente al año actual, y ascendente a 121.252 coronas suecas, o sean cerca de \$30.000, a JOHN GALSWORTHY, famoso novelista y dramaturgo inglés, nacido en 1867 y educado en Oxford, que en 24 años de ininterrumpida labor ha publicado unos treinta volúmenes de novelas y cuentos y cerca de veinte obras teatrales, traducidas gran parte de ellas a varios idiomas. Inició su carrera literaria en 1898 con su obra "Jocelyn", y de todas sus producciones la que más celebridad ha alcanzado es "The Forsyte Saga", publicada en 1922.

En Madrid y en el Teatro Español, actuando la primera actriz Lola Membrillo, ha estrenado JACINTO BENAVENTE su nueva obra "Sania Rusia", primera parte de una trilogía que se propone escribir el insigne dramaturgo sobre el mismo tema de Rusia, en la que sus tendencias políticas derechistas ni izquierdistas, aunque de contenido político, ofrece una visión objetiva del periodo prerrevolucionario, de la vida de los refugiados rusos en Londres en 1903, cuando fueron visitados por Lenin, único personaje histórico que aparece en la obra. En resumen, nada nuevo a la gloria de Benavente. Como dice M. Fernández-Almagro, don Jacinto "se ha aproximado al mar de la nueva Rusia para recoger únicamente, en un cucurrucho de papel, la espuma de un vulgar dúo de amor".





ACTUALIDADES



FRANCISCO MACIÁ
Crónica.



ALVARO SEMINARIO
Archivo.



Dr. GOMEZ MURILLO
Archivo.



A. DE BUSTAMANTE Y
MONTORO



LUIS COMPANYS
Crónica.



Dr. PEDRO MANUEL SOUZA
Archivo.



Gral. KURT VON SCHLEICHER
Int. News.



JUAN B. SACASA
Archivo.



Gral. TIBURCIO CARIAS
Archivo.

FRANCISCO MACIÁ, presidente de la Generalidad catalana, y LUIS COMPANYS, jefe del Partido de la "Esquerra", obtuvieron reciente triunfo en las primeras elecciones celebradas en Cataluña desde su autonomía, derrotando a los correligionarios de Alejandro Lerroux y Francisco Cambó. El Partido Comunista, del que es uno de sus más connotados líderes JOAQUIN MAURIN, alcanzó gran mayoría de sufragios.

ALVARO SEMINARIO, ex cónsul de España en La Habana, donde se captó el afecto y estimación de cubanos y españoles, ha sido ascendido a primer secretario de la embajada de México, visitando de nuevo esta capital en compañía del embajador en aquella república, Alvarez del Vayo.

El doctor PEDRO MANUEL SOUZA, joven y notable especialista en garganta, nariz y oídos, de la importante institución médica Instituto Clínico de la Habana, propietaria de la Clínica Fortín-Souza, ha embarcado hacia New York en viaje de estudios relacionados con su profesión.

El senador GUGLIELMO MARCONI, considerado como el padre de la telegrafía inalámbrica, tuvo a su cargo el discurso de apertura y salutación al Rey, al inaugurar en Roma sus labores la Real Academia Italiana. La foto nos presenta al insigne científico leyendo su trabajo, redacción de la directiva de dicha corporación.

El general TIBURCIO CARIAS y ANDINO, candidato del Partido Nacionalista, ha resultado electo presidente de la República de Honduras, y no obstante ha-

ber reconocido su triunfo el presidente Mejía Colindres y los líderes liberales derrotados, castalló una revolución como protesta por la ilegalidad de esos comicios, sin que a estas horas sepamos el resultado final de la contienda armada.

Con motivo del exilio político en Europa del rector de la Universidad de La Habana, doctor Ricardo Doiz, se ha hecho cargo interinamente del rectorado el doctor GOMEZ MURILLO, quien al tomar posesión de su alto cargo pronunció breves y elocuentes frases, expresivas de la civil y decorosa actitud que hoy conserva el profesorado universitario cubano.

El Gral. KURT VON SCHLEICHER, que desempeñó la cartera de Defensa en el ministerio de von Papen, ha sido designado por el presidente de Alemania, von Hindenburg, para formar un gabinete presidencialista, o sea, responsable sólo ante el presidente del Reich, proponiéndose desenvolver una política de paz, de reconstrucción económica, de auxilio a los desvalidos y estabilidad constitucional.

Nuestro muy estimado colaborador y amigo el doctor ANTONIO S. DE BUSTAMANTE Y MONTORO, acaba de ser objeto de una señalada distinción, reconocimiento de sus altas dotes intelectuales, al invitario especialmente el gran filósofo italiano Giovanni Gentile, como presidente del Comité organizador del Tercer Congreso Internacional de Filología que en honor de Hegel se celebrará en Roma en abril de 1933, para que concurra al mencionado congreso, donde nuestro compatriota presentará un trabajo redactado en alemán, por lo que el español lengua oficial admitida en el Congreso.

En las elecciones celebradas últimamente bajo la supervisión de las "tropas Interventoras Interamericanas" y con la protesta del patriota revolucionario Augusto Sandino resultó electo el general JUAN B. SACASA, presidente de la República de Nicaragua.



MARCONI en la Academia de Italia.

Int. News.

ACTUALIDADES



J. N. GARNER
Int. News.



Coronel ESTIGARRIBIA
Archivo



ERNST THAELMANN
Archivo.



CARLOS MENDIETA
Archivo.



REED SMOOT
Int. News.



TROTSKI
Cámara.



HITLER
Int. News.



ROBERTO MENÉNDEZ PENATE
Archivo.

JOHN VANCE GARNER, político demócrata de Texas, presidente actual de la Cámara, ha sido electo vicepresidente de los Estados Unidos en las recientes elecciones generales.

El senador REED SMOOT, autor de la ley proteccionista arancelaria que tantos males ha ocasionado a Norteamérica y al mundo entero, no obstante el apoyo oficial, la protección de los mormones, de los que fue director, y las simpatías de los porligamos, cuya doctrina sustenta, fué derrotado completamente por el demócrata doctor Elbert Thomas, poniendo punto final a su larga y dafnina carrera política. E. G. K.

Coronel ESTIGARRIBIA, jefe de las tropas paraguayas que combatió en el Chaco contra las fuerzas bolivianas, derrotando a éstas en los más importantes combates sostenidos durante esta lucha fratricida hispanoamericana, provocada por la dictadura de Salamanca y las turbidas ambiciones del millonario Patiño y la Standard Oil.

LEON TROTSKI, el ex comisario de los Soviets y compañero de Lenin, expatriado desde hace años por Stalin en Turquía, pudo visitar brevemente Dinamarca ofreciendo en Copenhague una conferencia, transmitida por radio a todo el mundo, sobre el significado y justificación de la revolución rusa, defendiendo los principios soviéticos. Posteriormente ha embarcado de nuevo para su destierro, cesando con ello los temores de una revolución contra los actuales gobernantes rusos.

JULIO ALVAREZ DEL VAYO, una de las más valiosas figuras de la intelectualidad española republicana, embajador en México, fue objeto en esta capital, a su paso de la patria para agitar la república, de especiales agasajos de sus compatriotas en el Círculo Republicano de La Habana. Al saludarlo que para la Dirección de esta revista envió a su librería, correspondimos ofreciéndole personalmente el testimonio de nuestra admiración y nuestras simpatías.



JULIO ALVAREZ DEL VAYO
Archivo.

Ocupa en este número nuestra página de Ellos, FRANKLIN D. ROOSEVELT, presidente electo de los Estados Unidos, visto por nuestro Massagier. Complemento de esa relevante actualidad es la fotografía que aquí insertamos de la familia del próximo primer magistrado de la Unión; Mrs. ROOSEVELT, su nieta ANNA ELEANOR V. DALL, su hija, Mrs. CURTISS DALL y su hijo CURTISS DALL Jr., su madre, la viuda de James D. Roosevelt, tres de sus cuatro hijos: FRANKLIN D. JR., JAMES W. JOHN, y su yerno CURTISS DALL.

ERNST THAELMANN, jefe del Partido Comunista alemán, que en las últimas elecciones dió un importante paso de avance, triunfando ruidosamente en Berlín, donde hoy constituye el partido más fuerte de la capital del Reich.

ADOLFO HITLER, el pintoresco Adolfito o el Bello Adolfo, empujador del terrible Mussolini, quien no obstante la ayuda monetaria fascista italiana, perdió fuerzas en las últimas elecciones alemanas y no pudo tampoco lograr la formación de Gobierno, ni aún con poderes dictatoriales.



Int. News.

El presidente ROOSEVELT y su familia

Los coronales doctores CARLOS MENDIETA y ROBERTO MENÉNDEZ PENATE, dos de los más altos jefes de la Unión Nacionalista, iniciadora el año 1937 de la campaña de oposición contra el actual Gobierno cubano, después de largos meses de prisión han sido puestos en libertad, así como otros muchos detenidos políticos y estudiantes. Sin que al redactar estas líneas pueda asegurarse el ello significa el triunfo de una total y satisfactoria solución a la aguda crisis política y económica que padece la República.

Foujita... (Continuación de la pág. 47)

amigos, aprueban y confirman el sano comentario de Miguel... ¡Ah, ¿no es verdad, entonces, Madame, lo que dijeron los periódicos, acerca de su opinión del Capitolio?... Sabe, *mon ami, nous sommes des étrangers ici... Il faut...* En esa mesita, frente a una naranjada para Madeleine, un agua mineral para Foujita, y dos rones en tazas de café (era día de elecciones) para Girón y para mí, dió forma mi amigo el escritor guatemalteco a su hai-kai habanero, inspirado en el Capitolio.

¡Ah!, durante todas las etapas, Foujita no ha soltado el lápiz de la mano, y sin cesar y sin que nosotros curioseemos, rasguea en un pequeño librito.

Bon soir. Good night Harigato. Buenas noches.. (Girón no habló en maya. Ni yo en ruso).

LA PELEA DE PECES.

Se la había prometido a Foujita y a Madeleine. Peces preciosos, que pelean hasta matarse. Los giros que toman en la lucha, las actitudes de ataque y de defensa, las evoluciones para perseguirse, para esquivarse, los incidentes todos, hacen de ese espectáculo—por otra parte tan poco defendible,—algo digno de verse, aunque sea una sola vez. Ellos no lo habían visto nunca, como tampoco habían visto bailar rumba, ni oído "La Choricera", ni jugado al *siló*, al *paicao*, ni a la *bolita*. Ni siquiera habían visto tomar rón en tazas.

Fué en la recepción que el Lyceum les daba, que volví a ver a Madeleine y a Foujita. Y de allí, previa presión de mis nuevos amigos, que invitaron—con mi satisfacción más absoluta a otros,—salió la pelea de peces. En casa de Ricardo Garmendia y de su esposa, María Elena Martínez Pedro, gentiles criollos de cepa antiguo y de modernidad exquisita, que supieron hacernos más gratas aún las horas que permanecemos en su *acuarium*,—modelo en muchos sentidos—de este agradable *hobby* actualísimo. Como Jesús J. López hizo por radio la reseña de aquella fiesta, a ella me remito, complacidísimo de la ocasión, para reconocer en un compañero mejores condiciones que las mías.

Sólo quiero decir que la pelea duró más de dos horas, y que costó trabajo arrancar de frente a los cristales a Madeleine, a Marta Julvecourt de L. Méndez, y al que suscribe. Esto contra la protesta del resto de la concurrencia, que estimaba el espectáculo demasiado oriental... Algo así como una función en el Teatro Chino.

SU EXPOSICION.

Al principio, Foujita no había pensado en eso. Accedió por cortesía a La Habana. Y a sus "cicerones". Pero tuvo que improvisar todos los cartones. Los curiosos incidentes que ocurrieron durante la celebración de la misma—el mayor acontecimiento de arte que se ha efectuado en Cuba,—desde tiempo a la fecha, a pesar de todo, están registrados y comentados en los curiosos diarios escritos y gráficos que llevan con espíritu regocijadísimo los esposos Foujita, y en los que recogen las notas más salientes de su viaje por América. Como no quiero quitarle a esas impresiones su frescura y su encantadora ingenuidad, me limito a recomendar a los curiosos que aguardan la aparición de esa obra, que a no dudarlo será impresa en París dentro de poco.

"CHEZ LOPEZ MENDEZ" Y EN EL CAMPO.

López Méndez, el fino dibujante y *bon copain*, que es Ló-

pez Méndez, también tenía sus dudas. Conoció al pintor japonés en París, pero aquí no había querido acercarse hasta poder hacerlo libremente. Como hizo en casa de Garmendia, durante la célebre pelea piscatoria. En la exposición de Foujita, en la que podía hablar libremente con el artista y su mujer, formuló la invitación: "A comer en mi casa, entre amigos". Repuso Madeleine, con la cara herméptica de Foujita, hecha toda sonrisa: "Sólo entre amigos..."

Y así fué. Amigos. *Pals. Copains. Tovaritchs*. Sólo eso y nada más. Y se cantó y se bailó y se comió. Y nadie se emborrachó, porque todos estaban borrachos de amistad y de fraternidad. Foujita cantó cantos de pescadores japoneses. López Méndez, tangos arrabaleros. Gattorno, puntos guajiros. Madeleine Foujita y Lillianne Gattorno, romances y baladas, y canciones de la Normandía y de París. Silvia Sicre—con su voz llena de armonías y tonos graves—cantó en ruso y en mexicano. Los demás coreábamos con entusiasmo. Y la "fiesta" no se terminó ahí, sino que fuimos de nuevo a oír "La Choricera".

Por la tarde, recepción para Foujita. Discursos en francés en los que se hablaba de Napoleón y Sarah Bernhard. Por la noche, "Choricera" e himnos. Todos los himnos. No faltó ni el más moderno. Y el regreso, vivos y coleando. Al revés de Papá Montero. A pesar de estar juntos ocho horas.

La *sucrierie*. Una *plantation*. (Si hemos visto una, pero no era interesante. No era viva. No había gente). Gattorno, el pintor, tiene un hermano que es químico azucarero y hacedor, y además buena gente. Este hermano de Gattorno se llama Paco, tiene un ingenio. ¡Al ingenio del hermano de Gattorno! ¿Qué importan los kilómetros cuando se tiene espíritu? ¿No han inventado los cubanos el "mofuco", además del café con leche? Y hay automóviles americanos que son bastante cómodos. Además, para algo se ha construido la carretera central.

Partimos a las cinco a. m. desde la acera del Plaza. Madeleine—por causas ignoradas—vino con espejuelos negros. Foujita, lleva a la bandolera una cámara fotográfica. Parecía más turista que nunca. López Méndez, Gattorno y Sicre, con boinas de Navarra, compradas en París, y driles crudos de La Habana. Los demás de la partida, y yo entre ellos,—debia ser en buena lógica—las demás damas de la partida, ¿pero cómo me coloco yo entre ellas?—como en París, es decir, como en La Habana. Como tú y como yo, lector.

El viaje—con sus consiguientes paradas en los "pueblitos"—como decía *Milonga* L. Méndez, que está más mexicana que nunca—una hermosa y modernísima cinta cinematográfica. Primero, una luz gris que enrojecía. Luego, el sol se viste de blanco. Y más tarde se plateó. La neblina se disfrazó en honor al país de origen de Foujita, de celaje japonés, de esos que se ven en los paisajes de *Montaba*. Y nuestras palmas tan criollas, se irguieron mejor, para que las viésemos más lindas. Algunas, parecían envueltas en nubes, en el fondo de los valles, como que gentiles torsos de mujeres, sorprendidas cerca del baño rústico.

Para todo,—árboles, hombres, paisajes, edificios, ciudades, horizontes, se tiene una mirada y un gesto—el de disparar un lente.—Durante el trayecto Foujita ha ido sacando fotos con su "Zeissco". Y al fin el ingenio. Ya habíamos visto la casa de máquinas desde el camino. Gente amable y sonriente sale a recibir a la caravana. La casa de vivienda modernísima

(Continúa en la pág. 89)



Foto Rembrandt.
Sombrero de terciopelo negro combinado con piel de armiño. Louise Olivier.

LO QUE VE NADINE EN PARIS

Estilos de Media Estación

VERA Borea, Lyolene, Worth, Patou y Lucille Paray, al presentar sus nuevos modelos de media estación, coinciden en un punto esencial: la línea de la cintura, que ha sido y aún es tan debatido. En las ilustraciones de estas páginas vemos que la cintura, muy razonablemente, ha buscado su nivel y que la tendremos donde naturalmente está.

Los vestidos para recibir en casa siguen acentuándose de gran esplendor, pero de exquisita sencillez. En éstos se usa todavía algún encaje. Terciopelos preciosos que caen dibujando la figura del cuerpo y abren en colas, se usan mucho para la



Foto Rembrandt.
Un estilo "distinto" en sombreros: es esta copia de modelo, por Louise Olivier, de "taupé" morado y "re-lours payan" rosa salido.

hora del cocktail y aun para la de comida.

La antítesis de estos vestidos de anfitrionas es la pajama formal. De efecto muy llamativo, sólo irá bien con la dueña del salón. Hemos visto uno así: la chaqueta en lamé lleva una cola propia para una presentación a cortes. El material, de una mezcla de hilos azules y de plata, lleva un borde lila oscuro y florecillas azules; forma el frente de la chaqueta y en parte bordea la cola. De su lujoso drapeado asoma un par de pajamas color orquídea.

De cinco a siete se usan también estilos medioevales. Se emplean materiales en tonos usados tan profusa-



Un "ensemble" de noche con un traje princesa, de tafetán negro. La capa Dolman, de terciopelo naranja. Patou.



Foto Rembrandt.

Un modelo de sombrero, por Molineux, de fieltro solferino, pluma "grege". Louise Olivier.

Otra réplica de un modelo "chic" parisino es esta del "atelier" de Louise Olivier. El sombrero es todo de cinta de terciopelo morado, con lazo levantado, atrevido, a un lado.

Foto Rembrandt.



mente por pintores del Renacimiento: amarillo verdoso, azules opacos y punzó vivo.

El terciopelo, que a muchas no agrada, ha sido sustituido por preciosos modelos de raso.

En estos extravagantes trajes de recibo, los encajes encuentran uso muy efectivo.

Los brazaletes de plumas de avestruz para los hombros y los codos; cuellos y collarines de cintas de color a rayas y a cuadros, son accesorios elegantes que se están vendiendo por las tiendas chic.

Para la primavera se pronostica que los colores predominantes serán el gris, el grege y el crudo claro. El carmelita, desde su tonali-



Foto Rembrandt.

Copia de un modelo de sombrero parisino ejecutado en el "atelier" de Louise Ollivier. Es de terciopelo carmelita y rosa en combinación.

dad más clara hasta la más oscura, será un favorito y creadores, como Patou, Worth y Lelong están empleándolo ya en trajes de mañana, tarde y noche.

El juvenil azul marino, en combinaciones con blanco, es favorecido por Lucille Paray, Mainbocher y otros.

Las capas revividas este invierno, se usarán más en la primavera que en la presente estación.

El raso y el tafetán están volviendo por sus antiguos fueros. En la primavera próxima, es más que probable que se usen con fruición y hasta en combinación uno con el otro, en trajes de tarde y de noche. Así combinados toman un aire moderno, al adoptar la superficie cloqué que está ahora causando tanto furor. Los nuevos

Modelo de sombrero de Berthe et Collette, de "taupe" reversible, color vino. Louise Ollivier.

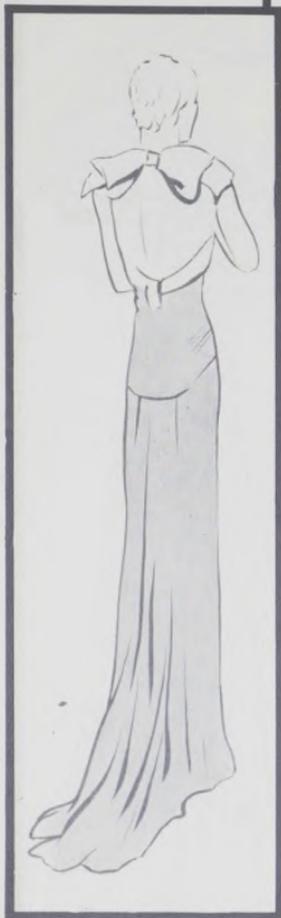
Foto Rembrandt.



Un "ensemble" para de las cinco hasta media noche, de tafetán "cloqué". El traje es negro y la chaqueta beige. Las joyas son de oro. Vera Borea.

HEREDIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



"Automne", de Le Monnier, es otra creación originalísima, traída por Mme. Helene Simon a su "Coin de Paris".



"Mephisto", un modelo de Le Monnier, presentado por Mme. Helene Simon, en su "Coin de Paris", en La Habana.

Un "ensemble" caprichoso. El vestido de raso arrugado, orquídea rosado, y la capa de terciopelo púrpura. Lucille Paray.





Un "bonnet de police" de líneas originales, muy atractivas, creación de Mme. Hélène Simon.

cloqués representan arrugas y el tafetán, por su fabricación, no se deforma, resultando así de uso más práctico.

Los sombreros, en general, son todos pequeños y descansan sobre la cabeza como nidos invertidos, que resisten a todos los vientos. Estos alegres sombreritos fueron tocás, berets y marineros, pero ahora son parodias deliciosas de su antigua forma, y son lo que usted debe llevar para complementar su traje. Siguiendo ideas generales, todos los sombreros se llevan inclinados hacia adelante, hasta el entrecejo en muchos casos. Hay dos tendencias. Una es cubrir la frente. La otra es sólo cubrir la mitad, poniendo fuera de circulación un ojo. Quizás si el objeto es no descubrir el alma sino a medias. Pero hay opiniones. Reboux proclama que debe sombreadse un ojo y hasta los dos algunas veces, mientras que J. Suzanne Talbot dice que no deben ocultarse los ojos sino la frente. Para cumplir con ambas ideas, la solución es quedar-

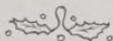


Un traje de calle blanco y azul, Lucille Paray.

Un traje de raso brillante negro, con adornos de "strass", Worth.

INTERNATIONAL DOCUMENTAL

EL RESTAURADOR DE LA HABANA



Un "ensemble" "grege" de lana con capa Dolman. Patou.



Un sencillísimo traje de sport, de lana tejida carmelita pajizo. Worth.



"Reverie d'Agnes", es el nombre de este otro modelo de Le Monnier, "chez" Mme. Hélène Simon.

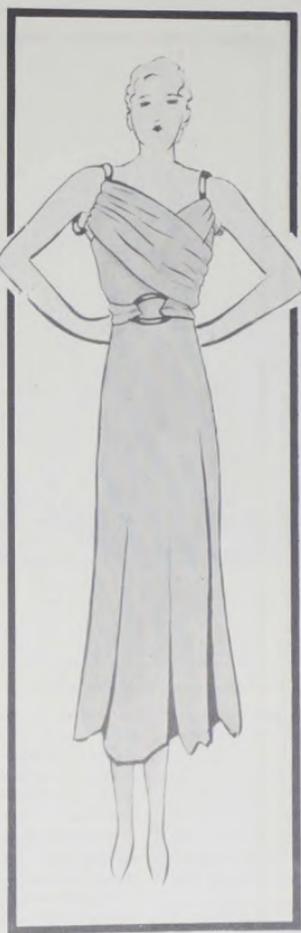
se a medias y echar el sombrero para adelante. Como siempre, hay su excepción y algunos modelos tienen que desafiar impertinentemente el aire. Marie Guy ha presentado uno doblado a un lado y levantado como una gorra cosaca, otros llevan un lazo diabólico, agresivo...

Estos sombreritos dejan en descubierto buena parte del peinado y por esto el peinado exige mayor atención que nunca. En la nuca la línea debe ser definida y el cabello cortado corto y esto es esencial. Sobre la parte superior se ondea o se arregla con pequeños rizos semi-circulares a su gusto, o del

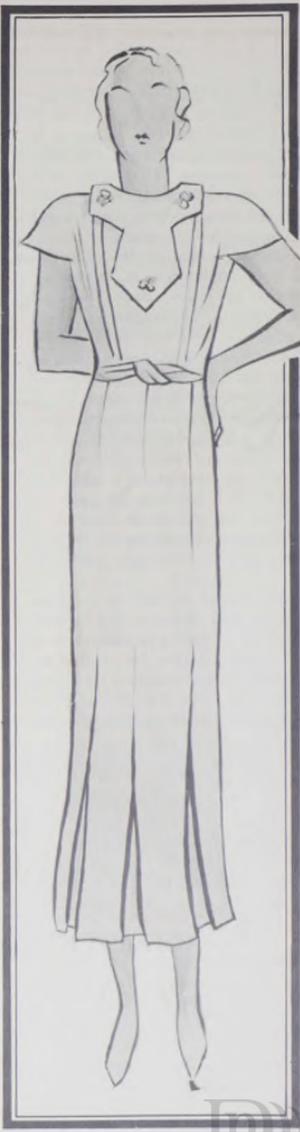




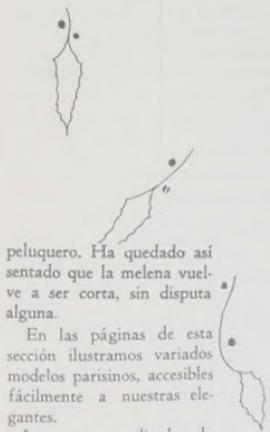
"Petit Pierre", de Le Monnier, es otro bellísimo modelo, en que este admirable creador parisino muestra su genio afortunado. Mme. Helène Simon.



Unas grúlas de cortinas hacen de sisa en este traje azul para playa. Vera Boreo, París.



Traje de piqué blanco con un cinturón de cuero azul. Lyolene.



peluquero. Ha quedado así sentado que la melena vuelve a ser corta, sin disputa alguna.

En las páginas de esta sección ilustramos variados modelos parisinos, accesibles fácilmente a nuestras elegantes.

Las casas acreditadas de ésta, que mencionamos al pie de cada modelo, son bien conocidas de nuestras elegantes. Nuestra tarea de seleccionar los modelos retratados, ha sido ardua. Donde hay mucho bueno y chic donde escoger, es difícil decidir. Para una buena adquisición, creemos más conveniente recomendar una visita con calma a esos afamados ateliers.



PATRIMONIO DOCUMENTAL
DE LA HABANA



CULTURA

TERAPEUTICA DE

HEMOS estudiado lo que es la obesidad, su origen y sus consecuencias. Entramos hoy en la parte más interesante y de mayor utilidad para todas las personas que la padecen: su tratamiento.

Una vez sabido que la ciencia acusa a la insuficiencia en la combustión de las grasas como el principal motivo de la obesidad, no resulta imposible encontrar una forma de combatirla. Claro está que no todos los casos ceden fácilmente al primer tratamiento que se les imponga. Una serie de alteraciones internas muy complejas y hasta muy incógnitas a veces impiden el mejor éxito, aun teniendo una competente y sabia asistencia; pero éstos son los casos extremos, que entran de lleno en el campo vasto y oscuro de la patología, y cuya cura nadie puede prever.

En general, la base de los tratamientos más eficaces contra la obesidad está en activar la combustión de las grasas y quemar las calorías acumuladas, lo que facilita el medio más rápido de volver a su normalidad al organismo. Existe un principio probado y comprobado por todos los médicos para lograr esa disminución de grasa: actividad muscular diaria y régimen dietético especial.

En ciertos casos de acentuada obesidad por defecto en las glándulas de secreción interna se aplica con éxito extractos de glándulas de secreción interna se aplica con éxito extractos de un médico especialista porque son los más peligrosos. Algunos medicamentos como la tiroidina, de delicada posología, pueden provocar fatales resultados si se sobrepasa la dosis necesaria.

Von Noorden, especialista alemán que se ha dedicado a estudiar estas materias, clasifica, según la restricción calórica, en tres grados las curas de adelgazamiento. Aquí sólo daremos la del primer grado, por ser la que más se emplea en los casos de "obesidad por cebamiento", cosa muy corriente en los obesos, que son casi siempre grandes comedores de dulces, pastas, salsas, pan etc. Ya en esta cura se suprimen los alimentos grasos, no permitiéndose más grasa que la estrictamente necesaria para la preparación de las materias alimenticias.

Un reputado médico cubano, gran especialista en enfermedades de la nutrición, después de analizar concienzudamente distintas fórmulas de dieta, recomienda y emplea con gran éxito entre sus numerosos clientes el siguiente plan para los casos de primer grado de obesidad:



Ejercicio fácil para desarrollar y embellecer una parte del cuerpo tan comúnmente abandonada como el cuello. Apóyese la cabeza al nivel de la frente en una pared, las manos en la cintura, la pierna derecha adelante, flexionada, y la izquierda atrás y rígida; así es la posición que indica la figura. El ejercicio consiste en hacer fuerza con la cabeza contraponiendo los músculos del cuello, como si se tratara de empujar la pared hacia adelante. Repítase el movimiento seis u ocho veces.
Foto Albert—Truza. Silva Sánchez y Arroz.

FISICA

LA OBESIDAD

Desayuno y merienda: te con leche, dos cucharaditas de azúcar, tres rebanadas de pan o un vaso de leche.

Almuerzo y cena: una taza de caldo con una yema o un plato de sopa de verduras o de crema de arroz, 60 gramos de carne de pollo o pavo o de carne de ternera o cordero asados. Ensaladas de tomates, lechugas, berros o pepinos. Frutas frescas, suprimiendo los plátanos. Quedan prohibidos la cerveza y los cocktails; en su lugar una copa de agua al almuerzo y otra en la comida, o una de vino, con un maximum de 150 gramos al día.

Cantidad diaria de pan: 125 gramos, y de grasa: 40 gramos.

Para recomendar una dieta aceptable, que reduzca el peso, hay que tener en cuenta las calorías que necesita el individuo, porque de ellas depende en gran parte la salud. Si se dan muchas menos de las que un organismo requiere, se corre el riesgo de debilitarlo. El éxito de un plan contra la obesidad estriba en lograr la disminución apetecida sin alterar en nada la salud. Lo razonable, pues, será confeccionarlo aproximadamente con las calorías requeridas, pero evitando los alimentos que engordan: grasa, dulces, frutas oleaginosas, harinas, etc.

Para comodidad del lector que no tenga a mano una tabla de calorías, damos a continuación algunos de los alimentos que deben formar su dieta en las curas de adelgazamiento.

Frutas: evítense las oleaginosas (nueces, avellanas, maní, almendras, etc.). En cambio, se recomiendan las ácidas y jugosas. Este alimento debe tomarse en todas las comidas.

Vegetales: evítense los farináceos (papas, boniatos, garbanzos, frijoles, chicharos etc.). En oposición, toda clase de hortalizas (lechuga, berros, col, alcachofas, nabos, tomates, rábanos, escarola, apio, etc.)

Cereales: son magníficos porque alimentan mucho, pero engordan. Evítense el trigo, la avena, el maíz, etc. Tómese pan integral de centeno o de afrecho, o biscuit de gluten.

Alimentos animales: leche agria, descremada, o suero de leche; carne blancas, de ternera, de cordero y mariscos. Evítense la carne de cerdo. Quedan prohibidos los alimentos excitantes: café, alcohol, tabaco, drogas, etc.

Cuanto hemos dicho se refiere a la alimentación, parte muy importante en las curas de adelgazamiento; pero no lo constituye todo. De muy poco nos sirven todas las dietas conocidas si llevamos una vida sedentaria, inactiva, perezosa, y si no ayudamos a nuestro orga-

Por
MARISABEL
SAENZ

nismo, por medio del trabajo muscular diario y del sudor, a desembarazarse de la grasa y calorías acumuladas en exceso.

El beneficio del ejercicio físico es tan rotundo, que muchas personas logran una notable disminución de peso sólo con un fuerte entrenamiento muscular. El efecto del ejercicio sobre el organismo es obvio: activa los músculos que por la ociosidad han quedado atrofiados e invadidos de grasa; desaloja ésta, pasando el músculo a ocupar el sitio que le corresponde; provoca una sudación abundante, por la que se elimina además de grasa, toxinas, y por último, el esfuerzo del movimiento consume las calorías acumuladas.

Veamos pues, en resumen, la vida que debe llevar un obeso. Ante todo, actividad y largas exposiciones al aire libre y al sol. Se levantará muy temprano, hará deportes (natación, tenis, boxeo, remo y track con preferencia). Ejecutará una sesión diaria de 30 o 40 minutos de ejercicios calisténicos, prestando especial atención a los ejercicios respiratorios, que han de proporcionarle el oxígeno necesario para activar sus combustiones. Observará un régimen alimen-

ticio especial, manteniéndose de pie después de las comidas.

Antes de comenzar un plan de adelgazamiento, es conveniente someterse a un cuidadoso examen médico, que diagnosticará el grado de obesidad que se padece, afecciones que pueden complicarla, causas que la motivan y cuidados que deben observarse.

En cuanto al grado de obesidad, muchos autores aceptan la siguiente clasificación:

Primer grado o grado ligero: cuando el peso del individuo excede un 10 por 100 del normal; segundo grado o mediano, si el exceso de peso es de un 30 por 100, y tercer grado o alto, cuando el exceso es superior al 30 por 100.

INDICACIONES

Para el mejor desenvolvimiento, comprensión y utilidad de esta sección, es necesario tener presentes las siguientes instrucciones:

1º Antes de someterse a cualquier tratamiento interno, consúltese con su médico.

2º Al hacer sus preguntas, sobre todo si se refiere a educación física, sería conveniente que nos dijera su edad, talla y peso.

3º Si su consulta le apremia, envíe sellos de franqueo y se contestará a vuelta de correo.

4º Ningún plan es definitivo en poco tiempo. Sólo un poco de paciencia y constancia pedimos a nuestras lectoras para notar el éxito de nuestros consejos.

Diríjase la correspondencia a "Sección de Belleza. Revista SOCIAL, Habana, Cuba".

TABLA DE

PESO

Y

ALTURA

PARA

MUJERES

Edad	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64
4 pies	11	111	113	115	117	119	122	125	128	126
5 pies	0	113	114	117	119	122	125	128	130	131
1 pulg.	115	116	118	121	124	128	131	133	134	132
2 pulg.	117	118	120	123	127	132	134	137	137	136
3 pulg.	120	122	124	127	131	135	138	141	141	140
4 pulg.	123	125	127	130	134	138	142	145	145	144
5 pulg.	125	128	131	135	139	143	147	149	149	148
6 pulg.	128	132	135	139	143	146	151	153	153	152
7 pulg.	132	135	139	143	147	150	154	157	156	155
8 pulg.	136	140	143	147	151	155	158	161	161	160
9 pulg.	140	144	147	151	155	159	163	166	166	165
10 pulg.	144	147	151	155	159	163	167	170	170	169

Estas cifras se refieren a la persona con traje de calle. Para obtener el peso neto, deberá sustraerse el 4 por 100.

Mientras la...

(Continuación de la pág. 32.)

menos que por instalarse en su casa. Mademoiselle de Lespinasse entretanto se enamoró secretamente de un español, el conde de Mora. Al morir él, en Burdeos, en 1774, la desesperación de ella fué grande. Dos años más tarde le tocó morir a ella, perdonada antes por el buenazo de d'Alembert, desolado de perder, después de dieciséis años de intimidad, a su "injusta y cruel amiga". Entre la desaparición del noble español y la de la disimuladamente tumultuosa mademoiselle de Lespinasse descubrió la posteridad a un conde de Guibert cuya correspondencia con ella no deja duda alguna con respecto a la capacidad amorosa de "la nueva Eloísa en acción". Todo curioso del amor está obligado a conservar en su biblioteca las cartas de mademoiselle de Lespinasse.

"Convertirse en el amigo de una mujer que se ha amado es manera honrada de olvidarla", escribió ella. "El amor que cede el paso a la amistad, pensó, no es más amor". La mujer enamorada calla "por pereza y no por razón". "No hay esclavos más atormentados que los del amor". "Ser amada es el primero de los bienes; amar es más grande". La pasión progresa a sobresaltos, tiene actos, movimientos; la ternura en cambio "tiene atenciones". "No existen palabras capaces de expresar la fuerza de una pasión nutrida de lágrimas y de recuerdos". "He amado—confesó,—hasta la abnegación de

mí y de todo interés personal, y si a menudo he dicho que la vida es un gran mal, a veces he sentido también que es un gran bien; así pues, no se me escapará jamás el desecho, tan común en boca de los desgraciados, de no haber querido nacer". Agregó en otra ocasión y dirirse que entonces terminaba una especie de oración: "Animada de la necesidad activa de morir, le doy gracias a la naturaleza que me ha hecho nacer".

Esta línea suya que sigue es ligera como pluma que el viento se lleva; y no por ello deja de tener peso: "Os amo... Con esas palabras se crea un alma nueva".

* * *

"Es a las mujeres que se les ha dado el poder de amar superfluo; y las fieles a su naturaleza aman inmensamente, desde su infancia hasta la vejez, sin desear otra felicidad que la de amar". Algunas son como las salamandras. Viven en una hoguera "que consumiría a las personas razonables y apacibles". A esa categoría perteneció mademoiselle de Lespinasse. Las anteriores observaciones son de madame de Necker. Esta es también de ella: "El amor reduce a la mujer a ser sublime o grotesca".

Madame du Barry, para quien está perdida una mujer desde el momento en que le teme a una rival, se fijó en "que el más bello amor está vigilado por el monstruo llamado hábito". A él le atribuyen las mujeres el enfriamiento que

(Continúa en la pág. 94.)

¿Uñas en COLORES...?
 ¿Uñas al NATURAL...?
 ¿COMO?

De ambos
 modos!



A ninguna mujer moderna se le ocurre dudar hoy en día, si debe o no pintarse las uñas. Los preciosos colores para el embellecimiento de las uñas, que actualmente están en boga, son algo más que una tentación: son el complemento indispensable de la más refinada elegancia, porque la moda exige para cada vestido una correspondiente tonalidad en el color de las uñas.

Toda mujer elegante debe tener en su tocador los diversos colores de esmalte que han de armonizar con sus toillettes.

Lograr esta armonía no ofrece dificultad. El color Natural va muy bien con los colores brillantes; el Rosa, con cualquier color pálido o vivo... El Coral resulta precioso con los colores claros...

El Esmalte Líquido Cutex, que viene en estos colores, no se agrieta, ni se pela, ni se descolora. Es muy fácil de usar y de un lustre maravilloso. Está usted segura del Esmalte que escoja.

CUTEX
ESMALTE LIQUIDO

Agente: Ignacio Sánchez Leal
 Apartado 2211, Habana

NORTHAM WARREN
 NEW YORK PARIS



Especialidad en todos los trabajos por los expertos artistas: Pápag, de la "Maison Galon", de París; Diego Manzana, del "Ritz Carlton", de New York.

SALON DE BELLEZA
LA CASA GRANDE

FRENTE AL ESPEJO

TRATAMIENTO DEL CUTIS
 SECO

Por SARA MAY BLEENIZA

SI desagradable y molesto es el cutis muy oleaginoso, no lo resulta menos el cutis seco, con posibles desventajas sobre aquél.

Las personas de piel seca, son propensas a las grietas, arrugas prematuras, asperezas, y demás inconvenientes que destruyen por completo la belleza del rostro. Ello se debe a que la piel, carente de la suficiente cantidad de lubricante que necesita para alimentarse y mantenerse elástica, suave y tersa, no puede resistir la acción de los agentes exteriores (sol, aire y frío). Por lo que vemos, cierta cantidad de grasa es indispensable para conservar el cutis en perfectas condiciones.

Muchas mujeres se lamentan de poseer la piel grasosa y desean vehementemente tornarla seca. A esas mujeres, para sacarlas de ese error, habría que enseñarles los resultados desastrosos de los cutis secos y la esclavitud que representa para las que lo padecen. Los rostros que más jóvenes y frescos se conservan son precisamente los oleaginosos, porque encuentran más defensa. Nada destruye tanto el encanto de una cara como las grietas, manchas y asperezas, a que son dados los cutis secos.

Naturalmente que los extremos son viciosos y nada deseables, pero en todo caso, el cutis seco ofrece sobre el otro la desventaja de una mayor lentitud y dificultad en su tratamiento.

La base de toda cura para esta clase de piel debe ser la grasa. Al contrario de las poseedoras de cutis grasioso, las personas que lo tengan seco comenzarán su tratamiento ingiriendo alimentos grasos para que su acumulación obligue a segregarse en más abundancia a las glándulas del rostro.

El invierno es la estación enemiga de los cutis secos. Con él comienzan o se acentúan, debido a la acción secante y astringente del frío, todas las calamidades a que es propenso. Será, pues,

esta temporada cuando más rigurosos cuidados se observarán.

El jabón, tan recomendado para las de cutis grasoso, queda prohibido a los secos, empleándose sólo muy contadas veces (1 o 2 por semana), y siempre procurando que sea elaborado a base de grasa.

Para evitar todos los inconvenientes que los agentes exteriores ofrecen a esta delicada clase de cutis, nunca deben lavarse con agua y jabón cuando se va a salir a la calle. Una buena crema o cold-cream durante varios minutos, seguida de algunas aplicaciones de agua fría y secada luego suavemente, es lo más indicado para poder afrontar los peligros del aire y el frío sin graves consecuencias.

Por las noches se usarán abluciones de agua tibia y el jabón cuando toque. Inmediatamente se aplicará un masaje de crema, la cual se dejará sobre la piel media hora. Después, compresas de agua fría para cerrar los poros, y por último, se seca el rostro con gran cuidado.

Con esta atención diaria es seguro que la aspereza y aridez del cutis desaparecen. Para lograr que las glándulas segreguen la grasa necesaria, se usarán constantemente cremas o lociones. La siguiente loción es magnífica para emplearla luego de sacada la crema de que hablábamos anteriormente:

Agua	1/2 litro
Trigacento	80 granos
Glicerina	1/2 onza
Acido bórico	1/2 onza
Acetate de bergamota	6 gotas
Acetate de espiñigo	3 gotas
Acetate de rosas	2 gotas

Se colocan los ingredientes en una cacerola y se dejan disolver a fuego lento. Cuando se haya enfriado se pone en un frasco de cristal cuidando de mantenerlo bien cerrado.

CONTESTANDO
 el PREMIO

KETTY, Habana. Antes de contestar lo mismo, debe ver primero a su médico. Nadie mejor que él podrá diagnosticar su mal. Después vuelva a escribirme.

Misterio...

(Continuación de la pag. 42)

mos que todo había terminado, anotándonos una victoria sobre la muerte, en el momento que organizábamos un baile para celebrar el restablecimiento de todos nuestros enfermos, he aquí que la señora Durmoise recae en su mal y una semana después muere, consternándonos a todos.

A la muerte de su cónyuge, Durmoise se encerró en su casa y no permitió que nadie fuera a consolarle. Cumplía perfectamente su labor facultativa, pero comprendíamos que lo mejor que hubiera hecho era abandonar aquel lugar tan lleno de recuerdos tristes para él. Sus compañeros médicos se lo sugirieron y al fin, el pobre Durmoise, agradeciendo mucho la indicación, partió a pie para Chini. Chini está a unos veinte días de marcha de Simla, y el paisaje es propio para los que tienen alguna tristeza en el alma. Se pasa por grandes y tranquilos bosques que crecen sobre valles ondulantes como senos de mujer. El pobre Durmoise salió, pues, para Chini a fin de aliviar su dolor, provisto de un aparato fotográfico y una escopeta de caza. Llevaba también un criado que, aunque no le hacía ninguna falta, dejó que le acompañara porque en otro tiempo había sido el doméstico favorito de su esposa. Este era un holgazán de siete suelas y un charlatán inagotable, pero Durmoise, como ya lo conocía, procuraba no confiarse mucho en él.

Camino de Chini, Durmoise llegó hasta Bagi pasando por la reserva forestal que se halla al pie del monte Huttoo. Todos aquellos que han viajado un poco, afirman que el camino de Kotegarh a Bagi es uno de los más fantásticos de la creación. Se pasa a través de bosques sombríos y húmedos y se desemboca bruscamente sobre el flanco de una cadena de colinas desoladas, cubiertas de una vegetación esmirriada, en medio de rocas negruzcas. El *dák-bungalow* de Bagi está abierto a todos los vientos, lo que da por resultado que allí se sienta un frío terrible. Pocas gentes van a Bagi. Probablemente, por esto es por lo que Durmoise fuera allí. En tal lugar determinó, pues, nuestro héroe pasar la noche; llegó a las siete de la tarde, y su compañero se apresuró a marchar a la aldea próxima con objeto de contratar a los coolíes que habrían de acompañarlos en la jornada que emprenderían al día siguiente. El sol se había puesto, y los vientos de la noche comenzaban a ulular entre las rocas. Durmoise se apoyó sobre la baranda del *bungalow* y en actitud meditativa esperó el regreso de su criado. Mas de súbito regresó éste, y era tal de descomponer su continente, que Durmoise imaginó que habría tropezado con un oso en su camino. Llegaba jadeante, pálido y nervioso. Corrió hacia su señor y cayendo al pie de la baranda, mientras brotaban chorros de sangre de su nariz y su rostro se tornaba de un tinte de gris de hierro, exclamó:

—¡Acabo de ver a la *mensahib*! ¡He visto a la *mensahib* (la señora), en estos instantes!...

—¿Dónde? ... —interrogó asombrado Durmoise.

—En el camino que conduce a la aldea próxima. Iba vestida con un traje azul y levantando una punta del velo que cubría su rostro me dijo: "Ram Dass, saluda reverente al *sahib* de mi parte, y dile que nos encontraremos el próximo mes en Nuddea". Y dicho esto, desapareció como una visión que era. Salí corriendo presa del mayor temor, y aquí estoy para comunicároslo.

(Continúa en la pag. 86.)

ULTIMOS MODELOS
DE
CARTERAS
Y
SOMBREROS

louise olivier

PRADO 96
TEL. M. 6648

Al despertar

"SAL DE FRUTA"

ENO



Tras una noche de festín y holgorio, comiéndose el día tomando un vaso de agua con una cucharadita de "Sal de Fruta" ENO—el laxante efervescente y antiácido de fama mundial; pero ha de ser ENO, insista usted en ello.

NADA LE IGUALA

REHUSE TODA
IMITACION

POR LAS TIENDAS

Regalos de Pascuas



Pañuelos de hilo, estampados en colores; bordados a mano, Caja-ta de 3, \$1.25. "El Encanto".

EN estos momentos, que son ya los últimos del año más perverso que jamás se vieran en la somnolienta y dulce Cuba; en que parece vislumbrarse un próximo año más generoso para nosotros todos, debemos tomar la firme resolución de aliviar nuestros pensamientos con otros más gratos, con fe firme en que nuestros males son ya del pasado, y que aunque encontremos escollos aún en nuestro camino, éste será pronto suave y recto. Tenemos que contribuir así, con toda la fuerza de nuestra voluntad, para alcanzar nuestras esperanzas de ver a Cuba nuevamente próspera y feliz. Sintiéndonos optimistas, comencemos por hacernos más felices. Celebremos las Pascuas en la forma más grata que podamos. Tengamos presentes a nuestros parientes y a nuestros buenos amigos. Intercambiamos regalos que sean



Bomboneras y pomos de cristal de Bohemia con tallas de arte moderno, desde \$3. "El Encanto".



Pulsera de plata, arte moderno, \$45; otras desde \$5. Reloj de plata, 16 rubíes, escape áncora, \$25. Otros desde \$10. Presillas de símil desde 50 cts. "El Encanto".



Aretes de plata, piedras de símil blancas, estilo antiguo, \$30. Otros desde \$1.50. "El Encanto".



Juego de collar, sortija y aretes de gran fantasía, con piedras blancas y de color, de buena talla. Estos juegos, en variedad exquisita, así como pulseras, sortijas, brazaletes y collares sueltos de diversos estilos y materiales, son verdaderos modelos acabados de lanzar al mercado por reputadas casas de París. Estas fantasías son verdaderas joyas y muy apropiadas para regalos de exquisito gusto. Sólo se encuentran en la gran joyería de Cuervo y Sobrinos.



Juegos de pomos de cristal decorados con laminas de plata, para aguas de tocador de baño, desde \$3.50. "El Encanto".



Lámpara, base de porcelana, pae polícromado, \$7. Centricero y cigarrera en madera, \$3.50. "El Encanto".



Jarra de cristal de Bohemia tallado, color Rosafino, Amatista y ahumado, desde \$2.00. Reloj de ónix de México con incrustaciones de mármol, desde \$6.50. "El Encanto".



SOCIAL

UNA
SUSCRIPCIÓN
ANUAL A

SOCIAL

es un regalo a su prometida o a su esposa, que se renueva por 12 meses y cada mes motiva una satisfacción y un recuerdo afectuoso para usted.

demonstración de nuestros afectos y estado de ánimo. Pongamos, en fin, "cara de Pascuas", y así nos sentiremos.

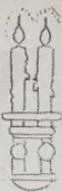
Hoy, que el mundo es práctico, pueden hacerse obsequios para uso personal e íntimo. Es correcto, y también lo más provechoso.

Muchos prefieren regalar objetos que perduren. Realmente, es muy gracioso recordar a quien debemos un obsequio, que a través de los años aun lo utilizamos y lo apreciamos. Y a nosotros, igualmente nos complace ver que nuestro pariente o amigo conserva y aprecia nuestro obsequio.

En estas planas sugerimos lo que podemos ofrecer para obsequios de Pascuas. Todos encontrarán aquí bonitos objetos para decorar la casa y para uso personal.

Para aquellos familiares o amigos que gustan de embellecer su casa, algún objeto de arte será lo más apropiado.

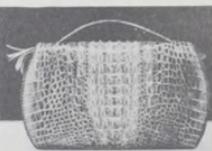
Para los íntimos amigos, *fiancé* o *fiancée*, un artículo de uso personal,



Medias de seda "Gotham", hilo de oro, tejido chiflon extrafino, colores de moda, \$2.00. "El Encanto".



Un modelo de "Heim", en gamuza y charol. Forma corta, tacón alto. Es un estilo elegante, sobrio y cómodo. De venta en la gran peletería "El Mundo", Reina N.º 33.



Carteras de piel de cocodrilo legítima. Diversidad de modelos. Artículos de uso personal hechos de piel legítima de cocodrilo, a precios convenientemente reducidos.

LA BOMBONERA
Obispo N.º 26.



"La Duquesa", la casa de óptica y relojería de San Rafael 26, especializa en dyes. Hay dyes esmaltados de plata y de oro, de cuanto material práctico existe para estas pequeñas joyas. Son populares siempre. Tiene una variedad de más de doscientos objetos.

¡Así de
pequeñita!

Algo especial para Pascuas y Año Nuevo

CAMARA ESPECIAL PARA REGALOS
OPTICA

"EL ALMENDARES"

Obispo, 54 y O'Reilly 39
entre Habana y Compostela
HABANA



Artículos de moda y alta costura

Exposición DALMAU



DALMAU

Muchos de los más famosos modelos de Jeanne Lanvin fueron diseñados por Dalmau, que trabajó con este gran modisto muchos años.

Ahora, Dalmau, diseñará directamente para la sociedad habanera, en su gran especialidad: La creación del vestido apropiado para cada persona, modelos de alta costura, a precios razonables, según la política de la Isla de Cuba.

Dalmau, atenderá sus órdenes en su "atelier" en el primer piso de la Isla de Cuba.

Collares diseñados por:

Patou
Drecol
Lelong
Worth
Schiaparelli
Martial &
Armand.

Guantes de

Chanel
Chanut

Chales de noche
creaciones de

Maggi-Rouf
Lanvin

Juegos de Bridge

Linos de Mallorca

RACHED



PATRIMONIO CULTURAL
LA ISLA DE CUBA

Pueblo Cubano





IMPORTANCIA DE LA MESA EN NAVIDAD

NAVIDAD es época que habla de los goces más grandes del hogar, en un enlace delicioso de intimidad y bullicio, trayéndonos el correr de estos días mil placeres familiares de sabor confortador.

Adquiere, pues, en este periodo del año primordial importancia la atención que le prestemos a "nuestra mesa"; no la del club, en donde sólo buscamos un motivo de pasatiempo, ni menos la del restaurant, donde estén en contacto rostros amigos y caras desconocidas; es nuestra mesa de familia la que debe merecer toda nuestra atención, superando si es posible el esmero que corrientemente le hayamos prodigado. Siguiendo los hábitos de viejos tiempos, es la mesa casi el eje de las fiestas de Navidad, ¿cómo pues relegarla a un olvido absurdo y no revestirla de cuidados que la hagan positivamente atractiva? Pongamos, pues, en ello un interés generoso, que permita junto al propio placer una satisfacción común que nos ate al hogar, haciéndolo preferible a todos los atractivos de fuera.

COMO PRESENTAR UNA MESA DE NAVIDAD

En esto, como en todo, se ha de preferir la originalidad, ese algo no adquirido ni copiado en manuales o mesas amigas, y en el que poniendo nuestra gracia a contribución, deje sobre la mesa el sello de personalidad refinada, corriente o vulgar, que nos caracterice.



SU MAJESTAD LA MESA

Por LEONOR BARRAQUE

En términos generales—sin que esto implique exceso de lo llamativo—debemos tender a efectos risueños, alegres, comunicativamente animadores. Como idea que nos ayude, vamos a bosquejar un conjunto indicado. Mantel adamasado, en verde con aguas marfil; vajilla decorada en rojo y oro, cristales en blanco, toques de plata en cubiertos, saleros, especieros, conchas y recipientes de *frivolités*, y como nota esencial y típica, un centro de cartón forrado en papel crepé rojo, con cascadas de espárrago natural de tono verde. Las cuatro esquinas de este centro estarán animadas por cuatro simbólicos Santa Claus. Ha de sobresalir en altura al corrido de la mesa y en su parte superior estará cubierto de polvo de nieve, alfombra por donde simularemos que llega otro bondadoso Santa Claus que nos brindará las pequeñas sorpresas que ha aportado para cada comensal, y que en un momento dado podremos poseer tirando de la cinta roja que nos pertenencia, que será un nuevo motivo de vista sobre lo verde del fondo.

Estos obsequios no serán distribuidos hasta el final del servicio, para evitar de este modo romper la belleza del decorado.

Los candelabros en plata sostendrán velas de tono también rojo y para completar el buen efecto de este conjunto, decoraremos el comedor con las clásicas ramas de pino y ristas de laurel, prefiriendo con estas últimas formar óvalos que animen los testeros de pared y dejando las primeras para bordear algún espejo o cuadro principal. En esto seremos discretas, evitando darle al conjunto efecto llamativo de cabaret; para preferir sin duda la impresión animada pero suave de hogar.

COMO VESTIR

Si nuestra mesa de Navidad no es cena de familia y hemos querido tener el placer de invitar, los dueños de la casa se presentarán en traje de comida formal, y por consecuencia también los invitados. Las señoras optarán por esas creaciones esenciales de comida, en que será apropiado el satin-cire gris-beige, con pequeño abrigo, zapatos y cartera en tonos que podrán ser verde suave, rojo vino o azul francés.

Los caballeros, de smoking.

PLATOS INDICADOS

Bisque de langosta o de langostinos.
Consomé princesa, a la Royal, a la Madrilène o de ave.
Suprêmes de lenguados, filetes de lenguado, salmon grillé, relleno de ostiones, camarones al gratin o pargo de relleno original.
Ensaladas variadas, a lo emperatriz, de tomates rellenos de frutas, o preferentemente las que contengan espárragos y lechuga simbólicas de la estación.
En carnes, hemos de preferir los rellenos clásicos del día: el pavo, cerdo tostado, guineas, pollos, gallinas, patos o conejos, pues aunque los más favorecidos serán los primeros, el gusto no tiene reglas.
En postres, poco requeriremos dada la abundancia de los caprichos que colmarán la mesa, pero estarán acertadísimos por la frescura de la temperatura todos los confeccionados con chocolate.

CAPRICHOS PARA OFRECERSE EN LOS RECIPIENTES QUE DEOREN LA MESA.

Roscas de almendra azucaradas. Pastelillos consistentes con un toque muy ligero de compota de frambuesa, ciruela o fresa. Trozos de crocante de ajonjolí o de chocolate matizado con almendra. Turrones variados. Membrillo y jaleas de frutas. Aceitunas, almendras, avellanas, nueces y castañas asadas. Higos y dátiles.

M E N U

Cocktail de ostras.
Jigote en tasse.
Almendras saladas.—Apio.
Aceitunas varjadas.
Pargo salsa mayonesa.
Jamón.—Longaniza.
Frijoles negros.—Arroz blanco.
Pavo relleno de castañas.
Lechón tostado.
Ensalada de lechuga.—Salsa francesa.
Rábanos.
Turrones. Membrillo. Quesos varios.
Nueces. Avellanas. Pacanas.
Crema de chocolate.
Galletitas.
Café.
Champague.
Vino Blanco. Licor. Sidra Frappé.
Vino Tinto.

COCKTAIL DE OSTRAS

Se separan las ostras de sus conchas y se echan en una salsa preparada así: para una taza de catchup de tomate, un poquito de sal, otro de pimienta de Cayena, otro de pimentón y otro de sal de apio, una cucharadita de salsa Worcestershire y una cucharada de vinagre. Esta salsa puede también componerse en igual forma que la anterior; pero usando zumo de limón verde en vez de vinagre y agregándosele un poco de buen vino blanco. Póngase todo a enfriar bien. Deben servirse las ostras con abundante salsa y con un pedazo de limón.

FRIJOLIOS NEGROS

En esta proporción: una libra de frijoles bien lavados, se salcochan con media cebolla, una cabeza de ajo y ajíes. Cuando comiencen a hervir, se les echa una cucharadita de bicarbonato. Aparte se prepara un sofrito en aceite, con chicharrones cortados en pequeños pedazos, un poco de orégano, una hoja de laurel, un diente de ajo, aceitunas machacadas, ajíes y cebollas abundantes. Se sofríe bien todo y se le agrega un cucharón lleno de los frijoles y se sigue sofriendo un rato. Una vez listo, se agrega a los frijoles, revolviéndose bien. Cuando cuajen, se agrega una cucharada de vinagre. Al servirlos en la fuente, se les echa una porción liberal de queso rallado.

ARROZ BLANCO

Una cazuela algo más que mediada de agua. Cuando esté hirviendo se agrega el arroz bien lavado ya. Se deja cocinar a fuego lento, y cuando los granos abran, se escurrirá el agua con un colador. Aparte, en cuatro cucharadas de manteca, se freirán unos dientes de ajo, que se retirarán cuando estén dorados. Esta manteca se le echa al arroz, se revuelve bien, dejando que el grano siga cociéndose, sin que quede demasiado ensopado o seco.

PAVO RELLENO CON CASTAÑAS

Tome dos libras de castañas, que se pondrán al horno, y cuando rompan se les quitan las cáscaras. Pónganse en una olla con un pedazo de apio y écheseles sal. Cubranse con agua y salcochéense bien, mesclándolas luego con la siguiente preparación: seis cebollas se ponen al horno por diez minutos, y se le quitan después los pellejos. Córtense en fino picadillo. Agrégueseles el bigado del pavo muy picadito. Tómense migas de pan fresco, un poco de mantecquilla, sal y pimienta. Mézclense bien y póngase perujil, tomillo, y ajo si se quiere. Después de unido todo, se rellena el pavo, al que se le ponen sobre la pechuga unas lascas delgadas de gordo de cerdo, que se le amarran con hilo. Póngase el pavo en la cazuela con una cebolla, un poco de tomillo, hojas de laurel y un poco de mantecquilla. Echesele sal y póngase al horno, bastándolo constantemente. Cuando el pavo esté bien cocido, síquese de la cazuela y deje que la salsa se asiente unos minutos. Quitele a la salsa la manteca fría de la superficie y échese caldo o agua, reduzcase al fuego hasta la mitad y agréguele un poco de extracto de carne y cútese.

ENSALADA

Tómense repollos tiernos, cortándolos en mitades o cuartos, según su tamaño. Después de bien lavados se sirven con la siguiente salsa: Salsa Francesa. Una tercera parte de vino blanco, dos terceras de aceite de oliva; sazónese con sal, pimienta y un poco de mostaza en polvo, un chorrito de salsa Worcestershire y pimentón. Agítese bien.

PARGO SALSA MAYONESA

Las salsas se preparan con tres yemas de huevos frescos, un pellizco de sal, otro de pimienta molida y otro de harina de mostaza inglesa, agrégándosele un chorrito de salsa Worcestershire. Revuélvase bien en una dirección, añadiéndole vueltas y se le agrega gota a gota una media botella de aceite de oliva. De vez en cuando se le echan unas gotas de limón o de vinagre. Cuando esté bien espeso, agregar una cucharada de agua hirviendo y revolviendo todo bien. Consérvese en refrigerador hasta el momento de servir.

CREMA DE CHOCOLATE A LA ESPAÑOLA

La víspera del día en que ha de servirse esta crema, córtense en pedazos 200 granos de buen chocolate y hágase derretir en una copa de agua hasta la mañana siguiente.

Prepárense tres cuartos de leche fresca, hágase hervir. Sepárese el volumen de una copa en la cual se disuelve una cucharada de harina fina de trigo.

Echese el chocolate derretido en la leche hervida y revuélvase bien esta mezcla; agréguese el vaso de leche con la harina disuelta y continúe hirviéndolo hasta que se obtenga una consistencia suficiente.

Después háganse 12 gramos de azúcar en caramelo y mézclase a la crema para darle gusto y color.

Sombreros
Modelos
y Creaciones

MME. HÉLÈNE SIMON

"Un Coin de Paris"

Refugio, 15

(Entre Prado y Consulado)

Tel. A-3781

HABANA

UNIVERSIDAD
DEL
AIRE



Una Institución de Cultura
por Radio

Escuche aisladamente
las audiciones



Martes y Viernes, de 9 a 10

Estación CMBZ (1010 KC)

PATRIMONIO
DOCUMENTAL
RECOPILADO Y RESTAURADO
EN LA HABANA



WARNER

ESTUDIO
FOTOGRAFICO

O'REILLY, 114 TELF. M-1256

HABANA

BLEZ

EL MEJOR RECUERDO ES
UN RETRATO

PIDA SU TURNO
TELEFONO A-5508

ZENEA, 38

Revista Bimestre Cubana

Director:
Dr. Fernando Ortíz

Suscripción Anual
\$3.00 000

Dirección Calle Ly 27
La Habana, Cuba.

Publicación Enciclopédica
Editada por la Secular
"SOCIEDAD ECONOMICA
DE AMIGOS DEL PAIS"

Ordene
su inscripción
hoy.

Instituto Clínico de la Habana
Propietario de la Clínica Fortán-Sosa

Servicios Médicos para Asociados
Instituto de Diagnóstico y Clínica Privada

Almendares y Lugareño
Telf. U-1218 Habana



Misterio...

(Continuación de la pág. 79)

Lo que hizo Durmoise al escuchar tal cosa, no lo sé. Ram Dass afirma que no dijo nada, sino que comenzó a pasear de un extremo a otro a todo lo largo del portal del *bungalow*, durante toda aquella fría noche, esperando con los brazos tendidos, como un loco, que se le apareciera la *mensahib*. Pero ésta no llegó, y al día siguiente emprendió el camino hasta Simla, sometiendo a cada instante, durante la jornada, a un nuevo interrogatorio al criado, el cual no podía repetir sino lo que ya había dicho: que se le había aparecido la señora y que levantando el velo que cubría su rostro le había dado el mensaje que fielmente había transmitido a Durmoise, apresurándose a agregar Ram Dass que no acompañaría jamás a su señor a Nuddea, por todo el oro del mundo.

El resultado fué que Durmoise pasó por Simla sin detenerse aquí un instante, y retornó a Meridki para relevar al colega que le había sustituido durante su expedición. Por la noche, mientras refería a éste lo que le había ocurrido en Bagi, en aquel preciso instante Durmoise recibió un telegrama de sus superiores en el que le ordenaban que inmediatamente se dirigiera a Nuddea, a prestar sus servicios. Una espantosa epidemia de cólera acababa de declararse en dicho lugar, y el Gobernador de Bengala, a falta de médicos reclamaba otros más del departamento de Punjab. Ya se puede suponer qué profunda impresión produjo a Durmoise aquella orden de traslado a Nuddea.

Al atardecer, Ram Dass llegó a casa del médico, y como viera preparando las maletas apenas abiertas, al señor, interrogóle perplejo:

—¿A dónde va el *sahib*?

—A Nuddea—repuso a media voz Durmoise.

El criado al escuchar semejante respuesta cayó de rodillas y agarrando por las piernas a Durmoise le suplicó entre lágrimas y exclamaciones patéticas que no partiera para tal lugar. Pero fué inútil; el médico estaba dispuesto a marchar a Nuddea, dónde el cólera arrasaba con la población. Ram Dass se negó a acompañarlo y pidió la cuenta. Durmoise le liquidó, y emprendió el camino solo hasta Nuddea, mientras el otro médico le despedía con la emoción que se despiden a alguien que está condenado a muerte. Y así fué; once días después, Durmoise se unía a su *mensahib*, y mientras su cadáver se enterraba en Chooadanga, el Gobernador de Bengala reclamaba nuevos médicos que combatieran la epidemia que azotaba espantosamente a Nuddea.

KOLA ASTIER

FUERZA
AGILIDAD
RESISTENCIA



PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Las pipas...

(Continuación de la pág. 22.)

—Yo por mi parte, no creo en apariciones ni en espíritus —comentó Higinio con su voz de viejo.

Su rostro prognato, revelador de su mal carácter, pareció hacerse más sombrío. Y añadió:

—Yo he oído decir por ahí que hay gente que se levanta dormida de noche, y hace muchas cosas sin despertarse. Aquí debe haber algo d'eso.

El hijo mayor de Juan José, adolescente ya y cuyas facciones recordaban a la madre, oía mudo la conversación, porque él, inexperto todavía en las cosas del mundo, no se atrevía a opinar, y absorto escuchaba a los demás sucesivamente, a medida que hablaban.

Juan José hizo ademán de hablar, pero Alfredo el lechero soltó precipitado las palabras:

—Es verdad lo que dice Higinio. A esos les llaman sonámbulos. Yo también creo que en la casa debe haber algún trastorno de esos.

Y Juan José, autoritario, hostigado por la curiosidad, dijo casi chillonamente:

—Sea lo que sea, de esta noche no pasa.

Y desbaratando con brusquedad la punta cenizosa de su tabaco apagado, intentó encenderlo, agregando:

—Quiero que alguno me acompañe para velar al que sea. Estoy dispuesto a saberlo.

E Higinio, vacilante, no muy decidido del todo, se brindó.

III

El resto de la tarde fué asaltado por la lluvia. Había llovido rabiamente, con aguaceros desbordantes e invasores. Y la noche sorprendió a los campos con el residuo de las últimas lloviznas.

Todos dormían ya, y solamente Juan José e Higinio, sentados en sendos taburetes, convenientemente ocultos detrás del "burro" de los arrees, serones y monturas, permanecían en vela.

La noche bostezaba su aliento de Naturaleza húmeda. A través de las distancias llegaba la sinfonía de los sapos y ranas, desvelados de regocijo por el agua. Los grillos se anunciaban profusamente desde sus miles de refugios. Y también las lechuzas, a ratos, lanzaban la estridencia de su canto. Y un murmullo continuo, un rumor sordo como tropel lejano de abundante ganado, vibraba sobrepujante en la noche ininterrumpidamente. Era el río, murmulloso, agigantado, que engrosado por el ópimo escurrir de los campos, traía mucha agua y corría tortuoso y revuelto arrastrando palizadas y hojarasca.

Ellos, acechantes, hablaban muy rara vez, tenue, entrecortadamente, para comunicarse algún pensamiento. En tanto, el tiempo se iba con el periplo lento del segundero del viejo reloj despertador, que clareaba imprecisamente desde su soporte sobre el tinajero.

Afuera, en la amplitud del cielo nebloso, el menguante indicioso de la luna era reborde luminoso de una recordada.

La paciencia ayudaba a los hombres en su empeño. Y ya, a la madrugada, el misterio pareció romperse. Sus corazones se dislocaron con la aceleración brusca de sus latidos.

Camilo apareció ante ellos como un duende. Con sus pantalones de trabajo únicamente. (Continúa en la pág. 88.)

JARDIN "EL CLAVEL"
FLORES
UN BUEN REGALO

SIEMPRE es oportuno y bello el regalo de las flores. Ellas transmiten con inefable elocuencia el más sentido mensaje de amor, de cariño, de respeto...

La moda de regalar flores es costumbre arraigada en todo el mundo y cada día se generaliza más.

Practique la costumbre de regalar siempre flores del Jardín "El Clavel" que llevan un sello de lozanía y belleza que nadie hasta ahora ha podido mejorar en Cuba.

Nuestros precios y exacto cumplimiento están al alcance de todos.

Su consulta u orden puede hacerse por teléfono.

ARMAND y HNO
MARIANA PATRIMONIO
Fo. 7029.7238.7937-F 3587



19, Avenue de Villiers
PARIS

URASEPTINE ROGIER

Disuelve y expulsa el ÁCIDO ÚRICO

Agencia: T. TOUZET

Compostela, 19, Bajos - HABANA



COUPON BOND

En todas partes el hombre de negocios estima el COUPON BOND. Este representa la proeza suprema del papel para membretes, un papel bond, hecho de 100 % de trapos limpios y nuevos. Dondequiera que se leen cartas, esta famosa marca de agua representa calidad sin términos medios.

TODOS LOS IMPRESORES, LITOGRAFADORES Y PAPELEROS LO VENDEN.

Para Dar al Cutis Una Belleza Natural

Para dar blancura al cutis descolorido, casi marchito: para devolverle su natural hermosura, úsese a diario un poco de Cera Mercolizada pura, aplicándola por la noche como "cold cream." Pronto se notarán sus beneficios cuando vayan desapareciendo defectos tales como manchas, excesiva crasitud, espinillas, etc. El nuevo cutis es suave, claro, lozano, como el de una muchacha. La Cera Mercolizada ayuda a descubrir la belleza oculta. Saxolite en Polvo refresca y estimula la piel. Reduce los poros dilatados. Disuélvanse 30 gramos de Saxolite en Polvo en 1/4 de litro de extracto de hamamelis, y úsese a diario como astringente. En todas las boticas.

Las pipas...

(Continuación de la pág.87) Desnudo de medio cuerpo y descalzo, se acercaba al brocal del pozo con pasos tardos y perezosos, con lentitud de autómatas que delataba su estado de inconsciencia.

Sin volver la cabeza a ningún lado, como poseído de una pereza abatidora, los ojos aparentemente cerrados, agarró las dos latas que estaban boca abajo cerca del brocal y volvió sus pasos hacia el patio de la casa.

Y sin alterar el ritmo retardado de sus movimientos lo vieron atravesar el patio, abrir el "rastrillo" y dirigirse por el "trillo" en dirección al río, pareciendo tentar con sus pies descalzos las sinuosidades del terreno y los pequeños obstáculos de aquel camino bien conocido por él.

Juan José habló de correr a llamarlo. Pero Higinio lo atajó:

—¡No, no!... que dicen que es malo despertarlos de repente...

Y abandonando el escondrijo parapetáronse detrás del tablado de la casa. Y vieron al hombre perderse en la bajada de la barranca que la erosión del río hizo con los años.

—Esperemos a que vuelva—aventuró Higinio.

Pero avanzó la noche minutos más y el sonámbulo no regresaba. El rumor del río cantando su canción de huida, era inalterable y llegaba insinuante hasta los hombres, mortificados ya de espera. La intranquilidad era zozobra en su ánimo. La ansiedad era pesadilla irresistible. Y decidieron llegar hasta el río.

Los pensamientos tejieron en el trayecto presentimientos acerbos en su imaginación. Alumbrados a medias por la luna alcanzaron el río. Pero los contornos no brindaron más que penumbra a la avidez de sus ojos auscultadores. Y sus pupilas se encontraron en la noche y se dijeron mutuamente su inquietud.

Exploraron, y nada. Solamente el río, en la umbría del bosque, con el resplandor mortecino de sus aguas convulsas. Imponente en su desbordamiento; jubiloso en la anomalía de su corriente turbia.

Y Juan José, afanoso en la búsqueda, ya con el presentimiento cristalizado en realidad, encontró en la orilla, muy cerca de la avasalladora carrera del agua, aquella sola lata que denunció su presencia con el claror metálico de su cuerpo.

La Habana, agosto de 1932.



Vendo en tránsito estaré vivo para celebrar la Nochebuena.

Foujita...

(Continuación de la pág. 68)

—¡con baño intercalado, amigo Lugo Viña!—es tomada por asalto. Cuartos y baños a la disposición de todos los que llegan. Y esa fina y genuina amabilidad cubana, que es tan sabrosa como la voz de ciertas mujeres nuestras y tan dulce como la "malarrabia". Foujita, huésped de honor, viste la guayabera. Y se hace amigo de nuestros guajitos, negros y blancos. Madeleine no se quita los espejuelos, pero todos parecemos muchachos en día de campo. A comer plátanos y beber agua de coco, en el coco, y a comerse la masita, y a ver de cerca a los animales y las hojas de la palma y del plátano. A recorrer el ingenio. A montar a caballo. A jugar a la pelota, con toronjas enormes como balones de fútbol. La casa de calderas. A subirse al condensador. Foujita subió una vez, por mera apuesta, la chimenea más alta que hay en Tokio. Doscientos pies, ¿o más, amigo Foujita? Y el almuerzo criollísimo: lechón asado, arroz con pollo, harina, picadillo, boniato, ¿pero cómo: Foujita, el insigne artista, ha repetido cuatro veces? Y esa mujer tan espiritual, ¿como come boniato! Y las bromas de buen género, y las risas francas de todos los comensales y huéspedes, a las que se mezclan las risas de los niños de veras que hay en la casa, suenan continuamente... Y ahora las máquinas fotográficas están en libertad. Ya se soltaron, y no habrá momento que no aspiren a eternizar, como si fuesen las mentes de los que participan de la fiesta criolla, que gentes de todos países brindan, en casa cubana al pintor japonés y a su mujer francesa.

Y luego del opíparo banquete y de la música, Foujita, que quiere demostrar su alegría, pinta en las paredes del dueño de la casa, de la casa de Paco Gattorno y su amabilísima compañera, motivos exquisitos que van naciendo de su pincel improvisado y de la pintura que encontraron en la bodega... Y vuelta a los juegos y a las risas. Al regreso, es el detenerse en todos los "pueblitos", y querer comprar telas raras, y recuerdos, y guardar una taza típica donde se ha bebido café carretero. *Café nuar*, como pedía Foujita, haciéndose entender de los dependientes guajiritos, por no sé qué misterio filológico.

LA PARTIDA SUBITA Y LA CENA EN EL FIGON.

Ya más *copains* que nunca. Nos liga a todos los que fuimos al ingenio el recuerdo de horas comunes de amistad ingenua. Y hasta la conciencia de alguna maldad simpática y justa, jugada a alguien—seco como un profesor y árido como un escritor de editoriales—(admitánselos los símiles, pensando en cómo eran esas gentes en tiempos de España). La Habana de nuevo. Y el trato diario, que no implica deserción nunca. Se habla de iguales. Proyectos de nuevas excursiones. Una comida de *thanksgiving* en casa de una americana y de un cubano. Van a ir los mismos.

Pero Foujita, anuncia una tarde, que se va al día siguiente para México. ¡Desolación! Aun quedan unas horas. Vamos a hacerle amable el tiempo que falta para su partida, al pintor japonés, que sabe ser amigo, y a su encantadora mujer, que supera al marido en ese difícil arte. Excursión a las tabernas de los muelles. Marineros y mujeres de marineros. Sabor a mar y visión de cuadro moderno. Huele el aire

a fuerza y sopla el viento con música de organillo. Bailan a un ritmo loco, todos menos yo, que no bailo. Aquí en este ambiente, queremos decir hasta luego al artista tan cosmopolita, tan moderno, tan humano, tan igual a nosotros. Y a Madeleine, que lo complementa. ¿No fué Martí que dijo "No hay hombre completo sin mujer"? No concebiríamos sus amigos de La Habana a Foujita sin Madeleine. Y allí fué donde despedimos a nuestros nuevos amigos—amigos de otros amigos,—que ya para siempre serán amigos nuestros y de nuestros amigos. ¿No es cierto, amigos?

ENVIO A LOS AMIGOS DE MEXICO.

Ahora, Foujita y Madeleine están en México. Foujita fué compañero de trabajos y carrera del más gran pintor de la hora en el mundo moderno: de Diego Rivera. Pero Diego está en estos momentos en Estados Unidos, pintando sin parar, en Detroit, en la Radio City. Diego no podrá atenderlo. En México hay muchas personas—hombres y mujeres,—que sabrán estimar a Foujita y a Madeleine como ellos se merecen. En México no se hace caso de chismes estériles. Total, ellos exigen poca cosa. Que se le trate como a iguales. Como hombre y mujer que son, respectivamente. Nada más que eso. Pero nada menos. *Au revoir les copains. Au bientot!* ¡Hasta luego, chicos!

La Habana, noviembre 1932.

Rincones de... (Continuación de la pág. 14)

meras, ni de gente tan importante, y menos tan espontáneas. En estas comisiones hay que contar con la autogestión de los que las realizan, en virtud de la cual parece, en los primeros momentos, fascinada mucha más gente de la que en realidad lo está, espejismo que nos hace ver a los demás como queremos que sean. Es muy raro que algunos de los "cubanos principales" con quienes habló no le hubieran dicho que desahaban la independencia, o si se lo dijeron, es probable que Wilkinson lo pasara por alto, alegando que para oír eso no había venido a Cuba; pero no puede negarse que, por lo menos, ya en tan lejana época quedó constancia de que en Cuba se pensaba en la anexión a los Estados Unidos o en su protectorado, que era lo que a la gran República interesaba.

Todos esos trabajos no pasaron inadvertidos para la vigilante Inglaterra, que, interesada también en el control de Cuba, o al menos, en que no pasara al de la nueva nación formada por sus antiguas colonias, no demoró en pedirle explicaciones por la vía diplomática. El ministro inglés en Washington, Mr. Erskine, celebró varias conferencias con Robert Smith, secretario de Estado del gabinete de Madison, quien realizó toda clase de esfuerzos por tranquilizar a su antigua metrópoli, asegurando que Wilkinson había procedido sin autorización del Gobierno del Norte. Esto sucedía en junio de 1809, a los dos meses de la visita misteriosa de Wilkinson a Cuba. El ministro inglés se dió por satisfecho... diplomáticamente; y como los motivos que por una y otra parte se alegaban para hacer prevalecer su respectiva influencia sobre Cuba no podían ser más sospechosos, las dos potencias se replegaron en sí mismas, esperando, ojo avizor, mejores tiempos para sus propósitos.

De ese modo equívoco se encontraron por primera vez frente a frente, disputándose a Cuba, Inglaterra y los Estados Unidos de América.

Octubre, 1932.



Las nuevas...

(Continuación de la pág. 9)

El Torneo del Hotel Nacional fué un verdadero éxito como torneo local pero me parece que no es justificado ni serio darle a los ganadores el título de Campeones Nacionales de Bridge.

Se inscribieron 18 teams de cuatro personas cada uno. La primera noche dividieron a los jugadores en dos secciones de 9 mesas en cada sección. Todo se hizo con mucho orden.

Los tres teams que quedaron en los primeros puestos en cada sección discutieron los finales la noche siguiente.

En este torneo ha habido varias sorpresas; la primera, la que ha dado el team de Raúl Delmonte, Mario Alzugaray, Willie Lawton y Jacobo Lobo. La primera noche quedaron en el primer puesto de su sección con más puntos que el team del señor Landall que fué el que ganó el Campeonato, y en los finales quedaron en segundo lugar.

En los círculos de bridge se esperaba que el team del señor Capablanca o el de las Morales, Alamilla y Daniel fueran los ganadores.

Ha sido una verdadera sorpresa que el team de Capablanca integrado por los señores Mercy Delmonte de Maciá, Sara Larrea de García Tuñón y Raúl Mendoza no llegó a los finales. El de las Morales sí llegó pero quedaron en cuarto lugar.

Los campeones son los señores Landall, Salazar, Conrado Skarberik y Major O'Hare.

Felicítamos a los triunfadores y también a la Comisión Organizadora del Torneo.

Diario telegráfico...

(Continuación de la pág. 25)



parte, más marcadas en Estocolmo y ya casi francamente desveladas en Oslo. Para verlas desnudas del todo, hay que caminar más hacia el Norte.

(Diez y seis días en barco como hotel ambulante por los mares sin sombras de noche).

Bergen—la ciudad de las rosas,—Trondjen-Korvik, Bronnoysund, mar, isla deshabitada, mar, siempre mar, isla cubierta de bacalao, mar, montañas cubiertas de nieve, mar, y a India Kraroy—empieza el círculo polar,—Svartisen,—montañas de nieves perpetuas.

En el barco, las gentes cantan a coro el himno nacional, como homenaje a las nieves y a la luz de las noches; el barco marcha que marcha, rompiendo el cristal de las aguas.

Bodo, Tronso, las noches se desprenden de sus mantos azules cuajados de estrellas y se dan pudorosamente desnudas con maravillosa sencillez.

Y a la luz del día, la noche desnuda se presenta pura y hermosa, auténticamente inocente, librada ya para siempre del escándalo escondido, del peligro de violación y de muerte, y del obscuro y turbio misterio.

Lo que se ve en estas noches es claro y sencillo, como las nieves, el cristal, como los verdes del campo. Todas pobladas de cuerpos desnudos sin atenuantes, luminosos como la luz de estas noches, vestidos sólo de luz y de aire, tumbados, formando una alfombra inmensa de flores vivientes que regalan al alma su limpie encanto, paseando por ella el sentimiento de amor, al darle cada uno la flor de su gracia especial.

*

Cabo Norte, 12 de julio.

Conmigo la cinta marinera que ata la llama y el hielo como beso traducido universal.

Como es bello hacer el giro del mundo en una barca de amor, a la luz del sol de día y del corazón. De noche, fijando la estrella en un eco vecino de voz amiga lejana, y como es bello en el agua de la vida navegar ligero, con la sonrisa en los ojos y en las manos el amor que canta. Teniendo en la noche, a la luz más clara del sueño, la belleza pura, real y verdadera.

Copenhague, Estocolmo, Oslo, Bergen, Bodo, Cabo Norte, Kirkenes, han flanqueado su hielo y sus murallas de cristal para recibir al amor, con besos en los ojos y entusiasmos corporales en el alma dorada a fuerza de soles de noche.

Dormida y ahora despierta, toda Escandinavia es una flor cerrada, pero abierta su esencia que se da toda entera con frescura inaudita al amor del alma hermana, separada por montañas, árboles, nieves, mares, fuegos, estrellas, precipicios y millones de estatuas.

Y separada también por la línea arquetípica, profundamente elegante, que las une en un lazo de colores que adorna todo el arco que va de un polo blanco de nieve al otro rojo de llama.

PATRIMONIO



PROTEJA SUS INTERESES!

El CITY BANK ha invertido muchos miles de pesos en la construcción de modernas bóvedas invulnerables que ofrecen protección absoluta para sus documentos de valor, joyas, etc.

Su Hogar no debe estar nunca a la disposición de manos codiciosas que quieran apoderarse de lo suyo.

Cajas de Seguridad desde \$5.00 hasta \$50.00 al Año.

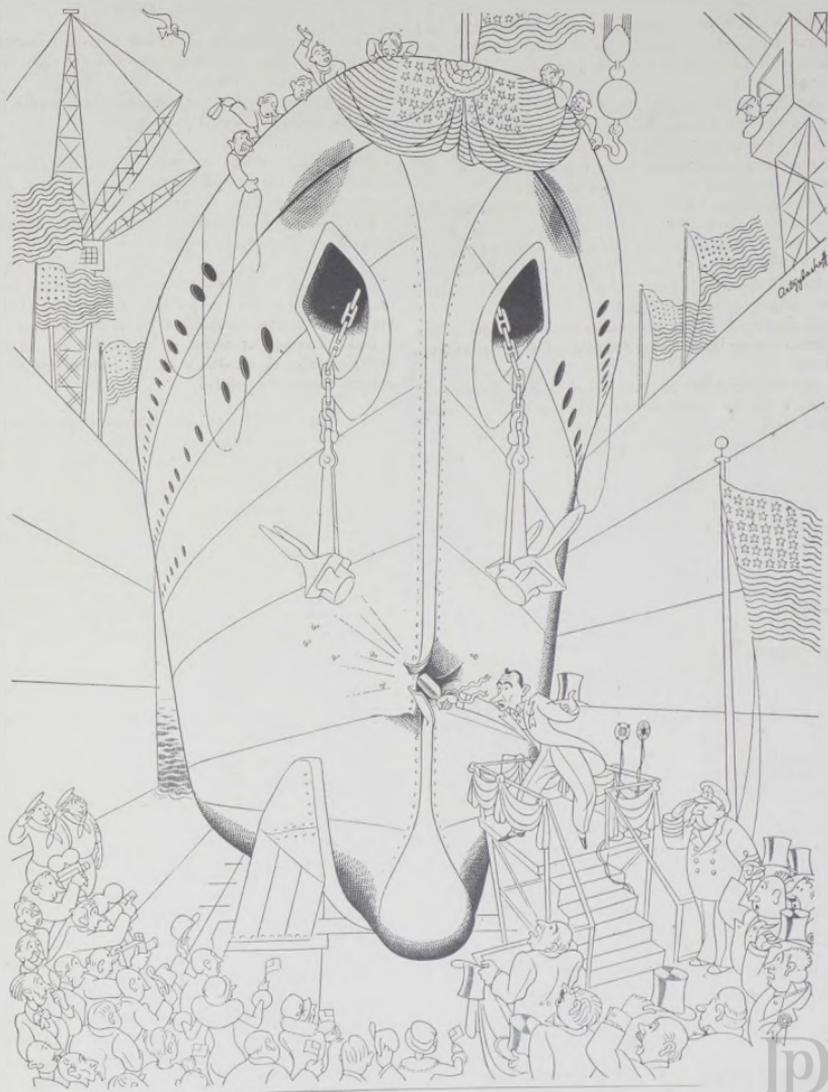
THE NATIONAL CITY BANK

OF NEW YORK

O'REILLY COMPOSTELA HABANA CUBA



UNA COSTUMBRE VIEJA Y UN INVENTO NUEVO



EL BAUTIZO Y LA BOTELLA IRROMPIBLE
(Artzybasheff, en "Life").

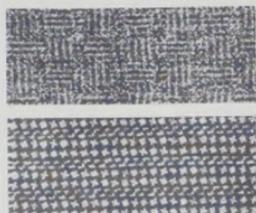
IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

SOLO PARA CABALLEROS

Por SAGAN JR.



Uno de esos modelos sobrios, elegantísimos, que distinguen a Bell. Saco cruzado de dos botones. Bocamangas estrechas. Solapas anchas. Pantalón recto, amplio. James W. Bell Son and Co. New York.



Das muestras de casimir de invierno. Laureano López and Co. Habana.



A. Sulka and Co. New York.



Otro modelo de Bell, sencillamente chic. Sin exageración en los hombros. Los bolsillos sin Carteras. Solapas anchas y las mangas estrechas. James W. Bell Son and Co. New York.

DICIEMBRE! Pronto estaremos en Pascuas, porque así lo dirá el almanaque. ¿Qué caras tendremos para los días de fiesta? Las mismas de hoy, pero es conveniente que las pongamos de acuerdo con la alegría que todos deberíamos sentir. Será mejor que vayamos olvidando la depresión, y así consigamos una expresión facial más grata.

Empecemos por vestirnos como los dioses de la moda nos mandan. Aun a costa de sacrificios. El fin será mejor, y gastar algún dinero aliviará la situación de los sastres. En consecuencia, al cumplirse el ciclo, volverá a nos el dinero gastado.

Así, tenemos hoy dos modelos de la gran casa neoyorquina que todos, por abreviar su largo nombre, llamamos de Bell. Esta famosa sas-



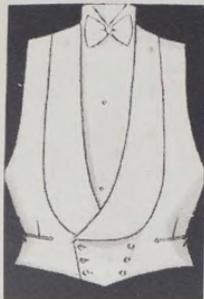
Un traje de baño "très chic". La trusa y la bata son de corte y confección espléndidos, a la medida, y de la mejor franela inglesa. En la fotografía superior: tres corbatas de crêpe de seda francesa, que son una verdadera novedad, lujosas y particularmente apropiadas para climas templados.

tería se ha distinguido siempre por sus estilos sobrios, dentro de la moda, pero sin estridencias. Nunca incurre en detalles vulgares, y de ahí que sus modelos sean norma de otros muy bien reputados sastres.

Nótese la proporción general de las líneas, en armonía con las del cuerpo, tanto en el modelo cruzado como en el otro. Si usted luce así, tenga la seguridad de que a su paso va dejando una grata admiración.

El cruzado está contecionado de casimir gris claro, ceniza, con rayas pálidas. El sencillo, es carmelita claro. Dos tonos a la moda.

Fíjese, querido lector, en esas corbatas de Sulka. Los diseños son una atractiva innovación que ha llamado la atención de los elegantes ge-



nuinos. Estos rasgos son los que han hecho de Sulka la casa favorita de los hombres de bien vestir en Europa y América. Creo que Ghandi es el único que no se preocupa de estas cosas; pero Gandhi es de Asia, de todos modos. Además, los Ghandi no abundan.

*

Presentamos tres modelos de chaleco para frac, y que pueden usarse con smoking. Se hacen de *marcella*, piqué, *moiré* o de piqué de seda, blancos. Cruzados o sencillos. Algunos usan la pechera de la camisa del mismo material.



MERCANCIA DE GRAN LUJO

Nuestro nombre es sinónimo con Artículos de Calidad Inmejorable para Caballeros. Quienes no se propongan visitar nuestra Casa de New York, pero deseen adquirir artículos por correo, encontrarán ventajosa la compra directa en nuestras Casas de Paris y Londres, cuyos precios son menores que los que cotizamos en New York.

A solicitud Gacettilla en español y Muestras

A. Sulka & Company

NEW YORK 512 Fifth Avenue

CHICAGO 6 SO. Michigan Avenue

LONDON

27 Old Bond Street

PARIS

2 Rue de Castiglione



FRAC o SMOKING

El hombre a la moda exigirá para su ropa de etiqueta mayor corrección aún que en la de calle. Y un elegante debe tener presente que solamente sastres especialistas pueden dar el estilo correcto deseado.

Hemos reajustado nuestros precios manteniendo nuestras tradicionales calidades en materiales y mano de obra.

La Emperatriz
LAUREANO LOPEZ, S. EN C.
— SASTRES-ARTISTAS —
SAN RAFAEL 86

HEREDERO DEL PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA IBERIA



BIPHORINE
GIRARD



BIPHORINE GIRARD
LA MEJOR KOLA GRANULADA PARA LOS SPORTIVOS
TALISMAN DEL VIGOR MUSCULAR

CONTRA IN SOMNIA
PESADILLAS TOMÉ



**NEURINASE
GENEVRIER**



QUIERE REDUCIR
SU PESO SIN PE-
LIGRO PARA SU
SALUD



CONSULTE A

Marisabel Sáenz
ROMAY NUM. 25
TEL. U-4792

PROFESORA DE
CULTURA FISICA

SESIONES A
DOMICILIO

ELIXIR DE GRANULADO DE VINO DE
KOLA-MONAVON
TONICO GENERAL RECONSTITUYENTE
LABORATOIRES REUNIS S.F. FOYELLES-LYON (FRANCA)
DE VENTA EN TODAS FARMACIAS



Mientras la...

(Continuación de la pág. 77)

observan en tanto hombre. Y contra él la amiga de Luis XV se rebeló, aconsejándole a las mujeres a quienes se cesa de querer, hacer "cualquier cosa menos llorar".

Madame de Staël pensó que el amor es la única pasión de las mujeres. "La ambición, la atracción de la gloria misma son cosas que les sientan tan mal que, con razón, nada más que muy reducido número de ellas les presta atención".

"Los hombres, dijo, tienen un fin en el amor; la duración del sentimiento amoroso es la única felicidad femenina". El primer amor—confió,—no es inefable; es el producto de la necesidad de amar; cuando se conoce la vida,—agregó—y se da con el espíritu y el alma que hasta ese momento vanamente se buscaron, entonces "la verdad subyuga la imaginación y razón se tiene en ser desgraciada".

"La sociedad, la Providencia misma quizá sólo han permitido a las mujeres una sola felicidad: el amor en el matrimonio". Tan cuerda observación, a pesar de la duda que contiene, llama la atención en tan fogosa y activa personalidad.

Por entre el ramaje de esta desencantada constatación suya se esconde la figura de Benjamín Constant:

"El amor que las mujeres inspiran les procura absoluto poder durante un momento; ahora bien, es en el conjunto de la vida, en el curso mismo de un sentimiento que el deplorable destino de ellas recupera su inevitable imperio".

* * *

"Hacemos lo posible por inspirar amor al candidato que quiere casarse con nosotras, confesó madame de Genlis; apenas decidida la cosa estimamos que a él le toca realizar nuestros deseos". Las mujeres que odian el amor antes de conocerlo "arriesgan no odiarlo demasiado tiempo".

Mademoiselle de Sommyer afirmó que "las mujeres aman hasta la apariencia del valor". Opinó también que si el mundo está tan mal gobernado es porque lo gobierna "lo que se llama amor".

Como contraste a ese claro himno a la razón, puede citarse este tierno pensamiento de Sophie Gay: "Sólo en una fecha debieran morir las mujeres: cuando no se les quiere más". Mujer hay, dijo ella, que resiste al amor que siente, "pero que no resiste al que inspira". En las muy enamoradas, observó a unas torpes. Y en la vida de los casados enamorado notó que la mujer que no ve a su marido durante todo un día siente perdido ese día, mientras que el hombre más tierno sólo siente perdido dicho día para el amor.

He aquí un minúsculo poema en prosa, de madame de Rémusat: "¡Pobres mujeres! La que no ama languidece; la que ama se estremece; la que no ama perece".

Como contraste, algo sólido, de la duquesa de Abrantés: "El amor debe contar con su menú". De la misma, una nota menos vulgar y elegantemente matizada: "Una pasión durable es una especie de obra maestra representada por artistas de bastante talento para lograr que un deseo sea un acontecimiento y que una sonrisa modifique la escena".

Madame de Girardin sostuvo que "ser amada es probar que se es amable". Refiriéndose a su propia raza hizo en relación con el amor estas observaciones, sin duda más divertidas que justas:

"Todo francés detesta a la mujer que ama". "Toda francesa considera al ser adorado como su más mortal enemigo". "Entre el francés y la francesa el amor no es sino una hosti-

PATRIMONIO





lidad disfrazada, un medio cómodo de espionaje indiscu-
tible”.

* * *

Una mujer cuyo nombre va desapareciendo poco a poco pero que mucho lugar ocupó entre sus contemporáneos no sólo por su obra literaria sino por sus amores—Musset, Chopin y *tutti quanti*—dijo sobre su sexo:

“Que la mujer sea distinta del hombre, que el corazón y el espíritu tengan sexo, no lo dudo. Lo contrario será siempre excepción, aun suponiéndose que nuestra educación realice los progresos necesarios (yo no la quisiera idéntica a la del hombre); la mujer será siempre más artista y más poeta en su vida; el hombre lo será más en su obra. Pero esa diferencia, esencial para la armonía de las cosas y para los encantos más elevados del amor, ¿acaso debe constituir una inferioridad moral?

“Siempre, cualquiera que sea el progreso de la soberbia razón, el corazón de las mujeres será el santuario del amor, de la mansuetud, de la abnegación, de la paciencia, de la misericordia, en una palabra, de los reflejos más suaves de la Divinidad y de las inspiraciones indestructibles del Evangelio, continuó en otra ocasión George Sand. Son las mujeres las que nos conservarán al través de los siglos las tradiciones de la sublime filosofía cristiana. Son ellas todavía las que en medio del desbordamiento de las pasiones groseras, salvan del naufragio los restos del espiritualismo y del espíritu de la caridad. Por lo tanto, lejos está de mí el pensamiento de que la mujer sea inferior al hombre. Es su igual ante Dios, y nada en los designios providenciales la destina a la esclavitud”.

Refiriéndose al amor opinó la autora de “Consuelo” que en general las mujeres saben que “el hombre que habla de amor con *sprit* está mediocremente enamorado”.

Mucho escribió ella sobre el amor y mucho lo cultivó y lo mejor que él le inspiró está en su correspondencia. Su dúo con Musset, sobre todo, es de una intensidad a veces imposible de depasar.

* * *

Para Daniel Stern la mujer que conserva la facultad de amar después de haber perdido la de agradar, ocupa la más lastimosa de las situaciones. Cuanto a los amores, según ella, los más nobles parecen demasiado frecuentemente por el escaso orgullo de las mujeres y por la escasa delicadeza de los hombres. “Uno excede la medida de la condescendencia, y aburre; la otra excede la medida de las exigencias, y escandaliza”.

“Hablar del amor es ya el amor”, decía Sophie Arnould. Está bien. Pero hablar de él no es explicarlo, juzgarlo. Los hombres saben amar y saben también desmontar, casi, el mecanicismo del amor, del cual las mujeres conocen, instintivamente, el movimiento; de ahí que sepan mejor querer que hablar del amor. La prueba es que ninguna ha escrito, por ejemplo, nada comparable a “Del amor”, de Stendhal. Ahora bien, saber amar, es eso en resumidas cuentas lo que debe interesarnos a los hombres. Lo demás no tiene importancia. Entretanto, mientras nos pongamos de acuerdo sobre ello, lo cierto es que hombres y mujeres, mientras vivan, se preguntarán con Addison, sin llegar jamás a una respuesta:

*Mysterious Love! uncertain treasure,
Hast thou more of pain or pleasure?
Endless torments dwell about thee,
Yet who would live and live without thee?*



Su papel de - - - carta, - - - su catálogo, sus carteles

deben de llevar el sello de buen gusto que lo caracteriza a Ud. en todo.

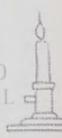


El Sindicato de Artes Gráficas de la Habana, será para ello su mejor aliado.

Teléfonos: U-2732, U-1651

Almendares y Bruzón

PRIMONIO CUMENTAL
ORIGEN DEL HISTORIADO DE LA HABANA



Cuba, urbana...

(Continuación de la pág.64)

de Fernando VII para todo español que pasase a las Indias —"primero licencia real, acreditando antes que estaba bautizado, que no descendía de raza hebrea, ni de Motezuma, ni de ninguno de los conquistadores de América, y otras impertinencias de este jaez"—según duras y justas apreciaciones de Andueza.

Pobre éste, como llegó a La Habana, tuvo que irse rápidamente al campo—Guanajay—donde un amigo le ofreció mesa, cama y casa. Cuatro días pasó en esta población, "pequeña, pero hermosa, pintoresca y limpia", visitando los campos de Vuelta Abajo, que considera "la Italia de la Isla de Cuba, sus llanuras de una eterna primavera, los partidos de Alquizar y de San Antonio, un embeleso, y el de Artemisa un paraíso"; sin embargo, el recuerdo de aquellas bellezas y riquezas naturales le traen también a su mente pensamientos dolorosos: "esas ricas producciones nos cuestan arroyos de sangre".

En esos cuatro días convivió con los guajiros, y en ellos descubrió a los hombres más felices del mundo. ¿Por qué? La ventura del guajiro, explica Andueza, "está en sí mismo, en sus ocupaciones, en sus deseos limitados, en sus esperanzas fundadas; hay guajiros ricos, háilos pobres, empero no desgraciados, salvas algunas excepciones, y aun en éstas más deben achacarse sus dolores al roce con las gentes del mundo, para valermé de una frase poética, que a su propia condición". Y narra la vida de los campesinos, desde luego, del campesino acomodado, que levantado al alba, caballero de machete a la cintura—"machete de puño de plata, de plata y carey y muchas veces de ambas cosas salpicadas de brillantes"—va en su potro visitando ingenios, cafetales, potreros, seguramente como dueño o administrador o mayoral, almuerza acompañado de su familia el ajíaco, vuelve a recorrer los lugares que necesita inspeccionar, "o se entretiene jugando de sobremesa una *malilla abarrotada*, y esparciendo al mismo tiempo a su alrededor una aromática atmósfera de humo, producida por el legítimo tabaco de Vuelta Abajo que remueve con delicia entre sus dientes". Desde luego que era vida feliz la de este guajiro que nos pinta Andueza, vida tal vez, mejor que la de muchos hacendados y colonos de nuestros días, pero... no eran, seguramente, todos los guajiros así, ni gozaban de esa felicidad todos. Se entusiasma también con los cantos de los guajiros, "uno de sus principales placeres, acaso el mayor", que "estaba en cantar amorosas décimas al son de la guitarra y del tiple", y copia, para modelo, una redondilla glosada que compuso un amigo guajiro, no por su mérito literario, que no lo tiene, sino para que se conozca el estilo de aquellas composiciones. La redondilla que se glosa en la composición es esta:

*"De ablandar y conseguir
sólo tu respuesta espero
para juzgar de mi suerte.
Ella dará vida o muerte
a un triste vueltabajero".*

Después de su regreso a La Habana, en otras ocasiones, durante sus dos estancias cubanas, visitó San Diego de los Baños, Matanzas y otros lugares de la Isla, no parece que

más allá de las tres provincias occidentales, recorriendo campos y poblados en quitrín, carruaje para él hasta entonces desconocido, y que lo encuentra "elegante, cómodo, dentro del cual se puede dormir o dejarse ver... Es el templo donde reciben las bellas cubanas los suspiros y adoraciones de los que las ven pasar", terminando su pintura del típico carruaje criollo de otros tiempos con estas cálidas palabras: "Cuando el quitrín lleva echados el fuelle y el tapacete, y va sentada en él una habanera, revela a los que la admiran el misterio del nacimiento mitológico de Venus saliendo en una concha de las espumas del mar".

En nuestros campos saboreó igualmente Andueza el aroma y la dulzura de las frutas tropicales: "el resinoso mango, la refrigerante piña, el blanquísimo y alcahofado anón, el dulcísimo y pardo zapote, la amelonada papaya y el ovalado mamey".

De La Habana, dedica capítulos especiales en su libro a la Iglesia de San Francisco, Alameda de Paula y teatros; a los monumentos; al Cementerio y a la Cárcel Nueva y otras obras públicas.

De las calles habaneras de entonces dice que son "hermosas, bastante anchas, rectas, mal empedradas y claras", prefiriendo la de Muralla por su tráfico y su tránsito, principalmente femenino.

En 1825 era la Alameda de Paula "el punto de reunión de todo lo elegante de La Habana, y en 1836, la Plaza de Armas".

El teatro principal de la Alameda estaba dedicado casi exclusivamente a la ópera, y al verso; el de Tacón, que considera "magnífico, y honraría a la capital, que sólo cuenta con los mezuquinos del Príncipe y de la Cruz". Habla de la compañía dramática del primer actor Gregorio Duclós, que actuó en Tacón, y lo mismo representaba a gusto del público "Edipo" que "El ramillete y la carta", y poseía un torrente de voz, aplaudido estrepitosamente cuando gritaba. La primera actriz era Rosa Peluffo, sobresaliendo en el drama de pasiones. El cómico más notable, Juan de Mata, que califica de famoso.

De los monumentos, señala el Templete, la Catedral, el Palacio del Gobierno y la Cárcel nueva, describiéndolos detalladamente.

Con mayor extensión aún, habla del Cementerio de Espada, inspirándose melancólicamente en lo triste y a la vez pintoresco del lugar, y relatando su conversación con un cantero, que le va describiendo filosóficamente las tumbas principales de los ricos y las abandonadas de los pobres.

De la Cárcel Nueva, Prado número uno, ordenada construir por Tacón, terminada en 1836, dice que aunque amplio edificio, le han asegurado que los calabozos son malsanos, húmedos y de una frialdad de hielo, lo cual cree en su última parte por la proximidad al mar.

Cita, por último, como dignos de mención, el Campo de Marte, la Aduana y la Casa de Beneficencia, teniendo acres censuras para el departamento de mujeres dementes, que en esta última existían, "un encierro cuyos sucios calabozos, (pues merecen este nombre mejor que el de aposentos), pueden compararse a los de los reos más criminales", crueldad e injusticia "tanto más sensible cuanto que para los hombres hay un establecimiento separado, en risueña y ventilada situación, en el cual se echan de ver una limpieza y un arreglo interior que lo recomiendan eficazmente".

**rico
y
compañía
S. en C.**

**casa
merás**

**decoración
interior**

**arte
moderno**

**estilos
clásicos**

**paseo de martí, 66
teléfono a-6251**

Refrigerador

Chef

Poderoso Monarca del Artico

Compárelo!



Vea en nuestro Salón de Exhibición la línea completa de Refrigeradores CHEF (el nuevo triunfo industrial de los fabricantes del Radio MAJESTIC) hechos en la más moderna planta del mundo, erigida a un costo de \$8,000,000. Mecanismo hermético, que elimina toda necesidad de atención o cuidado—nada que reponer—nada que cuidar—nada que engrasar periódicamente.

Venga a Verlos

Y le explicaremos cómo su nuevo sistema de Compresión, de Rotación, es más, mucho más eficiente que el de pistón usado hasta ahora; cómo el sistema de enfriamiento del Condensador, por succión de aire, le permite hacer su función mucho más activamente, ahorrando tiempo, fluido y desgaste; cómo su aislamiento DRY-ZERO tiene propiedades 100% aislantes; cómo—en fin—el CHEF es MEJOR desde cualquier punto de vista y, no obstante, se vende por muchos pesos menos del precio que razonablemente estaría usted dispuesto a pagar por un producto de su calidad.

Antes de comprar su Refrigerador COMPARE el *Chef* punto por punto y precio por precio—si puede!

GIRALT

PIANOS-RADIOS-REFRIGERADORES
O'Reilly 61 Telfs. M-9944-M-9945



PATRIMONIO

Hecho por los Fabricantes del Radio Majestic